

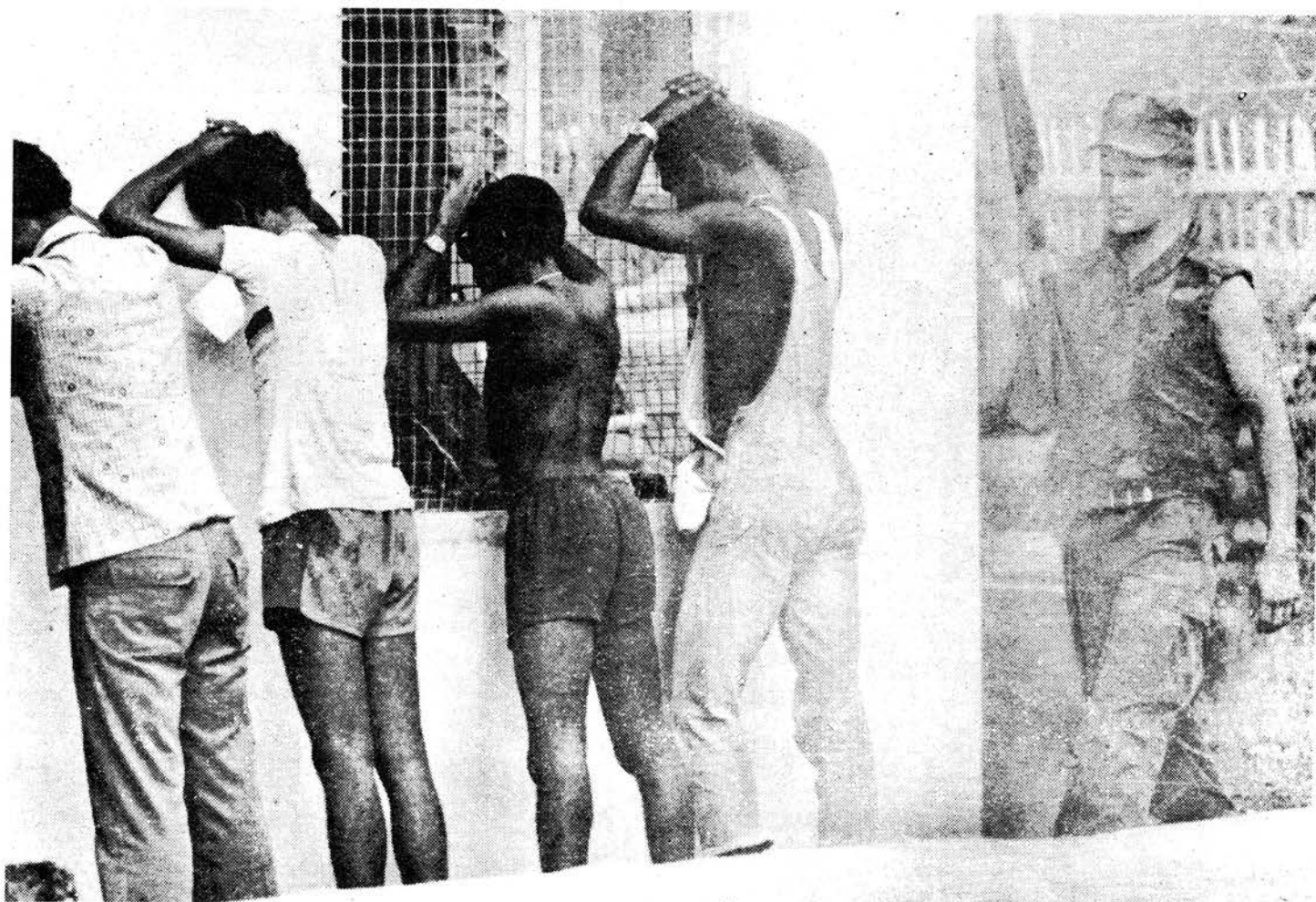
Vol. 7, No. 22 14 de noviembre de 1983 EUA: 75¢

# Perspectiva Mundial

NA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

Discurso  
de Maurice Bishop  
al pueblo de Estados Unidos

# EUA fuera de Granada



# Nuestra América

## Cuba responde a Reagan: ¿cuántos cubanos había en Granada?

[Publicamos a continuación una declaración de Cuba respondiendo a las mentiras con que Estados Unidos pretende justificar su invasión de Granada. Hemos tomado el texto del diario nicaragüense *Barricada* del 29 de octubre. Por razones de espacio hemos abreviado la declaración, omitiendo la relación detallada de las funciones del personal cubano en Granada.]

\* \* \*

Se informa al pueblo que en declaraciones oficiales del Pentágono hoy, día 28, se afirma que en Granada había más de mil cubanos, que alrededor de 500 se encontraban luchando en las montañas y que, por tanto, les tomaría tal vez semanas dominar la situación. Estas cifras e hipótesis que ofrecen los jefes militares de Estados Unidos sólo pueden ser hijas de la fantasía y del pánico. Ahora les parece ver cubanos resistiendo detrás de cada árbol y de cada piedra.

Como se ha explicado, el número total de cubanos en la isla al producirse la invasión nunca alcanzó la cifra de 800 y estaba compuesto por... 784 cubanos, entre ellos 44 mujeres...

Si se toma como cierta la cifra de 638 cubanos, incluyendo los heridos, en poder de las fuerzas armadas de Estados Unidos, según declaración del Pentágono, y 85 ciudadanos cubanos en la capital bajo el control de nuestra representación diplomática, restan sólo 61. Si de estos 61 se descuentan los caídos en los combates, cifra que se desconoce por haberse negado el gobierno de Estados Unidos a ofrecer dato alguno, sólo faltaría por precisar la situación de un reducidísimo número de cubanos que pueden haber quedado dispersos.

Es posible incluso que algunos hayan marchado a las montañas, pero serían sumamente pocos, ya que el personal cubano tenía instrucciones de combatir en sus campamentos y áreas de trabajo del aeropuerto en construcción si eran atacados. Sus posiciones quedaban ubicadas en una pequeña y estrecha península de donde era prácticamente imposible replegarse.

¿De dónde puede salir entonces esta descabellada cifra de 500 cubanos resistiendo en las montañas? ¿Es tanto el miedo del ejército de Estados Unidos? ¿No comprenden que están haciendo el ridículo y que

más tarde o más temprano los datos ofrecidos por Cuba son irrefutables?

Del mismo modo, ayer el presidente de Estados Unidos, mintiendo descaradamente al pueblo de su país para tratar de justificar su criminal conducta, declaró que en Granada se estaba construyendo una base militar y que fueron descubiertos enormes depósitos de armas cubanas que supuestamente estarían destinadas para su distribución a otros movimientos revolucionarios. Estas afirmaciones constituyen cínicas y desvergonzadas mentiras.

Los campamentos de albergue y de los constructores cubanos carecen incluso de fortificaciones que, aunque necesarias ante una agresión, no se habían construido para evidenciar el carácter estrictamente civil de ese aeropuerto.

El depósito de armas ocupadas, constituido por unos pocos miles de fusiles, que eran propiedad exclusiva y estaban bajo la custodia del gobierno de Granada, no llegaron a manos del pueblo por los lamentables acontecimientos internos ocurridos en el país los días previos a la invasión. El personal cubano no tenía absolutamente nada que ver con esas armas. Los fascistas hitlerianos se quedan pequeños ante las mentiras desesperadas de los personeros del gobierno de Estados Unidos para justificar sus crímenes. Algunos han hablado incluso de que en Granada se construían silos para proyectiles estratégicos.

Es altamente sospechoso que el gobierno de Estados Unidos haya establecido absolutas restricciones a la prensa de su propio país para informar los hechos y comprobar las infames mentiras de su gobierno.

¿Cómo pueden afirmar que los constructores y colaboradores eran soldados profesionales y altamente calificados? ¿No les bastaría acaso que una docena de periodistas hablaran con ellos y los interrogaran para comprobar la verdad?

Los hechos de Granada demuestran la mentalidad fascista, agresiva y demencial de la actual administración de Estados Unidos.

Esperamos que la heroica resistencia de los cubanos y granadinos frente al subversivo y traicionero ataque, les haya enseñado que sus aventuras por el mundo no van a ser paseos militares. Que los pueblos no les temen y que, decididos a luchar, serán invencibles. □

## En este número

Cierre de la edición: 31 de octubre de 1983

|                       |    |   |
|-----------------------|----|---|
| <b>EDITORIAL</b>      | 3  | ¡Yanquis fuera de Granada!  |
| <b>ANÁLISIS</b>       | 6  | Por qué Reagan invadió a Granada—por Steve Clark  |
| <b>ESTADOS UNIDOS</b> | 5  | Fallece Farrell Dobbs, líder del PST  |
|                       | 10 | Estancada propuesta Simpson-Mazzoli—por Harry Ring  |
|                       | 11 | Marroquín se reúne con congresistas hispanos  |
|                       | 12 | Negros y obreros ansían un cambio en Boston—por Mohammed Oliver                                 |
|                       | 13 | Candidata independiente se retira a favor de socialista en San Francisco—por Matilde Zimmermann |
|                       | 14 | ¿Qué son los círculos de calidad en las fábricas?—por Kathleen Denny                            |
|                       | 15 | Gobierno, patrones atacan huelga en minas del cobre—por Dan Fein                                |
| <b>PUERTO RICO</b>    | 16 | Crece represión de independentistas—por Roberto Kopec   |
| <b>NICARAGUA</b>      | 17 | Los CDS se preparan para la defensa—por Michael Baumann   |
|                       | 19 | Declaran duelo nacional en memoria de Bishop—por Michael Baumann                                |
| <b>CUBA</b>           | 18 | Declaración de revolución cubana sobre muerte de Maurice Bishop                                 |
| <b>LIBANO</b>         | 32 | Más de 200 jóvenes de EUA muertos gracias a Reagan—por Mohammed Oliver                          |
| <b>DOCUMENTO</b>      | 20 | ¿Qué es la revolución granadina?—por Maurice Bishop   |

PERSPECTIVA MUNDIAL, 408 West Street, Nueva York, N.Y. 10014. Corresponsales en Centroamérica: Michael Baumann y Jane Harris, Apartado 2222, Managua, Nicaragua. Publicada en Nueva York un lunes si y otro no. Director: José G. Pérez. Circulación: Lee Martindale. Comité de redacción: Michael Baumann, Andrea González, Jane Harris, Roberto Kopec, Héctor Marroquín, Lee Martindale, José G. Pérez y Duane Stilwell. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial.

SUSCRIPCIONES: 16 dólares por un año; solicita información sobre tarifas de correo aéreo. Si cambias de dirección avísanos con cinco semanas de anticipación, enviando una de las etiquetas con tu dirección antigua de alguno de los sobres en que te hemos mandado Perspectiva Mundial.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 7, No. 22, November 14, 1983. Perspectiva Mundial is published in New York every other Monday by the 408 Printing and Publishing Corporation, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Offices at 408 West Street, New York, N.Y. Telephone, Business Office: (212) 929-6933.

TO SUBSCRIBE: For one year send \$16 to Perspectiva Mundial, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Requests for airmail subscription rates, change of address, and all other correspondence should be addressed to Perspectiva Mundial, 408 West Street, New York, N.Y. 10014.

Articles from Perspectiva Mundial may be reproduced citing the source.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT NEW YORK, N.Y.



# ¡Yanquis fuera de Granada!

*A Washington y Los Ángeles el 12 de noviembre contra la intervención*

En la primera invasión de tal envergadura desde la guerra de Vietnam, alrededor de dos mil infantes de marina y tropas del ejército norteamericano invadieron la pequeña isla de Granada el pasado 25 de octubre. Esta descarada agresión descubre ante el mundo el profundo odio que siente la clase gobernante de Estados Unidos ante el ejemplo dado por el pueblo de Granada desde 1979, cuando realizó la primera revolución socialista en un país de población afroamericana.

Al difundirse la noticia de la criminal invasión, se escuchó alrededor del mundo un clamor de protesta y repudio a la acción norteamericana. Millones de personas vieron en la invasión el ominoso preludio a una nueva intervención militar de Estados Unidos contra Nicaragua, contra la revolución salvadoreña, y contra otros pueblos en la región que luchan por su libertad. Hasta los gobiernos de los aliados más estrechos de Washington —como Francia, Gran Bretaña y Alemania Occidental— se distanciaron de la actitud de Washington. En el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, el veto de Estados Unidos fue la única oposición a una resolución de condena a la agresión.

## Muerte de Bishop

La invasión de Granada siguió a los trágicos sucesos que culminaron en el asesinato del primer ministro granadino Maurice Bishop, junto al de muchos otros altos dirigentes gubernamentales. Estos eventos afectaron hondamente a los trabajadores de Estados Unidos, especialmente a la comunidad negra. El pueblo de Granada, como sus hermanas y hermanos en Cuba y Nicaragua, demostró que es posible, inclusive para una pequeñísima nación oprimida, tomar las riendas del poder de manos de los capitalistas y terratenientes, y establecer un gobierno que luche en interés del pueblo trabajador.

Los gobernantes de Estados Unidos no quieren que nosotros conozcamos la verdad de lo que ahora están destruyendo en Granada. Alegan que Granada fue una "isla del terror" gobernada por cubanos —y no granadinos— y que en ella Cuba construía una "base militar" y un "campamento de entrenamiento de terroristas" al servicio del gobierno de Fidel Castro. Por varios días impidieron que periodistas viajaran a Granada, y después sólo permitieron que la visitaran en cuidadosamente controladas visitas oficiales, con el ejército ocupador vetando medios de comunicación que no eran de su agrado. No permitieron que los periodistas hablaran con los cubanos que habían sido hechos presos ni con dirigentes granadinos capturados como Bernard Coard.

Pero la realidad es que ahora Washington está convirtiendo a la isla en una *base militar norteamericana* con el fin de ejercer un régi-



**Reagan lo salvó del comunismo: Trabajadores sacan los restos de un paciente del hospital psiquiátrico de Granada, destruido por bombas de Estados Unidos.**

men de terror contra el pueblo de Granada y revertir las conquistas logradas por este pueblo en cuatro años y medio de revolución. Seis mil tropas de Estados Unidos ocupan hoy día esta nación afrocaribeña, violando descaradamente su derecho a la autodeterminación y la independencia.

## Conquistas populares

¿Cuáles fueron estas conquistas logradas por el pueblo de Granada?

En 1979 los granadinos derrocaron el gobierno corrupto de Eric Gairy, un tirano apoyado por Estados Unidos, y lo reemplazó con un gobierno de obreros y agricultores dirigido por el Movimiento de la Nueva Joya (New Jewel Movement). Este gobierno, encabezado por Maurice Bishop, movilizó durante cuatro años y medio a las masas contra el legado de pobreza, hambre y analfabetismo, resultado de siglos de dominio colonial y capitalista.

En el corto tiempo desde 1979, el gobierno granadino redujo drásticamente el desempleo, de 49 por ciento a 14 por ciento, y miles de hectáreas de terrenos baldíos le fueron entregadas a los pequeños agricultores para ser cultivadas en cooperativas.

Las mujeres conquistaron la plena igualdad de derechos, y el nuevo gobierno organizó un vasto programa de salubridad, nutrición, educación para adultos y alfabetización para transformar la vida del pueblo de Granada. En toda la isla fueron establecidos concejos democráticos.

El gobierno de Granada pidió la ayuda de todos los países del mundo para realizar estos

ambiciosos proyectos. El gobierno de Estados Unidos se hizo el sordo, rehusó otorgar cualquier ayuda y sabotó los esfuerzos de Granada por obtener préstamos de otras naciones. En marcado contraste con esta prepotente actitud, el gobierno de Cuba respondió inmediatamente ofreciendo el envío de trabajadores de construcción, médicos, técnicos y demás asistencia necesaria a la pobre pero combativa nación.

El gobierno de Estados Unidos no se limitó a rechazar los pedidos de asistencia. Al mismo tiempo incrementó sus amenazas económicas, diplomáticas y militares contra Granada, buscando que el pueblo granadino abandone su revolución.

Pero el Movimiento de la Nueva Joya y el pueblo de Granada rehusaron abandonar el camino que habían escogido, lo que les ganó el odio y el temor del imperialismo norteamericano, y la profunda admiración de trabajadores por todo el mundo.

## Tenaz resistencia

Aprovechando el devastador golpe sufrido por la revolución el 19 de octubre, cuando oficiales de ejército derrocaron el gobierno de la Nueva Joya encabezado por Bishop, Reagan ordenó a una flotilla de la marina norteamericana que zarpaba rumbo a Líbano, que cambiara de curso y se dirigiera a Granada para invadirla.

En las primeras horas de la invasión, el gobierno de Reagan ya alardeaba que ésta había sido "un éxito total". Pero esta aseveración cambió rápidamente cuando el pueblo granadino, con la asistencia de los trabajadores cuba-

nos que estaban en el país para ayudar a construir un nuevo aeropuerto internacional, resistieron ferozmente el ataque. Para el segundo día de la invasión, el secretario de defensa Caspar Weinberger salió en televisión reconociendo que las tropas norteamericanas enfrentaban "mucha más resistencia de la esperada". Ochocientas tropas adicionales de la 82 División Aerotransportada fueron rápidamente enviadas a Granada.

En las primeras filas de la resistencia a los invasores se encontraban los heroicos trabajadores cubanos. Un reportaje de la CBS-TV indicó que los infantes de marina norteamericanos fueron "frenados en seco" por los cubanos a quienes atacaron en el aeropuerto en construcción. *Más de mil tropas norteamericanas, respaldadas por aviación y artillería pesada, necesitaron más de un día para finalmente superar la resistencia defensiva de menos de 700 trabajadores cubanos que sólo contaban con armas ligeras y escasas municiones.*

En los primeros días muchos granadinos y decenas de cubanos cayeron en combate. Más de 600 cubanos, un número desconocido de granadinos y unos 30 funcionarios y técnicos soviéticos fueron detenidos. El gobierno de Estados Unidos indicó que esperaba instalar a Sir Paul Scoon, gobernador general de la isla —un puesto simbólico nombrado por la corona británica— como jefe de un nuevo gobierno.

Al mismo tiempo, el Departamento de Defensa de Estados Unidos indicó a la semana de iniciada la invasión que todavía encontraban "focos de resistencia" contra la fuerza interventora.

#### Actitud de Cuba

El gobierno de Cuba anunció el mediodía del 26 de octubre que los últimos reductos defendidos por cubanos habían sido vencidos. Anteriormente, el gobierno había explicado la manera como respondería a la invasión. El 25 de octubre el presidente Fidel Castro anunció que las autoridades granadinas pidieron a Cuba el envío de refuerzos para combatir la inminente invasión. Según Radio Habana, el gobierno cubano respondió que "resultaba imposible acceder a esta solicitud por razones políticas y militares, que eran en absoluto desfavorables para organizar una resistencia prolongada".

Sin embargo, también informó Radio Habana que en un mensaje enviado a los cubanos en Granada, el gobierno les ordenó "no obstante el enfriamiento de las relaciones entre Cuba y Granada, que permanecieran en sus puestos de trabajo y que se defendieran si eran atacados por las fuerzas invasoras".

Posteriormente ese mismo día, Radio Habana informó que la invasión ya había comenzado, y que los invasores norteamericanos habían tomado varios rehenes cubanos y exigido la entrega de los demás cubanos. El jefe del personal cubano en Granada indicó que no se rendirían bajo ninguna circunstancia y que esperaban más instrucciones del comandante en jefe, Fidel Castro.

El gobierno cubano respondió inmediata-

mente: "Los felicitamos por heroica resistencia. Pueblo cubano orgulloso de ustedes. No rendirse bajo ningún concepto. Si el enemigo envía parlamentario, escucharlo y transmitir de inmediato sus puntos de vista".

A esto respondieron los cubanos en Granada: "Comandante en jefe, cumpliremos sus orientaciones y no nos rendiremos. ¡Patria o muerte!"

#### Primera trinchera de la libertad

A la madrugada del día siguiente, en una conferencia de prensa, Fidel declaró: "Los valerosos constructores cubanos han escrito una página hermosa y librado una batalla por los pueblos pequeños del mundo contra la agresión militar del imperialismo. Ellos han luchado también por América y por su propia patria como si allí en Granada se defendiera una primera trinchera por la libertad y la soberanía de Cuba".

Fidel también informó que el gobierno cubano había tomado medidas de emergencia previas a la invasión intentando evitarla. Apeló directamente al personal diplomático norteamericano y ofreció cooperar de cualquier manera posible para evacuar sin peligro a los norteamericanos y otros residentes extranjeros para así evitar actos de violencia y una intervención.

Washington hizo caso omiso de esta propuesta de paz y ni siquiera la reportó al pueblo norteamericano.

La abrumadora fuerza militar enviada contra los 110 mil habitantes de Granada incluye seis mil infantes de marina y tropas del ejército norteamericano respaldados dos por aviones artillados AC-130, caza bombarderos, helicópteros artillados, artillería de todo calibre, vehículos blindados, tanques, y una docena de buques de guerra, entre ellos cañoneras, buques de asalto anfibio, y el portaviones *Independence* con unos 70 aviones de combate a bordo. Además, 300 tropas fueron enviadas por los gobiernos de Barbados, Jamaica, Antigua, St. Vincent, St. Lucia, Dominica, y St. Christopher-Nevis.

#### Victoria pírrica, derrota moral

Para comprender el significado de estos datos es bueno recordar que Granada, víctima de la agresión de la mayor potencia de toda la historia, es uno de los países más chiquitos y pobres del mundo. Su población de 110 mil habitantes es menos del .05 por ciento de la norteamericana; su área, menos del .004 por ciento; su economía simplemente insignificante.

El ejército granadino cuenta con 1 200 efectivos, y sus milicias serían unos cuantos miles más. No tiene fuerza aérea, ni unidades blindadas, ni cañoneras, ni portaviones. Los militares yanquis mostraron supuestos almacenes de armas cubanas (en realidad de las milicias granadinas) a un grupo de cuidadosamente seleccionados reporteros. Cuando a algún intrépido se le ocurrió abrir una de las cajas, se encontraron con rifles de hace más de cien años, de la época de las guerras genocidas norteamericanas contra su población indígena. Sólo los trágicos sucesos de los días previos a la invasión

impidieron que jóvenes granadinos empuñaran esos mismos fusiles centenarios contra el invasor.

"Victoria pírrica y desastrosa derrota moral" fue como clasificó Fidel Castro la actuación del ejército norteamericano tras el primer día de invasión. ¿Qué decir tras una semana en que todo el poderío norteamericano ha sido incapaz de rendir al relativo puñado de defensores granadinos?

#### La 'ley y el orden' yanquis

La invasión se mantuvo en secreto del pueblo norteamericano hasta cuatro horas después de haber comenzado. El presidente Reagan sostuvo entonces una conferencia de prensa donde defendió la agresión alegando que "vidas norteamericanas corrían peligro" (haciendo referencia a estudiantes norteamericanos en la Escuela de Medicina de la Universidad St. George's en Granada), que varias naciones del Caribe oriental le habían pedido a Washington que actuara, y que Estados Unidos tenía que dar asistencia "en un esfuerzo por restaurar el orden y la democracia en la isla de Granada".

La idea de que esta agresión tuvo algo que ver con la protección de los estudiantes norteamericanos fue de inmediato desmentida por el mismo canciller de la escuela médica, el doctor Charles Modica. Según él, antes de la invasión el Departamento de Estado norteamericano y las autoridades canadienses habían arreglado la evacuación pacífica de los estudiantes. Él no estuvo al tanto de los planes de invadir la isla. De resultar alguien herido o muerto en el asalto, declaró, Reagan "deberá ser considerado el responsable". (Posteriormente Modica se retractó tras una reunión con el Departamento de Estado.)

El "orden y la democracia" que los infantes de marina le han llevado al pueblo granadino —"ley y orden", dijo el secretario de estado George Shultz— recuerda el "orden" introducido en las comunidades negras en Estados Unidos tras las rebeliones contra la opresión racista durante la década de los sesenta y setenta. Esa "ley y orden" salió de la punta de una bayoneta y del macanazo lanzado contra las cabezas de los negros por policías asesinos.

#### Lo que busca Reagan

La verdad es que Reagan, violando el derecho soberano de Granada a la libre determinación, invadió la isla con el fin de aplastar la ley y el orden de la clase trabajadora que ha regido en Granada desde hace cuatro años y medio, bajo la dirección del Movimiento de la Nueva Joya. Es el tipo de ley y orden donde las necesidades e intereses de las masas laboriosas tienen prioridad, donde se hacen valer sus derechos contra la minúscula minoría dueña de los bancos, las empresas y las haciendas.

Cuando una aguda disputa dividió a la dirección del Movimiento de la Nueva Joya hace varias semanas, culminando en el derrocamiento del gobierno encabezado por Bishop y el asesinato de dirigentes centrales de la revolución, Washington aprovechó este contundente golpe contra la revolución para elevar al



máximo el daño que podría hacerle a la revolución en Granada y a escala mundial.

Cuando el nuevo concejo militar declaró que reemplazaba al gobierno de Bishop, los imperialistas trataron de pintar al nuevo régimen como "más marxista". Buscaba envenenar las mentes de los trabajadores con engaños sobre lo que realmente significa el marxismo.

El gobierno y el Partido Comunista de Cuba emitieron una importante declaración el 20 de octubre en respuesta a estas mentiras, aclarando la verdad del papel desempeñado por Cuba en los sucesos de Granada, clarificando para el mundo entero lo que es el verdadero marxismo, el verdadero comunismo.

#### Manifestación de nicaragüenses

Mientras tanto, en Nicaragua el pueblo sandinista declaró que frente a la invasión de Granada ellos no retrocederán ni un centímetro en su solidaridad con los compañeros y compañeras en Granada, El Salvador y alrededor del mundo, ni retrocederán un ápice en la defensa de su país y su revolución. Treinta mil nicaragüenses desfilaron en la ciudad capital de Managua el 25 de octubre, saliendo en masa de las fábricas y oficinas, para protestar el asalto sobre Granada. Los manifestantes coreaban, "¡Aquí, allá, el yanqui morirá!"

El coordinador de la junta de gobierno de Nicaragua, Daniel Ortega, dijo a la multitud que el ataque sobre Granada confirmaba el hecho de que Estados Unidos tiene planes para una guerra mucho más extensa. "El gobierno revolucionario conoce de planes de la CIA", dijo, "para provocar ataques militares y atentados contra objetivos económicos tanto en territorio de Honduras como de Costa Rica, con el fin de culpar de los mismos a nuestro país y así tener un pretexto para desencadenar una

mayor agresión en contra de Nicaragua, planes que están fijados a desarrollarse en el corto plazo".

La invasión imperialista de Granada y el peligro de que ésta se extienda por toda Centroamérica y el Caribe representa un importante reto al movimiento obrero norteamericano. ¿Cómo debería éste responder?

Un ejemplo criminal de cómo *no* responder fue brindado por la burocracia de la central sindical norteamericana AFL-CIO. El 20 de octubre, tras el asesinato de Bishop, la AFL-CIO emitió una declaración cuyo objetivo era darle a la inminente invasión de Granada una máscara pro obrera.

Derramando hipócritas lágrimas de cocodrilo por el finado Bishop, la declaración acusó falsamente a su gobierno de "negar los derechos humanos y sindicales". Calificó su derrocamiento como una "purga comunista", e hizo un llamado "a los gobiernos democráticos e instituciones privadas del mundo civilizado a que tomen toda acción posible para castigar y condenar este criminal régimen militar".

#### El movimiento obrero debe protestar

Todos los que en el movimiento obrero se opongan a la intervención norteamericana deben repudiar esta traicionera declaración, que sirve los intereses, no de los trabajadores en Estados Unidos, sino de los grandes monopolios financieros y el gobierno que los representa en Washington. La mejor manera de hacer esto es vinculándonos inmediatamente a las protestas que demandan la retirada de las tropas norteamericanas de Granada. El movimiento obrero también debe movilizar a todos sus afiliados para la manifestación del 12 de noviembre en Washington, D.C., y Los Ángeles contra las guerras de Estados Unidos en

Centroamérica y el Caribe.

Otra tarea que deben asumir los sindicalistas y todos los que se oponen a la invasión es aprender de la revolución granadina para así fortalecer a la clase trabajadora en su lucha por el poder en Estados Unidos y alrededor del mundo.

Los infantes de marina y los bombarderos de Reagan no pueden ahogar en sangre el gigantesco impacto que la revolución granadina tuvo en Estados Unidos, especialmente entre la nacionalidad afronorteamericana, y a escala mundial. Los imperialistas tampoco podrán borrar la enorme contribución de los dirigentes granadinos al proceso de forjar una dirección marxista capaz de encabezar la lucha proletaria por el poder.

Divulgar la verdad sobre lo que fue el gobierno de obreros y pequeños agricultores en Granada, sus conquistas, los retos que enfrentó y las derrotas que sufrió, es de vital importancia para profundizar la lucha de los trabajadores en Estados Unidos en su avance a lo largo de la ruta marcada por nuestras hermanas y nuestros hermanos en Granada.

Avanzar esa lucha, por la revolución socialista en Estados Unidos, una lucha ya comenzada por los compañeros y compañeras en Granada, Nicaragua y Cuba, es el más alto tributo que podamos rendir a los dirigentes mártires de la Nueva Joya, a los trabajadores y pequeños agricultores de Granada, y a los trabajadores de la construcción cubanos que ofrendaron sus vidas en el campo de batalla, luchando por esa hermosa meta.

¡Que viva la revolución granadina!

¡EUA, manos fuera de Granada! ¡Retiro inmediato de las tropas invasoras!

¡Todos a la manifestación del 12 de noviembre!

## Fallece Farrell Dobbs, líder del PST

El compañero Farrell Dobbs, veterano dirigente revolucionario norteamericano, falleció el 31 de octubre en California tras una breve enfermedad. Dobbs, de 76 años de edad al morir, fue secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores durante 19 años comenzando en 1953 y candidato del PST para presidente en 1948, 1952, 1956 y 1960.

Como un dirigente central del PST, Dobbs también jugó un papel destacado en la Cuarta Internacional. Durante su campaña presidencial de 1960 visitó Cuba, y en los años siguientes impulsó la reunificación de la Cuarta Internacional en torno a una línea política de apoyo a la revolución cubana.

Dobbs fue uno de los líderes de las huelgas del sindicato de camioneros Teamsters en Minneapolis que —bajo el lema de "Hagamos de Minneapolis una ciudad de los sindicatos"— fue una de las más importantes batallas iniciales del ascenso obrero que llevó en los años treinta a la sindicalización masiva de obreros en industrias como la automotriz, siderúrgica, del caucho y otras. Dobbs se integró a la Liga Comunista, organización precursora del PST, en 1934.

Posteriormente Dobbs fue el dirigente principal de la exitosa campaña del sindicato Teamsters por organizar a los camioneros

de larga distancia. Dobbs cumplió una condena de 13 meses en prisión federal por su oposición al papel imperialista del gobierno norteamericano en la Segunda Guerra Mundial.

Dobbs formó parte del equipo central de dirección del PST en los difíciles días de la cacería de brujas anticomunista de los años cincuenta. Al fin de esa década y en la que la siguió, ayudó a orientar el trabajo del partido hacia la ascendiente lucha del pueblo afronorteamericano y hacia las actividades en defensa de las revoluciones cubana y vietnamita. En esos años ayudó a entrenar nuevas generaciones de revolucionarios, y garantizó la transición de la dirección del PST a jóvenes militantes surgidos de estas luchas. Desde que se retiró de la dirección cotidiana del partido en 1972, Dobbs completó una historia en cuatro volúmenes sobre la lucha de los Teamsters en los años treinta y sus lecciones para los obreros revolucionarios de hoy. En 1980 se publicó el primer volumen de su historia del desarrollo del marxismo en Estados Unidos, titulado *Revolutionary Continuity* (Continuidad Revolucionaria). El segundo volumen, subtítulo *Birth of the Communist Movement, 1918-22* (Nacimiento del movimiento comunista, 1918-22) apareció hace tres meses. En próximos números publicaremos más información sobre la vida y lucha de este ejemplar dirigente obrero.

# Por qué Reagan invadió a Granada

## *Obreros y campesinos conquistaron el poder, avanzaban al socialismo*

Por Steve Clark

La invasión estadounidense de Granada busca acabar de una vez por todas con el gobierno obrero y campesino que llegó al poder en ese país el 13 de marzo de 1979 gracias a una revolución popular anticapitalista. Esta brutal intervención forma parte de la ofensiva de la clase dominante norteamericana por revertir el avance de la revolución socialista en las Américas, proceso iniciado con la victoria de los obreros y campesinos cubanos en 1959 y fuertemente reforzado por las victorias revolucionarias en Granada y Nicaragua en 1979.

Al lanzar esta sangrienta intervención, el imperialismo norteamericano se ha aprovechado del golpe devastador sufrido por la revolución granadina el 19 de octubre con el asesinato del primer ministro Maurice Bishop y cinco otros destacados dirigentes del Movimiento de la Nueva Joya (NJM).

Este crimen contra la revolución granadina ha sido denunciado por dirigentes revolucionarios de los movimientos obrero y antimperialista en todo el mundo.

Si la actual invasión logra imponerle a Granada una ocupación militar foránea, las fuerzas imperialistas instalarán en el poder un régimen capitalista subordinado completamente a los dictados de Washington, un régimen como la dictadura de Eric Gairy derrocada por el pueblo de Granada en 1979, o como los siete gobiernos caribeños que se han sumado al asalto contrarrevolucionario de Reagan.

### Asesinato de dirigentes revolucionarios

Con su intervención, Washington busca impedir que surja una nueva dirección revolucionaria para reemplazar a Bishop y los otros dirigentes de la Nueva Joya caídos, y prevenir más movilizaciones de masas como las que tuvieron lugar en apoyo a Bishop y la revolución en las horas antes de su muerte. La fuerza del apoyo popular para el curso antimperialista y anti-

capitalista de dirigentes como Bishop fue dramáticamente confirmada durante la semana que precedió las ejecuciones. Como señala una declaración emitida el 20 de octubre por el Partido Comunista y el Gobierno Revolucionario de Cuba, "Se veía claro que el pueblo estaba a favor de Bishop" y "el pueblo se había lanzado a la calle a favor de Bishop".

Otra prueba del apoyo popular de que gozaban Bishop y sus compañeros es que los oficiales militares que derrocaron al Gobierno Popular Revolucionario consideraron imprescindible para consolidar su control ahogar a la dirección revolucionaria en un baño de sangre.

La viuda de uno de los dirigentes asesinados informó que Bishop y los otros cinco dirigentes del NJM se entregaron pacíficamente a las autoridades militares tras una manifestación multitudinaria de sus partidarios el 19 de octubre. Según esta versión y la de otros testigos presenciales, los seis dirigentes entonces fueron llevados a un edificio y fusilados.

Estos informes de testigos presenciales desmienten la versión del general Hudson Austin difundida por Radio Granada Libre esa noche según la cual Bishop y sus compañeros habían muerto durante un enfrentamiento armado iniciado por el bando de Bishop, así como la calumnia de que Bishop "se había vinculado —abiertamente— con los contrarrevolucionarios" para "eliminar a toda la dirección del partido y del ejército".

De hecho, Bishop "se había vinculado" con los obreros y campesinos que protagonizaron el proceso revolucionario; y fueron Austin y su Consejo Militar Revolucionario quienes eliminaron a casi toda la dirección máxima del Movimiento de la Nueva Joya.

El pueblo de Granada no se creyó la demagogia de Austin de que sus acciones asesinas constituían una defensa de la revolución. El nuevo régimen fue incapaz de movilizar apoyo popular alguno durante la semana previa a las ejecuciones. Vehículos artillados abrieron fue-

go en contra de la manifestación en apoyo a Bishop, con saldo de muertos y heridos. Y el primer decreto del nuevo Consejo Militar Revolucionario fue un toque de queda de 24 horas por cuatro días, con la advertencia que cualquiera que lo violara sería "muerto a la vista".

El mensaje al pueblo de Granada no podía haber sido más inequívoco: Maurice Bishop había sido sujeto a detención domiciliaria y luego fusilado; ahora todo el pueblo granadino estaba bajo detención domiciliaria, y la suerte de Bishop le aguardaba a cualquiera que desafiara al consejo militar.

### La revolución del 13 de marzo de 1979

¿Qué ocurrió en esta pequeña isla el 13 de marzo de 1979 para aterrorizar tanto al gobierno norteamericano y la clase capitalista que éste representa?

En ese día, los obreros y campesinos de Granada tumbaron a la corrupta dictadura neocolonial de Eric Gairy, quien había utilizado una banda de matones conocida como la "Mongoose Gang" para aterrorizar y asesinar a los oponentes de su política antiobrera. Su gobierno servía sus propios intereses como capitalista, así como los del puñado de granadinos adinerados, manteniendo al país sometido al yugo del imperialismo británico y norteamericano.

El Movimiento de la Nueva Joya fue fundado en los años setenta, logrando rápidamente un creciente apoyo popular. Libró varias luchas por los derechos democráticos, mejores condiciones para los obreros y campesinos y el fin de la dominación imperialista. En las semanas previas al 13 de marzo, los dirigentes del NJM descubrieron un complot de Gairy para asesinarlos durante un viaje de este fuera del país. Los revolucionarios impidieron esta masacre organizando la exitosa ocupación armada del cuartel militar True Blue y de la única radioemisora de la isla.

Decenas de miles de personas en la pequeña isla de poco más de cien mil habitantes respondieron a un llamado del NJM transmitido por la radio. Las masas ocuparon la estación de la policía y otros puntos estratégicos, garantizando así la victoria. El NJM estableció un Gobierno Popular Revolucionario, con uno de los fundadores de la Nueva Joya, Maurice Bishop, como primer ministro.

### Un gobierno obrero y campesino

El nuevo gobierno era políticamente independiente tanto de los imperialistas como de los capitalistas granadinos, basándose más bien en los obreros y campesinos. Desmanteló completamente el ejército y cuerpo de oficiales de Gairy, y creó un nuevo ejército y milicia.

Desde sus primeros días, el gobierno revolucionario comenzó a llevar a cabo medidas

Trabajadores granadinos con tractores donados por Cuba en 1982.





populares para mejorar la salud y la educación, garantizar los derechos sindicales de los trabajadores y asegurarle a la mujer trato igual y una participación más plena en la sociedad, y para desarrollar la economía.

La revolución granadina —igual que la cubana hacía 20 años y la nicaragüense que triunfaría a los pocos meses— era una revolución radical y anticapitalista. Partiendo de la organización de las masas trabajadoras para combatir la dominación imperialista y garantizar las libertades democráticas, el nuevo gobierno sentó las bases para que el pueblo trabajador iniciara la transición de las relaciones de propiedad capitalistas al establecimiento de un estado obrero basado en la nacionalización de los medios de producción y la planificación económica.

“Con el pueblo trabajador hicimos nuestra revolución popular, democrática y antimperialista”, explicó el primer ministro Maurice Bishop. “Con el pueblo trabajador construiremos y avanzaremos al socialismo y la victoria final”.

El primer fruto de la revolución fue el establecimiento de un gobierno obrero y campesino, un instrumento indispensable de las masas para llevar a cabo la expropiación de los explotadores. Derrocó la dictadura política de la minoría capitalista en Granada, reemplazándola con lo que los marxistas llaman la dictadura del proletariado: el dominio político para y por los obreros y los campesinos pobres, la mayoría trabajadora del país.

Los capitalistas granadinos, y también algunos intereses imperialistas norteamericanos y otros, mantenían considerables propiedades en la agricultura, la industria y el comercio. Pero ya no tenían el poder político. Ya no podían utilizar al gobierno y al estado para defender sus ganancias por encima de las necesidades del pueblo.

La revolución todavía tenía por delante la tarea de romper el poder económico de la clase capitalista, consolidando así un estado obrero. Bishop y la dirección del NJM buscaban dirigir esta transición en la forma que fuera menos costosa para el pueblo trabajador.

Entendían que tomaría tiempo, organización, educación y disciplina para que la clase obrera pudiera prepararse a sí misma y a sus aliados, los campesinos, para administrar toda la sociedad y todas las empresas industriales, agropecuarias y comerciales que la comprenden.

También tomaría tiempo construir la infraestructura de carreteras, nuevas plantas y equipo, así como adquirir los conocimientos administrativos y científico-técnicos, que permitieran un desarrollo económico sobre bases sólidas, que es la única forma de garantizar un mejoramiento duradero de las condiciones de vida.

En los primeros años de la revolución ya se habían registrado importantes avances en este sentido. El sector estatal de la economía estaba cada vez más a la vanguardia del desarrollo económico del país.

Antes de los sucesos del mes pasado, la prensa capitalista en Estados Unidos y otros



Daniel Ortega, Maurice Bishop y Fidel Castro el 1 de mayo de 1980 en La Habana, Cuba.

países casi universalmente tachaba a Bishop y demás dirigentes del NJM como peligrosos marxistas y títeres de Cuba y la Unión Soviética. Cuando comenzaron a llegar los informes de las divisiones en el seno del gobierno, sin embargo, los medios noticiosos capitalistas comenzaron a especular que el camino seguido por Bishop se había hecho más “moderado” y por tanto no respondía al gusto de los sectores “más marxistas” de la Nueva Joya que, supuestamente, estaban respaldados por Cuba.

#### Etiquetas fraudulentas

Estas etiquetas que la prensa y los politiqueros capitalistas pretenden imponer, como “línea dura” contra “línea suave”, “moderado” contra “radical”, “menos marxista” contra “marxista rígido”, buscan confundir y desorientar al pueblo; son fraudulentas de cabo a rabo.

Cuán rápidamente y por qué medios llevar a cabo la transformación de las relaciones de propiedad sobre los medios de producción no es algo que puede ser medido en una escala que va desde “micromarxista” a “ultramarxista”.

V.I. Lenin, dirigente máximo del partido bolchevique que encabezó la primera exitosa revolución socialista en la historia, escribió en 1921 que, tras la victoria de octubre de 1917, “el poder estatal —el proletariado— intentó pasar a las nuevas relaciones sociales adaptándose en la mayor medida posible, podemos decir, a las condiciones existentes, en la forma más gradual posible y sin provocar grandes rupturas”. [“Informe sobre la Nueva Política Económica a la VII Conferencia del partido de la provincia de Moscú”, en Lenin, *Obras Completas*, volumen XXXV, página 537.]

Claro, había aquellos en el Partido Bolchevique que equivocadamente se opusieron a esta línea. Esto no los hizo “más marxistas” que Lenin.

De forma similar, los revolucionarios que

dirigen el gobierno obrero y campesino de Nicaragua hasta el momento han dejado gran parte de la industria y el comercio, así como gran parte de las tierras agrícolas, en manos privadas, aunque declaran sin rodeos que el socialismo es su meta al mismo tiempo que toman pasos importantes hacia la construcción de un estado obrero.

Para una dirección revolucionaria —ya sea en Rusia, Nicaragua o Granada— la cuestión no es cuán rápidamente nacionalizar la propiedad en el abstracto, sino cómo preparar, educar, organizar y movilizar al pueblo trabajador para que pueda dirigir toda la sociedad en sus propios intereses de clase. Esto será determinado por muchos factores: condiciones materiales, la relación de fuerzas entre las clases en el país y a nivel internacional, y la capacidad y experiencia de la dirección.

Es incorrecto pensar “que la revolución es como el café instantáneo: nada más lo pones en la taza y listo”, señaló el compañero Bishop en una entrevista con *Perspectiva Mundial* en 1980 [Ver “La Lucha de clases en Granada, el Caribe y EUA—Entrevista con el primer ministro Maurice Bishop” en *Perspectiva Mundial*, vol. 4, no. 16, 22 de septiembre de 1980.]

#### Desinformación capitalista

La dizque “menos marxista” actitud de Bishop sobre la nacionalización de los medios de producción es sólo un aspecto de una desenfadada campaña de desinformación en la prensa capitalista. Se parece a la campaña que lanzaron los imperialistas hace unos meses en torno al asesinato de Mélida Anaya Montes (la comandante Ana María) y el suicidio de Salvador Cayetano Carpio (el comandante Marcial), dos altos dirigentes del movimiento revolucionario salvadoreño.

En esa ocasión también, sin la más mínima

evidencia, la prensa lanzó acusaciones de una supuesta participación cubana en los sucios crímenes, y posiciones políticas sin sentido les fueron atribuidas a varios individuos y corrientes políticas. En ambos casos, los objetivos fundamentales de la maquinaria de propaganda burguesa han sido los mismos.

Primero, los capitalistas esperan poder desprestigiar a los movimientos revolucionarios y sus dirigentes ante los ojos de las masas trabajadoras de todo el mundo, facilitando así la intervención encubierta o una invasión abierta como la que vemos hoy día contra Granada.

Segundo, los capitalistas esperan que sus rumores, especulaciones e informes distorsionados y fabricados sembrarán la confusión, la división y la desmoralización entre los combatientes revolucionarios y sus partidarios. Consistentemente buscan socavar la colaboración y la solidaridad, y sembrar dudas sobre si es posible vencer en la lucha por un mundo mejor.

Desde su propio punto de vista de clase, los capitalistas norteamericanos están de acuerdo con el criterio que expresó Fidel Castro en 1980: "Granada, Nicaragua y Cuba son tres gigantes que se levantan ... en las puertas mismas del imperialismo".

#### La 'peor' revolución

En el discurso que publicamos en este mismo número de *Perspectiva Mundial*, Maurice Bishop señaló una de las razones por las que los gobernantes norteamericanos estaban especialmente preocupados con Granada. Citó un informe del Departamento de Estado afirmando "que la revolución en Granada es en un sentido peor ... que la cubana y la nicaragüense porque el pueblo de Granada y los líderes de Granada hablan inglés, y por lo tanto pueden comunicarse directamente con el pueblo de Estados Unidos".

Y, mientras las 2 500 personas que lo escuchaban en un auditorio neoyorquino se ponían de pie para ovacionarlo, Bishop continuó señalando que "Ellos dijeron que el 95 por ciento de nuestra población es negra ... y ... podemos atraer peligrosamente a los 30 millones de negros en Estados Unidos".

Era ese poderoso ejemplo de la revolución granadina, sus dirigentes y sus logros que los gobernantes norteamericanos temen más que nada.

#### Calumnias anticubanas

Un aspecto clave de la campaña de desinformación capitalista en torno a Granada es la acusación de que los gobiernos cubanos y soviéticos promovieron el asesinato de Bishop y sus compañeros. Los imperialistas pretenden así justificar su alegato de que los pueblos de Centroamérica y el Caribe están siendo amenazados por Cuba y la URSS, y por tanto necesitan protección militar yanqui contra tal "subversión".

Los imperialistas han continuado e intensificado su campaña de calumnias pese a una declaración del 20 de octubre de 1983 del Partido Comunista y Gobierno Revolucionario Cubano —que publicamos íntegramente en este número de *Perspectiva Mundial*— condenan-

do en términos categóricos el asesinato de los dirigentes granadinos. El gobierno cubano —al igual que el nicaragüense— decretó tres días de duelo nacional en memoria de Bishop y los demás dirigentes ejecutados.

#### 'Cosecha de fracasos'

Los capitalistas buscan con su campaña de desinformación convencer a los trabajadores y pueblos oprimidos que es inútil luchar. Que no vale la pena vivir luchando —y de ser preciso, morir luchando— por la libertad, la justicia, la liberación nacional y el socialismo porque las revoluciones siempre terminan mal. Que las esperanzas y las promesas siempre son traicionadas.

Esta era la línea de un editorial del *New York Times* publicado el 21 de octubre bajo el título, "Cosecha de fracasos en Granada". El editorial decía que "Siguiendo un camino ya demasiado conocido, los populistas que dirigieron la vía al poder ahora han sido devorados por los duros hombres del partido y del ejército". El régimen militar establecido sobre los cadáveres de los dirigentes del Movimiento de la Nueva Joya, afirmaba el editorial, representaba "un salto duro hacia la izquierda dogmática y pro soviética".

¿Representan los sucesos recientes en Granada una "cosecha de fracasos" y un "salto duro a la izquierda"?

Nada más falso. Fueron precisamente los logros de los obreros y campesinos granadinos, los que hicieron que el imperialismo estuviera tan desesperado por revertir el proceso revolucionario y eliminar a sus dirigentes. Y cualesquiera que hayan sido las motivaciones personales del general Hudson Austin y sus seguidores, sus acciones le dieron una gran ayuda a la causa reaccionaria.

#### Conquistas sociales

En el discurso que publicamos en este número, Bishop reseña los principales logros sociales de la revolución. También destacó los importantes avances en el desarrollo económico destinados a aumentar los ingresos que Granada deriva del turismo, elevar la producción agropecuaria para los mercados interno y externo, y promover la industrialización del país.

Además, la revolución había registrado importantes avances en el desarrollo de la participación popular en el proceso de decidir y administrar los asuntos del país. El gobierno obrero y campesino de inmediato garantizó los derechos de los trabajadores, llevando a la sindicalización del 80 por ciento de la clase obrera. Se formaron organizaciones de masas de la mujer, de la juventud y del campesinado.

Cuerpos democráticos conocidos como los Concejos Parroquiales y Concejos Obrero-Parroquiales fueron establecidos en los sitios de trabajo, las aldeas y vecindarios. Como explica Bishop, estos concejos recibían y debatían informes sobre propuestas del gobierno, incluso el presupuesto y plan económico anual, y servían como un foro para que las masas expresaran sus críticas y discutieran los problemas que encaraba la revolución.

Y, como anunció Bishop en ese discurso, ya

se habían iniciado las labores en la preparación de una nueva constitución que representaría "otro paso más hacia la institucionalización del proceso que hemos estado construyendo estos cuatro años".

Dijo que habría elecciones bajo la nueva constitución, pero que éstas no iban a reemplazar, sino "a institucionalizar y reforzar los sistemas de democracia popular". Se buscaba desarrollar "la participación de nuestro pueblo ... día tras día y semana tras semana", no "simplemente el derecho de poner una 'X' al lado de Fulano o Mengano cada cinco años".

Estas declaraciones también han sido utilizadas desvergonzadamente por la prensa y los politiqueros capitalistas en su campaña de desinformación. Según la prensa capitalista, Bishop había tenido conflictos con otros dirigentes del NJM sobre los planes para la nueva constitución y las elecciones.

#### Divisiones en la dirección

Sin duda hubieron diferencias en el seno de la dirección de la Nueva Joya, incluso divisiones serias que evidentemente se agudizaron en semanas recientes. Sin embargo, no hay por qué cuestionar el juicio de la dirección cubana, expresado en su declaración del 20 de octubre, de que "más que conflictos de fondo, había conflictos de personalidades y de concepciones sobre métodos de dirección, donde no estaban ausentes otros factores subjetivos".

El día antes del asesinato de Bishop, los medios noticiosos capitalistas informaron sobre un discurso pronunciado el 17 de octubre por el general Austin por Radio Granada Libre a nombre de, según él, el Comité Central del partido granadino. Según Austin, aunque "no ha habido disputa" sobre la línea "política y económica del partido", el Comité Central había votado expulsar a Bishop del NJM "para frenar el crecimiento constante del gobierno unipersonal en nuestro partido y país".

Austin trató de crear la impresión de que el ejército simplemente estaba actuando para garantizar la implementación de decisiones adoptadas por una mayoría encabezada por el vice primer ministro Bernard Coard. Sin embargo, es preciso señalar varios aspectos sobre esta declaración de Austin y los varios informes en la prensa capitalista de que el gobierno militar que reemplazó al de Bishop estaba liderado por Coard.

Primero, cuando el posteriormente martirizado ministro de relaciones exteriores Unison Whiteman regresó a Granada desde Nueva York, donde se había dirigido a la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas, llamó por teléfono a la agencia de noticias Caribbean News Agency el 18 de octubre para informar que, contrario a lo que había afirmado Austin, el Comité Central de la Nueva Joya no se había reunido en días recientes.

Además, no se tuvieron noticias de Coard desde el 14 de octubre, cuando la noticia del arresto domiciliario de Bishop comenzó a ser reportada, hasta el día 29, cuando fue capturado por los invasores norteamericanos, quienes lo han mantenido incomunicado. Coard ni fue mencionado en el posterior discurso del gene-



ral Austin el 19 de octubre anunciando la formación del Consejo Militar Revolucionario, y no fue nombrado como uno de los 16 integrantes de ese organismo.

No se sabe qué información adicional pueda salir a la luz del día sobre las discusiones internas del Movimiento de la Nueva Joya y el papel de Coard. Sin embargo, está claro que la declaración cubana correctamente enfatiza el carácter destructivo y los resultados trágicos de las maniobras fraccionales internas en contra de la dirección central del NJM en torno a Bishop. Llevó a la parálisis del partido. Cualquiera que haya sido la secuencia exacta de los sucesos, esta parálisis abrió el camino al golpe militar, las ejecuciones y la condición sumamente golpeada del proceso revolucionario que hizo que el país fuese tan vulnerable a la intervención directa del imperialismo.

#### El caso de Escalante

Los marxistas cubanos han tenido experiencias propias con tales métodos de dirección desorganizados. A fines de 1961, el Movimiento 26 de Julio —que había dirigido la toma del poder por los obreros y campesinos cubanos— se fusionó con el Directorio Estudiantil Revolucionario y el Partido Socialista Popular (el Partido Comunista pro-Moscú) para formar las Organizaciones Revolucionarias Integradas (ORI).

El nuevo secretario de organización de las ORI era Aníbal Escalante, veterano dirigente del PSP. Escalante abusó de su posición para colocar a miembros del antiguo PSP en las posiciones claves del aparato partidario y estatal, marginando a los cuadros de las otras dos organizaciones. También toleró privilegios especiales y prácticas burocráticas, e inició una campaña de rumores en contra de los dirigentes del Movimiento 26 de Julio.

La situación concreta en Cuba en ese momento, claro está, era muy diferente de la que se produjo en Granada recientemente. Sin embargo, cabe señalarse que el grupo de Escalante circuló la acusación de que Fidel Castro rehusaba funcionar como parte de una dirección partidaria colectiva. Tachaba el apoyo popular de que gozaban Fidel Castro y los demás dirigentes del 26 de Julio como indicios de un "culto de la personalidad".

En marzo de 1962 Castro pronunció un discurso televisado señalando el creciente peligro del burocratismo, los privilegios y el favoritismo fomentado por Escalante. La dirección del partido quitó a Escalante de su puesto. A iniciativa de Castro, el procedimiento para integrar nuevos militantes al partido fue modificado para que las nominaciones vinieran de asambleas de los compañeros de trabajo del candidato a militancia, procedimiento que continúa en vigor hasta hoy día.

En aquella época la prensa burguesa comúnmente afirmaba —y muchos en la izquierda internacional hicieron eco de ello— que los "marxistas línea dura" del PSP habían estado echando a un lado al equipo "más moderado" del 26 de Julio. Algunos grupos que se reclamaban del marxismo hasta llegaron a apoyar a Escalante en la disputa en base a este esquema.

Un gobierno obrero y campesino tal como fue establecido en Granada en marzo de 1979 marca una etapa necesaria en toda revolución socialista ya que consolida el poder de los explotados sobre un aparato estatal y gubernamental reconstruido. Aunque no pueden haber recetas o planes rígidos que determinen el ritmo de la transición a un estado obrero (o sea, la nacionalización de los principales medios colectivos de producción), a fin de cuentas la revolución o avanzará hacia la expropiación de los capitalistas y terratenientes o será revertida, permitiendo el restablecimiento del dominio político burgués.

En la Rusia de 1917-18, y en la Cuba de 1959-60, gobiernos obreros y campesinos avanzaron hacia la consolidación de estados obreros bajo direcciones marxistas revolucionarias. Tras la Segunda Guerra Mundial, estados obreros también fueron consolidados en China y en Yugoslavia y otros países eurorientales, pese a estar encabezados por direcciones estalinistas que no tenían las capacidades revolucionarias del Partido Bolchevique o la dirección cubana.

Un año o dos después de la victoria de la lucha del pueblo de Argelia contra el dominio colonial francés, se estableció un gobierno obrero y campesino en ese país también. Entre fines de 1963 y mediados de 1965, ese gobierno adoptó medidas cada vez más radicales y anticapitalistas, tanto contra intereses imperialistas extranjeros como contra los burgueses autóctonos. Movilizó a los obreros y campesinos pobres para ejercer un mayor control sobre su sociedad y economía. El ala izquierda de la dirección argelina, encabezada por el primer ministro Ahmed Ben Bella, públicamente proclamó su intención de seguir el mismo camino trazado por la revolución cubana.

El grupo de Ben Bella, sin embargo, no era una dirección marxista como la de Cuba, Nicaragua o Granada. En respuesta a la resistencia de las fuerzas procapitalistas al curso radical de la revolución, Ben Bella vaciló y permitió retrocesos. No utilizó la movilización de los obreros y los campesinos pobres para defender y extender las conquistas revolucionarias.

Como resultado de esto, una camarilla de militares en el ejército revolucionario, que había sido construido en el curso de la lucha anticolonial, tumbó a Ben Bella en junio de 1965. El coronel Houari Boumedienne —quien inicialmente había estado identificado con el ala izquierda del movimiento— reemplazó a Ben Bella como primer ministro.

El gobierno obrero y campesino de Argelia estaba ya bastante carcomido para mediados de 1965, y no le fue preciso a los golpistas liquidar físicamente a la vieja dirección. Ben Bella estuvo detenido por muchos años pero no fue asesinado. El nuevo régimen no era una dictadura militar derechista como la chilena, y buscó mantener su control sobre las masas presentándose como el defensor de ciertos logros previos y manteniendo una postura antimperialista en su política exterior.

Sin embargo, el gobierno obrero y campesino había sido derrocado. Había sido reemplazado por un gobierno burgués nacionalista ra-

dical, tales como los que han llegado al poder en varios países del Medio Oriente, Asia y África como resultado del ascenso de la revolución anticolonial después de la Segunda Guerra Mundial.

El curso de la revolución granadina desde 1979 había sido marcadamente diferente al de la argelina, sobre todo gracias a las capacidades del equipo de dirección marxista de Bishop y los otros líderes de la Nueva Joya, quienes habían sido profundamente influenciados por el ejemplo de la revolución cubana y el internacionalismo proletario de su dirección.

La revolución granadina no estaba carcomida. Los obreros y campesinos no estaban desmovilizados cuando estallaron los sucesos de octubre de 1983. Por eso fue que el nuevo régimen tuvo que asesinar a buena parte del núcleo central de dirección, disparar contra manifestaciones de masas, y someter a todo el pueblo a un toque de queda —que duró hasta vísperas de la invasión norteamericana— con advertencias de que cualquier persona violándolo sería muerta a la vista.

Por esta misma razón el imperialismo decidió intervenir directamente con sus propias fuerzas militares. Aunque Washington reconocía que la revolución había sufrido golpes devastadores, también veía que aún no había sido totalmente aplastada. Busca con todo su poderío inmovilizar a los obreros y campesinos granadinos, impedir que resurja una dirección revolucionaria, y asestarle al gobierno obrero y campesino el golpe de gracia.

#### Granada sigue siendo un gigante

Independientemente del desenlace inmediato de la batalla entre las fuerzas imperialistas y el pueblo de Granada, se puede decir una cosa sin riesgo de equivocación.

Aún si Washington logra revertir el proceso revolucionario granadino por un tiempo, jamás logrará borrar de la historia el ejemplo y las ricas lecciones de los últimos cuatro años. El gobierno obrero y campesino llevado al poder por las masas granadinas continúa siendo uno de los tres gigantes del Caribe para los trabajadores revolucionarios de las Américas y el mundo.

Tampoco lograrán los imperialistas barrer los aportes de Maurice Bishop y el Movimiento de la Nueva Joya al proceso de construir una nueva dirección revolucionaria a escala internacional para la clase obrera y sus aliados.

Bishop, los otros dirigentes del NJM asesinados, los granadinos que cayeron el 19 de octubre, y los que cayeron y siguen cayendo defendiendo heroicamente la soberanía de su país se integran al panteón de los héroes y mártires del movimiento obrero revolucionario internacional.

En este momento, el mejor tributo que podemos brindarles es dedicarnos a la organización de la mayor oposición posible a la ocupación estadounidense de su patria y a los esfuerzos de Washington por utilizar esta invasión como un paso hacia la intervención militar directa para frenar el avance de la revolución socialista en Nicaragua, en El Salvador, y por toda Centroamérica y el Caribe. □

# Estancada propuesta Simpson-Mazzoli

*Ley contra inmigrantes no será aprobada por ahora, pero no está muerta*

Por Harry Ring

Sin duda mucha gente dio un respiro de alivio cuando el proyecto de ley Simpson-Mazzoli, una medida represiva contra los inmigrantes, atoró en la Cámara de Representantes después de deslizarse fácilmente por el Senado donde había sido aprobado por una gran mayoría de ambos partidos capitalistas.

Pero sería un error pensar que Simpson-Mazzoli ha quedado fuera de combate.

Líderes republicanos de la Cámara de Representantes dijeron el 18 de octubre que habían decidido poner el proyecto de ley a discusión aunque había sido bloqueado anteriormente por el presidente democrático de la Cámara Thomas O'Neill.

La ley había sido aprobada por el Comité Judicial de la Cámara de Representantes, pero se atoró en el comité de reglamentos por O'Neil, quien dijo que actuaba en respuesta a las objeciones a la ley por el Caucus Hispano del Congreso.

Además del intento de activar la ley por parte del Partido Republicano, el congresista demócrata de Nueva York, Robert García, anunció que miembros del Caucus Hispano formularían su propia versión de una ley de inmigración.

Es posible que la ley Simpson-Mazzoli se quede pendiente hasta después de las elecciones presidenciales, pero no va a desaparecer. Lo que sí es seguro es que lo que plantea el demócrata García —una ley de inmigración que no sea discriminatoria— ni puede ser ni será nunca adoptada mientras gobiernen los demócratas y republicanos.

En el futuro, todos aquellos que vengan a Estados Unidos buscando desesperadamente empleo o asilo político —ya sea con o sin papeles— se van a enfrentar a una mayor discriminación.

Y no es simplemente porque el sistema político en este país es totalmente racista, sino también porque el capitalismo está en un estado de crisis permanente, lo cual aumenta su necesidad de controles fronterizos más estrictos.

## Alta tasa de desempleo

El capitalismo norteamericano está emergiendo del profundo retroceso económico de 1981 a 1983. Nuevamente van en aumento la producción y las ganancias.

Pero las cifras oficiales muestran que un 9.2 por ciento de la fuerza laboral sigue sin trabajo, y con todo y la reactivación económica se calcula que el desempleo se mantendrá a niveles muy altos. Esta dura realidad atañe especialmente a los trabajadores inmigrantes, sobre todo si son indocumentados.

Cada vez es mayor la presión que impulsa a trabajadores de México, Centroamérica y el

Caribe a buscar empleo o asilo en Estados Unidos. En México un desempleo récord se combina con una inflación rapaz. En Centroamérica y el Caribe la miseria económica crece como una plaga. En países como El Salvador, Guatemala y Haití, una represión política brutal lleva a decenas de miles de personas a escapar para salvar la vida.

Sin embargo, cuando la suerte de estos trabajadores se ve más negra que nunca, el capitalismo norteamericano necesita menos trabajadores inmigrantes.

Los gobernantes de Estados Unidos razonan que, al menos por el momento, ya hay suficientes desempleados en este país para proporcionar una enorme reserva de fuerza de trabajo barata, de la cual dependen muchos patrones.

El blanco inmediato de la ley Simpson-Mazzoli es el trabajador indocumentado, pero, en última instancia, afectará a toda la clase obrera en Estados Unidos: tanto a los nacionales como a los nacidos en otros países, a los "legales" así como a los "ilegales".

## Disposiciones claves

De ser implementada, la ley fortalecería a la Patrulla Fronteriza del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN), una de las fuerzas policiales más racistas y corruptas del país.

La ley establece multas para empleadores que "a sabiendas" le den trabajo a trabajadores indocumentados. Eso de "a sabiendas" no es sino un proviso que le permitirá a los patrones no ser afectados por la ley, pero proporcionará un pretexto legal para discriminar contra todos los latinos en el empleo. La ley también puede utilizarse como instrumento para chantajear a los trabajadores indocumentados, superexplotándolos a salarios de hambre.

El proyecto de ley Simpson-Mazzoli también establece un proceso de apelaciones más "eficiente" en casos en que el asilo político ha sido negado, lo cual hace mucho más difícil lograr el asilo político en Estados Unidos.

Otro ominoso proviso de la ley establece que cualquier persona que "ampare" a un inmigrante indocumentado puede ser multada y encarcelada por felonía, o delito mayor. El cargo de "amparar" a un indocumentado es aplicable en el caso de gente que le dé a sus familiares un lugar donde dormir. Muy convenientemente, esta cláusula exime específicamente a empleadores que contraten a trabajadores indocumentados.

Un patrón que se vea declarado culpable de contratar consistentemente a trabajadores indocumentados enfrentaría un máximo de seis meses de cárcel y mil dólares de multa.

Pero alguien que sea declarado culpable de amparar o de hospedar a un trabajador indocumentado podría ser condenado a cinco años de

cárcel y 10 mil dólares de multa por cada trabajador al que le haya prestado ayuda.

El movimiento obrero organizado podría ser víctima de esta ley, ya que sus oficinas de empleo podrían ser legalmente responsables si envían a trabajadores sin papeles a presentarse para algún empleo.

Y, finalmente, el proyecto de ley sentaría las bases para una lista negra en todo el país de militantes sindicalistas, luchadores antirracistas, y activistas políticos. La ley estipularía que tres años después de ser aprobada, todos los trabajadores en Estados Unidos tendrían forzosamente que portar una tarjeta de identificación a prueba de falsificación, que podría ser inspeccionada a través de una computadora central del gobierno.

Para que el proyecto de ley Simpson-Mazzoli pareciera ser un poco menos amargo, incluye una cláusula que supuestamente otorga amnistía a los residentes indocumentados que puedan comprobar que han vivido en este país un cierto período de tiempo.

## El fraude de la 'amnistía'

Pero la amnistía es un fraude. Para obtener la amnistía es necesario identificarse ante la migra. Y como si fuera poco tendrían que pagar una cuota por solicitud de "100 dólares o más" por persona (la cifra exacta será fijada por el fiscal general de Estados Unidos). Si la amnistía es rehusada no habrá apelación. Cualquiera persona con un récord de tres delitos menores o un solo delito mayor quedaría automáticamente descalificada.

Es con mucha razón que el proyecto de ley ha suscitado tanta oposición. Cuando el líder demócrata O'Neil dijo que estaba frenando la ley por la oposición del Caucus Hispano, eso es sólo parte de la verdad.

Para comenzar, esta ley contra los trabajadores inmigrantes no traza sus orígenes a la administración Reagan. Las propuestas legislativas para excluir y perseguir a los trabajadores inmigrantes —así como la oposición a estas medidas— se remontan a la administración del demócrata James Carter.

Las partes claves del plan Carter contra los inmigrantes fueron hechas públicas por primera vez a principios de 1977 por F. Ray Marshall, el entonces secretario del trabajo, quien explicó claramente las razones por la ley.

"La cuestión crucial", le dijo a un reportero, "es si los extranjeros ilegales están tomando empleos que los trabajadores nacionales no están dispuestos a tomar".

Y añadió: "Yo digo que los trabajadores nacionales tomarán esos trabajos".

Lo que quería decir era que en el futuro habría suficiente gente sin trabajo en este país que muchos trabajadores tendrían la necesidad de aceptar los puestos más duros y peor paga-



dos que tradicionalmente están reservados para los indocumentados.

Con lo que no contaba fue con la oposición que el plan Carter desencadenó.

#### Los latinos dicen que no

Las más importantes organizaciones chicanas declararon su fuerte oposición al plan Carter: la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC); la organización de veteranos de guerra GI Forum; el Fondo Mexicano-Americano para la Educación y la Defensa Legal (MALDEF); organizaciones religiosas; y otras.

Esta oposición tuvo su más dramática expresión cuando una conferencia contra las deportaciones fue convocada para octubre de 1977 en San Antonio. Unas 1 500 personas provenientes de 30 estados del país asistieron al evento. Fue la más amplia reunión de organizaciones latinas y chicanas unidas en torno a una sola reivindicación desde la guerra de Vietnam.

Poco después Carter decidió que el plan necesitaba ser estudiado más cuidadosamente y se lo delegó a una comisión bipartidista que presentaría su informe después de las elecciones de 1980. El proyecto de ley Simpson-Mazzoli tuvo su origen en ese informe.

Pero cuando el nuevo proyecto de ley fue presentado existía una opinión pública más y mejor informada acerca del papel reaccionario de la migra.

Algunas compañías manufactureras y agroindustriales que dependen fuertemente de la barata fuerza de trabajo de inmigrantes indocumentados presentaron objeciones al proyecto de ley. Pero para los partidarios de Simpson-Mazzoli eso fue el menor de los problemas.

Hasta fines de los años setenta las víctimas de la migra eran principalmente trabajadores mexicanos.

Desde entonces, con el cada vez mayor número de personas que se ven forzadas a huir de Centroamérica y el Caribe, ha aumentado la actividad de la migra, así como la oposición a la policía de inmigración.

Durante 1982 unas 6 mil personas fueron deportadas a El Salvador. En 1981 la cifra alcanzó 10 mil. No se sabe cuantas de las personas que fueron enviadas de regreso fueron asesinadas por el régimen salvadoreño apuntalado por Estados Unidos, pero horribles ejemplos sí han sido documentados.

Las deportaciones han creado tal escándalo que unas 60 iglesias en Estados Unidos han ofrecido santuario a los refugiados.

También hemos visto la fuerte oposición, especialmente entre la comunidad haitiana y afronorteamericana, a la persecución por el gobierno de Estados Unidos de los refugiados de la asesina dictadura de Duvalier.

Con las elecciones de 1984 en el futuro cercano, era obvio que la aprobación de la reaccionaria ley Simpson-Mazzoli hubiera puesto en desventaja a los que votaran por ella. Es por eso que lo más probable es que permanezca atorada hasta después de las elecciones.

Pero también podemos estar seguros de que a la primera oportunidad la resucitarán. □

#### ESTADOS UNIDOS

## Marroquín se reúne con congresistas hispanos

WASHINGTON, D.C.—Héctor Marroquín, un socialista nacido en México quien se enfrenta a una amenaza de deportación de los Estados Unidos a su país natal, llevó su lucha por asilo político al Caucus Hispano del Congreso el 20 de octubre en esta ciudad.

Marroquín y sus partidarios se entrevistaron por casi 30 minutos con miembros del caucus hispano. Él les solicitó que consideren adoptar una resolución "de la opinión conjunta del caucus" a su favor o que sometan un alegato "amigo de la corte" cuando su caso sea oído por la Suprema Corte de Justicia de Estados Unidos, y que patrocinen una audiencia del congreso sobre su caso.

Después de que informó al caucus sobre su caso habló largamente con los congresistas Esteban Torres (demócrata de California) y Robert García (demócrata de Nueva York). Marroquín les platicó como el FBI lo estaba vigilando en México cuando tenía 15 años de edad y lo marcaron de comunista por ser un estudiante activista.

En respuesta a la pregunta de si su vida estaría en peligro bajo el actual gobierno mexicano como cuando se escapó huyendo de acusaciones falsas de asesinato en 1974, Marroquín señaló que hay centenares de activistas políticos actualmente desaparecidos en México.

Torres, quien conoció a Marroquín en la convención en Dallas del sindicato automotriz UAW, lo presentó al caucus.

García dijo que él estaba preocupado por la condición de los refugiados haitianos en Estados Unidos, y que existen muchas semejanzas entre el trato que reciben los trabajadores indocumentados que huyen de la represión y el caso de Marroquín.

Junto con Marroquín estaban Harold Massey de la Iglesia Metodista Unificada y partidarios del Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF), que está organizando apoyo para su caso.

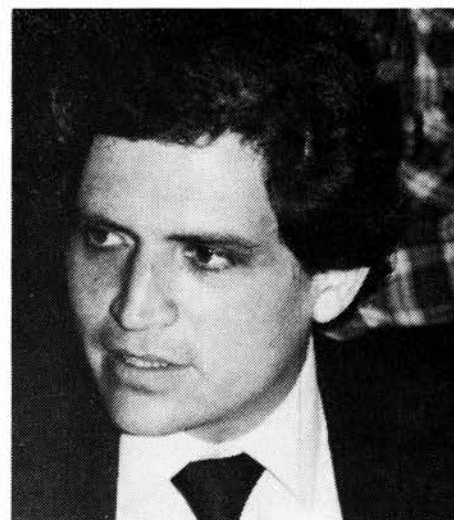
Durante su visita al área, Marroquín recibió una respuesta calurosa de trabajadores en la vecina ciudad de Baltimore. Visitó un piquete en Koppers, donde miembros del sindicato de mecanometalúrgicos IAM están en huelga. El capitán del piquete firmó una petición a favor del asilo político para Marroquín.

En la fábrica London Fog, 15 miembros del sindicato de trabajadores textiles y del vestido ACTWU firmaron la petición. Marroquín también obtuvo una respuesta cordial en la planta Bendix.

El diario Baltimore Sun publicó un artículo extenso sobre su caso.

Marroquín también visitó Seattle reciente-

*Este artículo está basado en reportes de Ted Leonard, Kaethejan Bleicher, y Christine Frank Onasch.*



mente, donde hubo un mitin en el que hablaron además de Marroquín, Alejandra Rivera de la organización Refugiados Salvadoreños por la Paz y la Justicia; Santiago Juárez, un licenciado en inmigración; y Cindy Domingo, presidente del Comité pro Justicia para Domingo y Viernes.

Rivera explicó por qué ella como refugiada salvadoreña apoya la lucha de Marroquín por lograr el asilo político:

"Yo quiero regresar a mi casa, pero no puedo por la ayuda que el gobierno de Estados Unidos da" al régimen en El Salvador, que "lleva a cabo una guerra civil contra mi pueblo."

Una carta de apoyo fue enviada al mitin por el local 37 del sindicato de estibadores ILWU. Dos dirigentes de una seccional de este sindicato, Silme Domingo y Gene Viernes, fueron asesinados en Seattle hace dos años. Los dos eran activistas en la lucha contra la dictadura del presidente filipino Ferdinand Marcos.

El mitin también recibió un mensaje de apoyo del local 541 del sindicato de desincrustadores de barcos que recientemente estuvo en huelga por dos meses contra los astilleros Todd.

En Minneapolis, una conferencia estatal de la coalición de mujeres sindicalistas (CLUW) de Minnesota adoptó unánimemente una resolución apoyando el derecho de Marroquín al asilo político.

La resolución decía, entre otras cosas, que los "ataques del Servicio de Inmigración y Naturalización contra los trabajadores inmigrantes representa un esfuerzo para dividir y debilitar al movimiento obrero," y que los trabajadores inmigrantes "como Héctor Marroquín y el movimiento sindical en general, comparten una misma lucha, y el movimiento obrero tiene interés en la victoria de Marroquín la cual sería una victoria para todos los trabajadores." □

# Negros y obreros ansían un cambio

## *El significado de la contienda electoral para alcalde de Boston*

Por Mohammed Oliver

BOSTON—Sucedió un 10 de agosto, en 1975. Más de mil negros querían disfrutar de un picnic en la playa pública Carson en South Boston. Una turba racista de habitantes de South Boston empezó a arrojarles piedras y botellas a los negros, hiriendo a muchos. Cientos de policías atacaron a los negros, quienes trataban de desegregar la playa pública. Ni un solo racista fue arrestado, pero 14 de los manifestantes antirracistas fueron detenidos.

Entre los presentes estaba Mel King, entonces legislador del estado de Massachusetts. El que escribe, entonces candidato por el Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de la ciudad de Boston, también estuvo presente.

Han transcurrido nueve años y ha habido un viraje dramático en la política de la ciudad de Boston. Hoy, Mel King se ha postulado para alcalde. Es el primer negro en la historia de la ciudad que ha logrado llegar a las elecciones finales para ese puesto público.

King y la candidata del PST, Eloise Linger, estuvieron de nuevo en South Boston recientemente —esta vez haciendo campaña política para las elecciones—. El 28 de septiembre King y Linger participaron en un foro para candidatos organizado por un grupo comunitario de South Boston. Varios cientos de personas asistieron al evento. Tanto King como Linger recibieron un cortés aplauso después de sus discursos. Recibieron aplausos, no pedradas. En lugar de insultos, se les prestó atención.

La nueva conciencia política de los trabajadores en Boston también se ve reflejada en la manera en que Raymond Flynn siente que debe presentar su candidatura. Flynn es un concejal de la ciudad que también se ha postulado a la alcaldía, y también logró un puesto en la boleta para las elecciones finales. Flynn también fue legislador para Massachusetts durante lo más cruento de la lucha por desegregar las escuelas aquí en Boston, y fue uno de los dirigentes de la oposición racista al plan judicial de desegregación que fue implementado en ese entonces.

### Los pobres contra los ricos

Flynn, procedente de South Boston, está haciendo un llamado demagógico a los pobres y a la clase trabajadora de la ciudad, diciendo que son ellos los que deben administrar Boston y no los super-ricos. Flynn dice que él sería "el alcalde del hombre trabajador y de la mujer trabajadora". Ha hecho lo que él llama la lucha por la "justicia económica" el eje de su campaña.

King, por su parte, dice que su objetivo es ganar representatividad política para los oprimidos y los explotados. Como Jesse Jackson, King habla de construir una "coalición arcoiris

de los explotados" —negros, latinos, mujeres y el movimiento obrero—. Jackson vino a Boston la semana antes de las elecciones preliminares para hacerle campaña a Mel King.

La mayor parte del apoyo de King proviene de la comunidad negra. Tras la victoria de Harold Washington en Chicago y con el entusiasmo que la campaña de registro de votantes de Jesse Jackson ha generado, muchos ven a King como el vehículo para acrecentar el poder político de los negros. En las elecciones preliminares King obtuvo la gran mayoría de los votos de la comunidad negra —hasta el 95 por ciento en un distrito electoral—.

King también obtuvo del 10 al 15 por ciento de los votos anglos. Llevó su campaña a South Boston y a otras áreas consideradas como baluartes racistas. Un reportero del periódico *Globe* de Boston acompañó a King mientras hacía campaña en una estación del tren subterráneo cerca de South Boston. El reportero le preguntó a una pareja de anglos que dijeron que apoyaban a King que por qué iban a votar por él.

"Él representa a los pobres. Él nos representa a nosotros", dijeron los DeAngelises. El *Globe* preguntó entonces si no importaba que King sea negro.

"De ninguna manera, nosotros no lo vemos de esa manera. Él es la persona para ese puesto. Además, Kevin White [el presente alcalde] es blanco ¿y que ha hecho por nosotros?"

Tanto King como Flynn han ganado apoyo del movimiento obrero de la ciudad. Flynn recibió el apoyo de la mayoría de los sindicatos, pero muchas seccionales apoyaron a King.

Algunos grupos de izquierda, como los partidarios del periódico *Guardian* y el Partido Comunista, apoyaron a King. Los Socialistas Democráticos de América (DSA) apoyaron a Raymond Flynn, pero Manning Marable, codirector nacional de DSA y conocido activista en el movimiento negro, así como otros miembros de esa organización, no estuvieron de acuerdo e hicieron campaña por Mel King.

Cuando los votos fueron contados en la contienda entre ocho candidatos, King y Flynn habían recibido cada uno un 29 por ciento del total, o unos 47 mil votos. David Finnegan, un ex presidente del Comité Escolar de Boston, ocupó el tercer lugar, con más de 41 mil votos.

Tanto Finnegan como Flynn se oponen al plan judicial para desegregar las escuelas. Durante la campaña electoral Finnegan era considerado como más conservador que Flynn. Finnegan contaba con el respaldo de la "caja fuerte" de Boston —los bancos y compañías aseguradoras del centro de la ciudad—. Finnegan gastó más dinero en su campaña que Flynn y King juntos.

Eloise Linger, la candidata del PST, recibió bastante publicidad antes de las elecciones pre-

liminares. Habló ante docenas de reuniones comunitarias y con trabajadores en su casa y en su trabajo. Linger, quien está afiliada a la seccional 397 del sindicato de la industria de confección ILGWU, obtuvo 200 votos. Linger ha anunciado que no abandonará la contienda y hará campaña para las elecciones finales del 15 de noviembre, y aunque su nombre no aparecerá en la balota electoral, sus partidarios pueden votar por ella escribiendo su nombre en lugar de votar por los otros candidatos.

### El capitalismo en crisis

"Todos los demás candidatos", dijo Linger a los partidarios de su campaña, "dicen que deberíamos de elegirlos a ellos. Hasta han adoptado retórica de lo más radical para responder a las preguntas y las reivindicaciones del pueblo trabajador."

"Los trabajadores aquí se dan cuenta, como en otros lugares, de que el capitalismo está en crisis. El imperialismo norteamericano está en guerra contra los trabajadores y los campesinos en Centroamérica y en Líbano. Servicios sociales como educación y atención médica, que tanto se necesitan, están siendo desarticulados. Millones de trabajadores están desempleados y las empresas continúan cesando gente. Mientras los salarios son recortados, los precios suben."

"Nosotros", continuó la candidata socialista, "decimos que hay que gravar con impuestos a las grandes empresas, que sacan sus riquezas exprimiendo al pueblo trabajador. Y más importante que nada, los negros, los latinos, las mujeres, y todo el movimiento obrero debemos exigir que Washington detenga sus guerras en Centroamérica y el Medio Oriente. Queremos empleos, no guerra. Nosotros abogamos por desmantelar la maquinaria de guerra del gobierno y por usar ese dinero para impulsar aquí un masivo programa de obras públicas, por todo el país, para construir escuelas, hospitales, transporte público, y viviendas decentes".

La crisis de la vivienda en Boston ha sido particularmente aguda y uno de los puntos principales en la contienda electoral. De los habitantes de Boston, el 75 por ciento arriendan el lugar donde viven. La ciudad tiene las viviendas más antiguas de Estados Unidos. Debido a la conversión de edificios de apartamentos a condominios por sus dueños, Boston ha perdido 18 mil unidades arrendables en los últimos diez años.

"La campaña socialista dice: 'Alto a las conversiones a condominios'", señaló Linger. Su campaña aboga por la construcción de más viviendas públicas y por la desegregación en la vivienda.

La segregación de la vivienda en Boston es notoria. Las comunidades blancas son conoci-



das con el nombre de "barrios étnicos", como para esconder su carácter racista. Entre ellas están South Boston, East Boston y Charlestown, y en todas ellas han habido incidentes de violencia racista contra los negros.

#### La desegregación y el 'busing'

Este terror racista alcanzó su punto más alto durante la lucha por desegregar las escuelas públicas en los años de 1974-76. Después de exigir mejor educación durante muchos años, la comunidad negra de esta ciudad forzó a las cortes federales a que ordenaran al Comité Escolar de Boston que desegregara las escuelas públicas. El plan judicial consistía en transportar en autobús [el término *busing* surge de la palabra en inglés para autobús] a los estudiantes negros y blancos a las diferentes escuelas para lograr un balance racial, y de esa manera

mejorar la calidad de la educación que reciben los estudiantes negros.

"Dados los patrones de segregación en la vivienda", explicó la candidata del PST a alcalde, "no hay otra manera de desegregar las escuelas sin valerse del *busing*".

Raymond Flynn ahora ha cambiado de parecer y dice que apoya "la educación integrada".

#### Cambio de conciencia

Es obvio que hay un cambio en la conciencia de la clase obrera en esta ciudad, inclusive en South Boston. Los trabajadores negros están encabezando la búsqueda de soluciones a la crisis social que encara el pueblo trabajador en su conjunto. Como los negros son más duramente golpeados por las crisis, son los primeros en cuestionar el sistema actual.

Los trabajadores negros votaron por Mel

King en las preliminares porque se sienten atraídos a sus llamamientos por la reforma de la estructura económica y social de Boston. Lo apoyaron porque esperan ganar más poder político, algo que sería un poderoso instrumento para luchar contra la opresión racista.

#### Es hora de un cambio

El 30 de septiembre una de las importantes cadenas de televisión efectuó un sondeo de opinión pública. Encontraron que el 65 por ciento de los encuestados que habían decidido por quién iban a votar dijeron que lo hacían porque pensaban que ese candidato traería un cambio.

Al mismo tiempo, un 80 por ciento pensaba que quienquiera que fuera electo, no ocurrirían cambios significativos. Hay una desconfianza subyacente de la clase obrera para con los partidos Demócrata y Republicano. El acrecentado interés en la actual campaña es en gran parte debido a que King y Flynn parecían estar luchando contra "la maquinaria" del Partido Demócrata. Ninguno de los dos candidatos parecía tener el apoyo de los super-ricos de Boston. Esto fue cierto especialmente en el caso de King, quien rompió públicamente con el Partido Demócrata en 1981 y se registró como independiente.

Sin embargo, tanto King como Flynn buscan solamente reformar el sistema. "Y ése es precisamente el problema", dijo Linger. "Es el sistema capitalista el que saca ganancias de la opresión racial y sexual. Mientras el pueblo trabajador tiene que luchar para defenderse de los ataques de la clase capitalista, nuestra estrategia tiene que estar encaminada a eliminar el sistema que es responsable de todos nuestros problemas.

"Hemos estado explicando", continuó, "que ningún individuo puede lograr los cambios que el pueblo trabajador necesita tan desesperadamente. Es necesario movilizar la fuerza de la comunidad negra y del movimiento obrero, y organizarlos en un poderoso movimiento.

"Pero", advirtió Linger, "ninguna conquista que logremos estará garantizada mientras la clase capitalista tenga el poder político en sus manos. Esa combativa alianza de los trabajadores y sus aliados debe arrancar el poder de manos de la clase gobernante y sus dos partidos políticos —el Demócrata y el Republicano—. Los trabajadores necesitamos nuestro propio partido, un partido obrero basado en nuestros sindicatos.

"Como los negros están desarrollando ideas radicales antes que el resto del pueblo trabajador, es posible que el primer rompimiento de la clase obrera con los partidos capitalistas sea el establecimiento de un partido negro independiente de masas. Eso le daría más ímpetu a la acción política independiente de toda nuestra clase. Partidos como esos pueden ayudar a dirigir las luchas por un gobierno de obreros y pequeños agricultores. Con el poder político en nuestras manos el pueblo trabajador puede eliminar la opresión y la explotación. Podemos construir una sociedad donde las necesidades sociales tienen prioridad sobre las ganancias, es decir, una sociedad socialista".

ESTADOS UNIDOS

## Candidata independiente se retira a favor de socialista

Por Matilde Zimmermann

SAN FRANCISCO —La candidata independiente para alcalde Carrie Drake anunció en una conferencia de prensa en el palacio municipal el 13 de octubre, que retiraba su candidatura y en su lugar apoyaría a la candidata del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) Pat Wright. Wright es miembro de la seccional 1245 del sindicato de trabajadores eléctricos IBEW, y una activista en el Partido Político Nacional Negro Independiente. Drake y Wright son dos de los seis candidatos que han sido certificados para la boleta electoral del próximo 8 de noviembre.

"Siento que Pat tiene el tipo de programa que yo apoyaría si continuara con mi campaña," dijo Drake a la prensa, mencionando en seguida algunos puntos como vivienda, condiciones de trabajo y cuestiones de política exterior. Es importante que gente que apoya plataformas similares muestre solidaridad y unidad", añadió Drake, "para darle a los votantes una opción clara." Drake, de 36 años, es una trabajadora municipal y está afiliada a la seccional 400 del Sindicato Internacional de Empleados Municipales (SEIU). Ella trabaja como empleada de oficina en el Departamento de Salud Pública que está situado en frente de la alcaldía. Escandalizada por el desperdicio y la ineficiencia del Departamento y por el hecho de que los empleados allí no tienen poder, Drake decidió postularse para alcalde. "Quería atraer la atención pública a estos problemas en lugar de quedarme sentada y ver a la ciudad caerse en pedazos," dijo Drake. Utilizó sus ahorros personales y tomó dinero prestado para pagar los más de 1 700 dólares de cuota para postularse.

Drake le dijo a la prensa que cuando ella se postuló, no sabía quien más se encontraría restando a la actual alcalde Dianne Feinstein. "Después de hablar con Pat Wright y los orga-



Matilde Zimmermann

Pat Wright y Carrie Drake.

nizadores de su campaña y leer su programa", dijo, "estoy muy impresionada con sus preocupaciones honestas y disciplinadas".

"Mi apoyo a Pat Wright", continuó Drake, "también toma en consideración las necesidades urgentes de los trabajadores, mujeres, niños y los ancianos en San Francisco."

En respuesta a la pregunta de que si ella tenía algún problema con el hecho de que Wright era socialista, Drake contestó "Ninguno. Me dió gusto saber que ella iba a aparecer en la boleta electoral. Me estaba preguntando si iba a haber algún candidato de las organizaciones obreras o socialistas. Pat fue la única que tuvo el coraje y la determinación de hacerlo." Ella dijo que pensaba que "El programa de Pat y el socialismo en general ayudan a unir a los trabajadores".

Drake le dijo a la prensa que "quiere trabajar lo más estrechamente posible con Pat", y utilizar cualquier oportunidad que me quede todavía para instar a la gente a unirse a la campaña de Wright.

# ¿Qué son los 'círculos de calidad'?

*Unión los denuncia como intento de socavar la representación sindical*

Por Kathleen Denny

CINCINNATI—A principios de marzo, la seccional 912 del sindicato mecanometalúrgico IAM demandó a la compañía General Electric ante la Junta Nacional de Relaciones Laborales por prácticas laborales injustas. El pleito legal es, principalmente, en torno a los "círculos de calidad" utilizados por la compañía.

El sindicato IAM representa a los obreros calificados en la planta de propulsores para aviones a chorro de la General Electric en Evendale, Ohio. En la misma planta, la seccional 647 del sindicato de obreros automotrices y aeroespaciales UAW representa a los obreros de producción.

La junta de relaciones laborales NLRB no ha emitido una decisión todavía, pero la demanda es parte de una discusión nacional en el movimiento obrero sobre los "círculos de calidad", y lo que éstos representan para el pueblo trabajador de Estados Unidos.

## ¿Qué son los círculos de calidad?

¿Qué son estos círculos de calidad? ¿Por qué deben oponerse a ellos los sindicatos?

Los círculos de calidad son grupos de gerentes y obreros que se reúnen regularmente durante horas de trabajo para discutir maneras de aumentar la productividad y las ganancias de la compañía. Generalmente las reuniones son presididas por algún supervisor.

El nombre varía de lugar a lugar. Grupos de Enfoque, Comités Sí-Se-Puede, Crear Calidad en el Lugar de Trabajo, etcétera. Todos son básicamente lo mismo.

La idea de que el trabajador y el capitalista tienen algo en común es una idea tan vieja como lo es falsa. Es cada vez más obvio que no tenemos nada en común con ellos, en lo absoluto.

Ante tasas descendientes de ganancias las empresas han lanzado una campaña para aumentar sus beneficios y mejorar su posición competitiva a expensas de los trabajadores.

Los círculos de calidad son parte del esfuerzo de la clase dominante por transferir a las espaldas del pueblo trabajador los efectos negativos de la crisis económica. Los esfuerzos sistemáticos por debilitar y destruir los sindicatos son parte clave de esta campaña.

Muchas empresas están obligando a los trabajadores a otorgarles concesiones —como recortes salariales o de beneficios, deterioro de las condiciones de trabajo— usando como

chantaje la amenaza del despido. Cambios en las condiciones laborales pueden resultar en la pérdida de empleos, condiciones de trabajo peligrosas, y en la pérdida de restricciones a los poderes arbitrarios de la gerencia.

## Buscan la ayuda de los trabajadores

Con estos círculos de calidad la gerencia espera poder forzar a los trabajadores a aceptar la responsabilidad por el deterioro de las condiciones laborales y de su vida. La gerencia también espera obtener la ayuda de los trabajadores para debilitar la capacidad de sus sindicatos de luchar contra estos ataques.

Esto no va a ser fácil.

Gerald Glassman, un abogado que representa a las empresas, declaró abiertamente en la revista *Business Week* del 16 de mayo que "Tiene que haber una fuerte sensación de amenaza: un cierre, la posibilidad de mudarse, lo que sea".

La General Electric, que obtuvo 1 800 millones de dólares en ganancias durante 1982, obviamente no puede decir que está en apuros. Pero de todos modos trata de aprovecharse de las concesiones que les han sido exprimidas a los obreros automotrices y de la industria siderúrgica y del caucho.

Antes de las negociaciones de convenios nacionales en 1982, la General Electric lanzó una campaña para tratar de intimidar y desmoralizar a los trabajadores en la planta de Evendale. Altos funcionarios de la empresa anunciaron que aunque la General Electric era una empresa rentable en su conjunto, ciertos sectores del negocio eran menos lucrativos. Amenazaron que si la productividad y las ganancias no aumentaban en la planta de Evendale, la producción sería transferida a otros contratistas, a plantas satélite no sindicalizadas, y que la fábrica podría ser cerrada completamente.

## El argumento de la patronal

El argumento de los patrones va más o menos así: la competencia está muy dura. Todos estamos en el mismo llo. Tenemos que olvidarnos de las viejas diferencias entre la gerencia, los empleados a sueldo, y los obreros de producción. Si no nos unimos todos, nos vamos a hundir juntos. Y unos flojos por ahí pueden arruinar todo para los demás.

Artículos en el periódico de la compañía aseveraron que los trabajadores de la planta en Evendale están compitiendo con los trabajadores en otras plantas de la General Electric. Según la compañía, a los trabajadores les tiene que importar el bienestar de la empresa si les interesa mantener sus puestos de trabajo. Su estrategia para defender los puestos de trabajo se basa en trabajar más duro por menos dinero, para forzarlos a vender nuestra fuerza de trabajo por menos que obreros en otras plantas, y

hasta en otros países.

Más de cien Equipos de Calidad fueron establecidos en los diferentes departamentos por toda la planta. Para muchos obreros, al principio parecía ser una buena idea, pero más tarde cambiaron de opinión.

"Los gerentes arruinan todo ellos solos", explicó un joven mecánico. "Parecía que íbamos a tener una oportunidad para expresar nuestras opiniones. Pero no hay nada ahí que nos beneficie. Logramos que nuestra sección funcionara demasiado bien, así que decidieron que podían despedir a algunos de nosotros".

Un representante del sindicato señaló otro aspecto de los círculos de calidad. "Para la segunda sesión el capataz quería los nombres de todos aquellos que 'no jalen con su carga'. Estaba instando a gente a que culparan y delataran a los demás. A mí me parece que están tratando de enfrentar a nuestra gente unos con otros. ¡Y eso no contribuye a la calidad de mi vida!"

## Registros y hostigamiento

La compañía empezó a llevar a cabo registros y hostigamiento a la entrada de las fábricas, negándose al mismo tiempo a negociar las quejas presentadas por el sindicato.

Para abril de 1982 tanto la seccional 912 del IAM como la 647 del UAW habían instado a sus miembros a no participar en los círculos de calidad mientras se negociaba el convenio.

El IAM a nivel nacional se opone a todos los programas de círculos de calidad, ya que los sindicalistas no pueden cooperar dentro de la fábrica cuando están siendo atacados a la entrada de la misma.

En la primavera de 1982 el presidente del IAM William Winpisinger envió una carta a todas las seccionales del sindicato, donde les advertía que "Algunos empresarios pueden ver en los círculos de control de calidad y otras ideas similares una manera de hacer a un lado los sindicatos y debilitar provisiones en el convenio colectivo".

Continuó diciendo que "Proyectos como los de Calidad del Trabajo hacen más que amenazar las condiciones de trabajo negociadas [por el sindicato]", añadiendo que asesores antiobrero de la gerencia reconocen el "potencial que tienen para diseminar disensión y destrucción entre las filas del sindicato".

Durante las negociaciones del convenio, la dirección del IAM 912 trató de llegar a un acuerdo con la General Electric en relación a los círculos de calidad. Propusieron un "esfuerzo conjunto por mejorar la eficacia del funcionamiento de la compañía y proporcionarle a los empleados un cierto involucramiento que añada dignidad y valor a su trabajo".

El comité de negociación propuso que los círculos fueran presididos conjuntamente por

*Kathleen Denny trabaja en la planta de la General Electric en Evendale, Ohio. Está afiliada a la seccional 912 del sindicato mecanometalúrgico IAM, y es la candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para concejal de la ciudad de Cincinnati.*



representantes de la compañía y del sindicato, que se hicieran minutas detalladas de las reuniones, y proporcionó una lista de temas apropiados para la discusión. Esos temas incluían: la calidad de la atmósfera de trabajo; salud y prevención de accidentes; itinerarios y horas de trabajo.

Hasta esta propuesta fue devuelta al comité de negociación sin un segundo de discusión.

#### Boicoteo de los círculos de calidad

Después de la aprobación del convenio, tanto el IAM como el UAW en la planta Evendale instalaron a sus miembros a seguir boicoteando los círculos de calidad.

El pleito legal entablado ante la Junta Nacional de Relaciones Laborales NLRB señala que la General Electric usa los círculos de calidad para hacer a un lado los comités de negociación de los sindicatos. Reglas de trabajo que ya habían sido negociadas, así como la asignación de puestos de trabajo entre uno y otro sindicato fueron temas discutidos por los círculos de calidad. La compañía utiliza la asignación de puestos para tratar de enfrentar a los dos sindicatos.

Este abril, el informe mensual del IAM señalaba que la idea de la unidad entre los trabajadores y la empresa "es realmente una idea hueca cuando, como sindicato, nos sometemos a la peor actividad antisindical en la historia de la planta".

Existe un fuerte resentimiento por la negativa de la compañía de resolver agravios, muchos de los cuales se remontan hasta antes del actual convenio. La General Electric sigue enviando trabajo a contratistas mientras sindicalistas en la planta están siendo cesanteados, y sigue introduciendo nueva tecnología para eliminar puestos de trabajo.

#### Autorizan huelga

Estos esfuerzos sistemáticos de hostigamiento y para debilitar a los sindicatos han forzado a las seccionales del IAM y del UAW a pedirle autorización a sus miembros para salir a la huelga. Las filas le dieron a sus seccionales la autorización de llamar a una huelga.

Las experiencias de los obreros de la Chrysler, así como nuestras propias experiencias, han generado mucha discusión en la planta acerca de cuál es el mejor curso a seguir, tanto para los trabajadores como para el sindicato. Los trabajadores se dan cuenta cada vez más que la participación en los círculos de calidad le permite a los supervisores desplazar de sus funciones a los representantes sindicales.

John Nikells, representante del IAM para el distrito 34 explicó: "Esto no es nada nuevo. Es parte del *Reaganomics* (la economía de la administración Reagan) y de los medios noticiosos antisindicales. O la compañía o el sindicato. Es una lucha por los corazones y las mentes de la gente". □

**Todo lector  
un suscriptor de  
Perspectiva Mundial**

ESTADOS UNIDOS

## Gobierno, patrones atacan huelga en minas del cobre

Por Dan Fein

TUCSON—Los mineros del cobre en huelga por cuatro meses contra la Phelps Dodge Corp. encaran crecientes obstáculos en su lucha contra los intentos de la patronal por desbaratar sus sindicatos.

El 11 de octubre, cinco huelguistas —dos hombres y tres mujeres— fueron detenidos en Clifton-Morenci, Arizona, bajo varias acusaciones surgidas de incidentes el 3 y 4 de octubre. En esos días, cuando una inundación azotaba el área, hubo un incidente en que algunos huelguistas supuestamente lanzaron pedradas mientras que la policía hacía caso omiso de las víctimas de la inundación para escoltar a los rompehuelgas a las minas.

Alex López, funcionario del sindicato siderúrgico USWA y principal negociador por los sindicatos, dijo que las detenciones fueron producto de un complot patronal y acusó al Departamento de Seguridad Pública de Arizona de haber creado un estado policíaco en Clifton-Morenci.

Poco después, Milo Price, jefe de la Junta Nacional de Relaciones Laborales para el estado de Arizona, falló el 20 de octubre en contra de los sindicatos que habían acusado a la Phelps Dodge de negarse a negociar de buena fe.

El fiscal general del estado también está contribuyendo a la campaña antisindical. Amenaza con confiscar el dinero de los sindicatos para pagarle a la policía y a la Guardia Nacional por escoltar a los rompehuelgas, lo que según él ha costado casi dos millones de dólares desde que comenzó la huelga.

Cass Alvin, portavoz del USWA, respondió: "Nosotros no movilizamos a la policía y a la Guardia Nacional. El gobernador fue el que los trajo. Que él pague la maldita cuenta".

El 17 de octubre un huelguista, Joseph Chávez Mojica, fue arrestado en Ajo y acusado de perjuración en conexión con la herida sufrida por la niña Chandra Tallant el 26 de julio, cuando un fragmento de bala la hirió en su casa.

Sin la más mínima evidencia de que el incidente tuviera nada que ver con la huelga, los medios noticiosos y la Phelps Dodge han acusado a los sindicalistas de haber disparado contra la casa por que el padre de la niña es rompehuelgas.

La lucha contra la Phelps Dodge también está siendo socavada por sucesos en dos otras compañías mineras, la Anamax y la Duval.

Ambas habían seguido el ejemplo de la Phelps Dodge de no aceptar el contrato modelo negociado entre la Kennecott —la compañía cuprífera más grande de Estados Unidos— y los sindicatos, exigiendo concesiones adicionales como una escala de salarios reducida



para los nuevos trabajadores y eliminación del COLA (aumentos salariales para compensar por la inflación).

Los sindicatos en la Anamax salieron en huelga el 1 de agosto cuando venció su convenio. Darryl Warren, un obrero de la Anamax que no es sindicalista, está recogiendo firmas en una petición que —bajo cubierta de exigir que se reinicien las negociaciones— de hecho va en contra de la plataforma reivindicativa de los sindicatos. Ha logrado recoger casi 100 firmas, entre éstas las de 50 de los 360 sindicalistas en huelga. Y el 18 de octubre, Warren amenazó con iniciar procedimientos para impugnar la personería legal de los sindicatos.

Los mineros de Duval salieron en huelga el 1 de octubre pero debieron regresar a sus puestos sin un convenio a los tres días. Desde entonces más de la mitad de los afiliados del USWA en la Duval han renunciado al sindicato, y las demás uniones que representan a otros trabajadores de la Duval también han perdido afiliados.

Mientras tanto, continúan realizándose actividades de solidaridad con los huelguistas de la Phelps Dodge. El 21 de octubre unos 600 sindicalistas jubilados se reunieron en Sun City, cerca de Phoenix.

A mediados de octubre, un comité afiliado al Comité de Asuntos Hispánicos de la diócesis de Tucson (Católica) inició una campaña junto con una veintena de organizaciones comunitarias para recaudar dinero, comida y ropa para los huelguistas. Está programada una misa en solidaridad con los mineros para el 1 de noviembre en la Iglesia de San Ambrosio en Tucson. El 6 de noviembre se realizará también un baile para recaudar dinero para los huelguistas.

En San Diego, el distrito 50 del sindicato mecanometalúrgico IAM auspició un baile que recaudó 1300 dólares para los huelguistas. □

# Crece represión de independentistas

*Joven encarcelado bajo fianza de dos millones de dólares por bobería*

Por Roberto Kopec

A qué punto están dispuestas a llegar las autoridades yanquis en su campaña por destruir al independentismo puertorriqueño lo demuestra el caso del joven Alberto de Jesús, actualmente encarcelado en el remoto y frío estado de Wisconsin por no poder pagar una fianza de dos millones de dólares.

El gobierno norteamericano justifica esta fianza señalando que De Jesús está acusado de la atroz fechoría de... usar mal un número del seguro social. Además —y aunque el gobierno no lo dice, esta es la verdadera razón por la fianza multimillonaria— él se ha negado a testificar ante un gran jurado federal, tribunal secreto utilizado por el gobierno estadounidense para investigar y reprimir al independentismo boricua.

Según el Comité de Familiares y Amigos de Alberto de Jesús, dos días antes de cumplir una condena de nueve meses de cárcel por rehusar colaborar con un gran jurado, De Jesús fue visitado en su celda de una penitenciaría en Miami por agentes del FBI quienes le informaron de la acusación.

El semanario socialista puertorriqueño *Claridad* denunció en su edición del 14 al 20 de octubre el traslado de De Jesús a Wisconsin.

De Jesús fue arrestado el 17 de enero de este año en Green Bay, Wisconsin, donde residía desde 1980 con su compañera, y llevado a Puerto Rico para obligarlo a declarar ante un gran jurado federal. Sin siquiera haber sido acusado de nada, le fue impuesta en aquella ocasión una fianza de 250 mil dólares. Tampoco se le permitió hablar con un abogado antes

de comparecer ante el gran jurado.

El gran jurado supuestamente investigaba una emboscada a un bus de la Marina norteamericana ocurrida en diciembre de 1979 en Sabana Seca, Puerto Rico. De Jesús no tuvo nada que ver con este incidente, pero se vio obligado a abandonar Puerto Rico en 1980, tras ser sometido a una cruel campaña de hostigamiento y persecución por parte de la policía y el FBI. De Jesús era miembro del Partido Socialista Puertorriqueño (PSP). Participaba activamente en la campaña por el fin de los juegos de guerra en la isla puertorriqueña de Vieques, desde hace más de 40 años ocupada por la Marina de Estados Unidos.

Aun sin haber sido acusado formalmente de ningún crimen, ni haber sido enjuiciado, De Jesús fue condenado a nueve meses de cárcel lejos de su hogar por sus convicciones políticas. Primero se le envió en febrero al Centro Correccional Metropolitano en la ciudad de Nueva York. Dos meses después fue trasladado al Centro Correccional de Miami para aislarlo aún más de sus familiares y amigos.

Con la reciente medida de fabricarle cargos por mal uso del número del Seguro Social y el traslado a Wisconsin, el gobierno de Estados Unidos y sus agencias represivas demuestran que no cesarán en su intención de destruir toda oposición a su política, especialmente en su colonia directa más importante: Puerto Rico.

La creciente y cada vez más abierta intervención norteamericana en Centroamérica y el Caribe obliga al imperialismo a sofocar toda resistencia en Puerto Rico a su política guerrista.

En los últimos dos años, seis puertorriqueños, defensores de la independencia de la isla,

han sido encarcelados por petición del gran jurado federal. Como a De Jesús, no se les encarcela por haber cometido delito alguno; de hecho ni se les formulan cargos. Se les castiga por sus ideas y actividades políticas y por su firme principio de no colaborar con esta institución represiva.

Cuando no se les encarcela se les asesina. En 1978 fueron asesinados dos jóvenes independentistas en una celada montada en el Cerro Maravilla por agentes de la policía de Puerto Rico y el FBI. El escándalo suscitado por este asesinato doble ha obligado al Senado puertorriqueño a iniciar una investigación pública (ver *Perspectiva Mundial* del 3 de octubre de 1983).

En 1979 fue asesinado en una celda de una cárcel de Florida el independentista Ángel Rodríguez Cristobal, arrestado con otras 20 personas tras un acto de protesta en una playa de Vieques utilizada por la Marina para prácticas de tiro.

En junio de este año cinco activistas partidarios de la independencia de Puerto Rico fueron condenados en Nueva York a tres años de prisión tras negarse a colaborar con un gran jurado que supuestamente investiga al grupo clandestino Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN) de Puerto Rico.

El 29 de junio cuatro activistas puertorriqueños fueron arrestados en Chicago y acusados de "conspiración sediciosa para lograr la independencia de Puerto Rico". La policía y la prensa capitalista pretende vincular a estos cuatro y a un centro cultural puertorriqueño allanado al día siguiente de su arresto, con actividades terroristas. Los cuatro permanecen aún en prisión sometidos a restricciones que equivalen a tortura física y mental.

A la patriota Alejandrina Torres, una de los arrestados, se le mantuvo durante varios meses en una celda de la sección para hombres de la prisión "por razones de seguridad" del gobierno de Estados Unidos, según denunció el poeta y dirigente independentista puertorriqueño Juan Antonio Corretjer en el periódico *El Nuevo Día* del 14 de octubre.

El 20 de octubre, otros dos independentistas, Federico Cintrón Fiallo y Carlos Noya, fueron encontrados culpables de desacato civil tras negarse a comparecer ante este mismo gran jurado. Un juicio anterior contra ellos debió ser declarado nulo al no llegar el jurado a un acuerdo sobre la culpabilidad de Cintrón Fiallo y Noya.

Urge la solidaridad del pueblo trabajador con Alberto de Jesús Berríos y demás compañeros patriotas. Para más información sobre el caso de De Jesús favor escribir al Comité de Familiares y Amigos de Alberto De Jesús, RFD No. 1, Buzón 2312, Bo. Piñas, Toa Alta, Puerto Rico, 00758. □

## Asiste a la convención de la Alianza de la Juventud Socialista

**La AJS celebrará su 23 convención nacional del 28 de diciembre al 1 de enero de 1984 en St. Louis, Missouri. Para más información pónete en contacto con el local más cercano (ver la página 23) o escribe a: AJS, 14 Charles Lane, Nueva York, N.Y. 10014**



# CDSes se preparan para la defensa

*'Las bombas terroristas no distinguen entre sandinistas y no sandinistas'*

Por Michael Baumann

MANAGUA, Nicaragua—"La defensa civil no tiene nada que ver con la actitud de uno hacia la revolución. Sus bombas no distinguen entre si uno es sandinista o no es sandinista".

Ese fue el mensaje de uno de los dos miembros del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que viven en esa cuadra ante una reunión el 18 de octubre de un Comité de Defensa Sandinista (CDS) en el barrio La Reforma, una comunidad de clase media en el noroeste de Managua.

Los CDSes han estado organizando reuniones cuadra por cuadra por todo el país.

La principal prioridad es organizar la defensa civil para enfrentarse a esta nueva etapa de la guerra, inaugurada con el ataque contra el principal depósito de combustible del país por criminales bandas organizadas por Estados Unidos. Los tanques destruidos estaban localizados en la ciudad puerto de Corinto, en el extremo norte del litoral Pacífico.

"Nadie debe equivocarse", dijeron los miembros del Frente Sandinista. "Reagan se ha propuesto detener la revolución sandinista".

El bombardeo de Corinto, continuaron, "puso en peligro las vidas de 25 mil civiles. No es más que un ejemplo de lo que quieren hacer con el resto del país. ... Si uno va a quedarse en Nicaragua, más vale que aprenda lo que hay que hacer cuando comiencen a caer las bombas".

Después de que el coordinador del CDS de esa cuadra dió una breve explicación de las tareas que debían llevarse a cabo, se formaron tres comités.

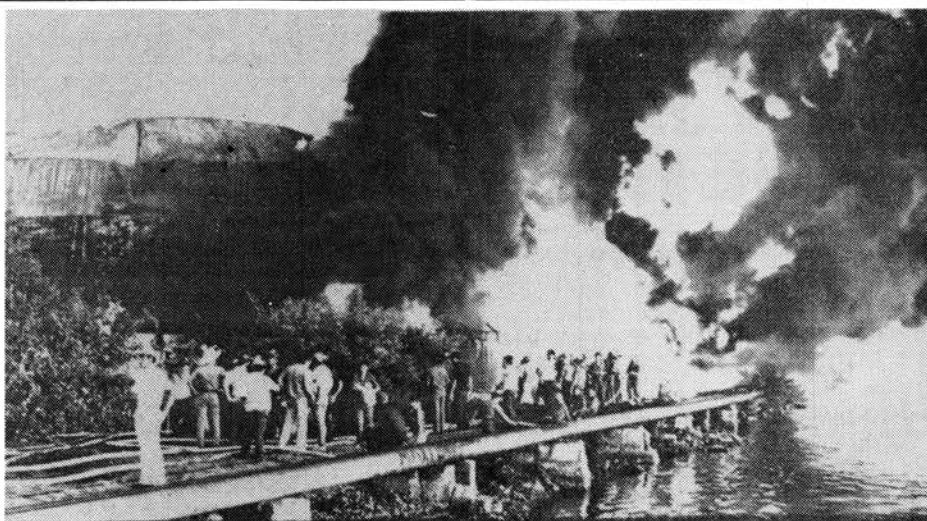
Uno de los comités va a empezar inmediatamente a aprender primeros auxilios. Otro fue encargado de cuidar los 19 niños de la cuadra en caso de un ataque. El tercero llevará a cabo operaciones de rescate y escombros después de un ataque. Un cuarto comité de bomberos será establecido cuando el voluntario de la cuadra termine un curso intensivo especial de tres días que imparte el departamento de bomberos de la ciudad.

También se dió el consejo de que todos busquen un lugar bien protegido en los patios de sus casas para construir un refugio antiaéreo subterráneo.

A la reunión asistieron unas 30 personas, la tercera parte de los adultos que viven en esa cuadra, y fue la reunión más grande que ha tenido este CDS.

Esta fue la primera reunión para por lo menos dos de las personas ahí presentes, dos mujeres que habían vivido en esa cuadra por más de 20 años.

Al terminar la reunión ninguna de las dos entonó el himno sandinista, pero una de ellas le dió a este reportero: "Yo apoyo las medidas



En Corinto: fruto de las agresiones norteamericanas contra Nicaragua.

Barricada

de defensa que ha tomado el gobierno, y quería venir a enterarme qué hacer en caso de un ataque".

\* \* \*

El 9 de octubre, en un barrio rico al sur de Managua hubo una marcha de varios miles de personas, donde fueron distribuidos unos volantes instando al público a oponerse al Servicio Militar Patriótico. La marcha fue patrocinada por la jerarquía de la iglesia católica, supuestamente para conmemorar una fecha santa.

Pero los verdaderos objetivos de los organizadores de la marcha eran bien evidentes a juzgar por los volantes, los cuales instaban a una "objeción de conciencia". Esa es la táctica utilizada por la jerarquía de la iglesia católica para oponerse a la nueva ley de conscripción militar.

Cuando llegó un pequeño grupo de católicos partidarios de la revolución, con carteles señalando que nada en las enseñanzas cristianas impide que un país se organice para defenderse, fueron atacados por algunos miembros de la manifestación quienes destruyeron sus carteles.

Entre los que participaron en la marcha estaban muchos de los ricos opositores de la revolución, y no podía faltar el embajador de Estados Unidos Anthony Quainton. Quainton, valiéndose del crudo disfraz del evento, marchó con una biblia bajo el brazo.

Del otro lado de la ciudad, en el barrio proletario Monseñor Lezcano, la actitud en torno a la defensa del país de los ataques imperialistas es muy distinta.

En ese barrio popular tuvo lugar dos días después una marcha y funeral público para siete reservistas de Managua que habían sido muertos recientemente combatiendo en el nor-

te del país. Unos 3 mil manifestantes marcharon por las calles entonando consignas en apoyo al gobierno revolucionario y al servicio militar.

El principal orador en el funeral fue el padre Ernesto Cardenal, asesor del FSLN a la Juventud Sandinista 19 de Julio.

Refiriéndose a la marcha organizada por la jerarquía de la iglesia, Cardenal fustigó la "manipulación religiosa", y la calificó de un "arma usada por la contrarrevolución que puede ser más dañina que una bomba".

Cardenal le preguntó entonces a los presentes: "¿Qué les dicen ustedes a los ricos que se van del país para eludir el servicio militar?"

"¡Que se vayan!" contestó la multitud.

En respuesta a la necesidad de un ejército más grande, 66 mil jóvenes acudieron a centros de inscripción en los primeros diez días de octubre, el 33 por ciento del total proyectado para ese mes.

La nueva ley de servicio militar, aprobada el 13 de septiembre por el Consejo de Estado, estipula que todos los ciudadanos del sexo masculino entre las edades de 17 y 22 años queden inscritos para el 31 de octubre. Se estima que esto proporcionará una reserva de 200 mil jóvenes, de los cuales unos 15 mil serán seleccionados para prestar dos años de servicio en el Ejército Popular Sandinista.

Para ayudar a mantener la actual tasa de inscripción —lo cual es necesario si se ha de cumplir la meta de 200 mil— 15 brigadas móviles han sido enviadas a las regiones más remotas del país, para complementar a las 500 unidades de registro que han sido establecidas en barrios y pueblos por todo Nicaragua. Estas unidades serán puestas en funcionamiento por voluntarios de las diferentes organizaciones de masas. □

# 'Nada justifica procedimientos atroces'

*Declaración de la revolución cubana sobre la muerte de Maurice Bishop*

[Los monopolios de la información norteamericanos, como parte de su campaña por preparar y justificar la invasión yanqui de Granada, han dicho que los sucesos en ese país que precedieron la intervención fueron protagonizados por una fracción procubana o, en las versiones más crudas, simplemente teledirigidos desde La Habana.

[La "Declaración del Partido y del Gobierno Revolucionario de Cuba sobre los sucesos de Granada" que publicamos a continuación desmiente tales ficciones, brinda una versión veraz de los hechos y expone la posición principista de la revolución cubana sobre los sucesos. La declaración y el breve decreto del Consejo de Estado que la sigue, fueron transmitidas por Radio Habana Cuba el 20 de octubre y transcritas por *Perspectiva Mundial*.]

\* \* \*

Por lo que ahora se evidencia con toda claridad, desde hacía varias semanas, tal vez meses, se venía desarrollando un profundo conflicto en la dirección y en el seno del partido gobernante de Granada.

Cuando Maurice Bishop, dirigente principal del partido y primer ministro de Granada, hizo una breve escala de apenas 36 horas en Cuba, entre la noche del jueves 6 y la mañana del sábado 8 de octubre, después de visitas oficiales a Hungría y Checoslovaquia, no hizo la menor referencia en sus conversaciones con el compañero Fidel y otros dirigentes cubanos a las serias discusiones y diferencias que tenían lugar en el interior de la Nueva Joya, nombre por el que se conoce al partido dirigente de su país, dando con ello una gran prueba de dignidad y respeto hacia su partido y hacia Cuba. Todos los temas de conversación giraron en torno a la colaboración de Cuba con Granada, las gestiones de cooperación realizadas por la delegación granadina con Hungría y Checoslovaquia, de cuyos resultados se sentía ampliamente satisfecho, y otros temas internacionales.

El viernes 7 de octubre, Fidel acompañó a Bishop en un recorrido por importantes instalaciones en construcción en Cienfuegos, mostrándole los avances de nuestros planes de desarrollo y la excelente actitud de nuestros trabajadores, con quienes ambos dialogaron ampliamente.

Breves días después, el miércoles 12 de octubre, nuestra embajada en Granada informó la sorpresiva y desagradable noticia de que se habían producido profundas divisiones en el Comité Central del partido en Granada. En horas de la mañana de ese día, el propio Bishop les comunicó las diferencias suscitadas desde tiempos atrás, y que las mismas se venían discutiendo y tratando de solucionar, pero nunca había imaginado la gravedad que iban a adquirir durante su ausencia. Expresó simplemente



**Maurice Bishop con el pueblo de Granada. El pueblo cubano lo respetaba 'por su talento, su sencillez, su sinceridad y su amistad probada con nuestro país'.**

las diferencias, pero no solicitó ninguna opinión ni cooperación de nuestra parte para tratar de superarlas, dando una vez más muestra de su gran respeto por la política internacional de Cuba y por los asuntos internos de su propio partido.

En horas de la tarde, se supo que los adversarios de Bishop habían logrado una mayoría en el seno del Comité Central del partido, así como en el aparato político del ejército y la seguridad, y que Bishop había sido destituido de su cargo en el partido y sometido a arresto domiciliario.

Tratándose de un problema puramente interno, a pesar de nuestra amistad con Bishop, y nuestra confianza en su integridad y su capacidad de dirección, el partido y el gobierno de Cuba dieron instrucciones a sus representantes en Granada de que, cumpliendo cabalmente los principios y las normas de la política internacional de Cuba, se abstuvieran en absoluto de inmiscuirse en los asuntos internos del partido y de Granada.

Incesantemente continuaron llegando noticias a través de nuestra embajada durante los días siguientes sobre las posiciones y argumentos de las dos partes envueltas en el conflicto. En realidad, a nuestro juicio, más que conflictos de fondo, había conflictos de personalidades y de concepciones sobre métodos de dirección, donde no estaban ausentes otros fac-

tores subjetivos.

El sábado 15 de octubre el compañero Fidel envió un mensaje al Comité Central de la Nueva Joya expresando con toda nitidez la posición de Cuba, regida por el principio de abstenerse en lo absoluto de inmiscuirse en los asuntos internos del partido y del país. Expresó a la vez su profunda preocupación de que la división surgida podía dañar considerablemente la imagen del proceso revolucionario de Granada, tanto en el interior como en el exterior del país. En la propia Cuba, donde Bishop era altamente apreciado, no serían fáciles de explicar los hechos, y se albergaba la esperanza de que las dificultades pudieran superarse con el máximo de sabiduría, serenidad, lealtad a los principios y generosidad.

En el fondo, la preocupación de Cuba se centraba en evitar que los acontecimientos adquirieran un carácter de confrontación violenta y sangrienta.

En ese mensaje, se expresaba además que la colaboración de Cuba se mantendría como un compromiso con el pueblo de Granada, independientemente de los cambios que se produjeran en la dirección del partido y el país, ya que se trataba de una cuestión puramente interna.

Durante varios días más, la situación se mantuvo en un impasse. En ciertas ocasiones pareció que podría producirse una solución honrosa, inteligente y pacífica. Se veía claro



que el pueblo estaba a favor de Bishop, y reclamaba su presencia.

La prensa occidental lanzó todo género de especulaciones sobre los acontecimientos. Nosotros no dijimos una sola palabra para evitar que nuestros pronunciamientos públicos pudieran aparecer como injerencia en los asuntos internos de Granada, dadas las estrechas, amplias y fraternales relaciones con ese país hermano. Habíamos cumplido así rigurosamente con nuestros principios de respeto a los asuntos internos de los partidos y países hermanos.

Ayer, 19 de octubre, en horas de la mañana, comenzaron a llegar noticias de que los trabajadores habían ido a la huelga y el pueblo se había lanzado a la calle a favor de Bishop. En manifestación multitudinaria llegaron a su residencia donde lo liberaron de la prisión domiciliaria.

Al parecer —ya que los informes son aún imprecisos— una instalación militar fue ocupada por el pueblo. El ejército envió personal a dicha zona. Se dice que disparó contra los manifestantes con saldo de muertos y heridos, recuperó la instalación y arrestó a numerosas personas. De la suerte de Bishop y los otros dirigentes que estaban con él, no existían noticias.

En horas de la tarde se conoció el dramático desenlace. Un comunicado oficial anunció la muerte de Maurice Bishop, primer ministro; Unison Whiteman, ministro de relaciones exteriores; Jacqueline Creft, ministra de educación; Vincent Noel, vice presidente primero de la central sindical de Granada; Norris Bain, ministro de vivienda; y Fitzroy Bain, secretario general del sindicato de obreros agrícolas. La forma real en que murieron Bishop y los otros dirigentes aún no se ha podido precisar con exactitud.

Bishop era uno de los líderes políticos que más simpatías y respeto gozaba en el seno de nuestro pueblo por su talento, su sencillez, su sinceridad, su honestidad revolucionaria, y su amistad probada con nuestro país. Gozaba, además, de un gran prestigio internacional. La noticia de su muerte conmovió a la dirección de nuestro partido, y a su memoria rendimos el más profundo tributo.

Desgraciadamente, las divisiones entre los revolucionarios granadinos concluyeron en este drama sangriento. Ninguna doctrina, ningún principio o posición proclamada revolucionaria, y ninguna división interna justifica procedimientos atroces, como la eliminación física de Bishop y el grupo destacado de honestos y dignos dirigentes muertos en el día de ayer. La muerte de Bishop y sus compañeros debe ser esclarecida, y si fueron ejecutados a sangre fría, los culpables merecen ser ejemplarmente sancionados.

Ahora el imperialismo tratará de utilizar esta tragedia y los graves errores cometidos por los revolucionarios granadinos para barrer el proceso revolucionario en Granada y someterla de nuevo al dominio imperial y neocolonialista.

La situación es sumamente difícil y compleja. Sólo un milagro de sentido común, ecuanimidad y sabiduría de los revolucionarios granadinos, y de serenidad en la reacción y actua-

ción del movimiento progresista internacional, puede todavía salvar el proceso.

Ningún paso debe darse que ayude al imperialismo en sus planes. En Granada, muchos médicos, maestros, técnicos de diversas especialidades y cientos de constructores cubanos colaboran en servicios esenciales para el pueblo y en el desarrollo de obras que son vitales para su economía. Aunque profundamente amargados por los hechos, no nos precipitemos en dar ningún paso relacionado con la colaboración técnica y económica que pueda afectar servicios esenciales e intereses económicos vitales para el pueblo de Granada, por el que albergamos sentimientos de admiración y cariño sinceros y entrañables.

Después del trágico desenlace de ayer, seguiremos atentamente el desarrollo de los acontecimientos. Nos attendremos al principio estricto de no inmiscuirnos en los asuntos internos de Granada, y tomaremos en cuenta, por encima de todo, los intereses del pueblo granadino en lo que se refiere a la colaboración económica y técnica, si ella fuera posible en la nueva situación. Pero nuestras relaciones políticas con los nuevos responsables de la dirección de Granada deberán ser sometidas a serio y profundo análisis. No obstante, si el proceso revolucionario granadino logra preservarse,

haremos lo posible por ayudarlo.

Ojalá que los dolorosos hechos ocurridos hagan reflexionar profundamente a todos los revolucionarios de Granada y del mundo, y prevalezca el concepto de que ningún crimen puede ser cometido en nombre de la revolución y la libertad.

20 de octubre de 1983

\* \* \*

El Consejo de Estado, en uso de las atribuciones que le están concedidas, ha acordado dictar el siguiente decreto:

Primero: Declarar tres días de duelo oficial, a partir de las seis de la mañana del día de mañana, por la muerte del primer ministro de Granada, compañero Maurice Bishop, ocurrida en la tarde del día de ayer.

Segundo: Que la bandera nacional ondee a media asta en los edificios públicos y establecimientos militares mientras dure el duelo oficial.

Tercero: Los Ministros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias y de Relaciones Exteriores quedan encargados del cumplimiento de lo que por el presente decreto se dispone.

Dado en el Palacio de la Revolución, en la Ciudad de La Habana, al 20 de octubre de 1983.

Fidel Castro Ruz

Presidente del Consejo de Estado

NICARAGUA

## Declaran duelo nacional en memoria de Bishop

Por Michael Baumann

MANAGUA—El gobierno de Nicaragua reaccionó a la muerte del primer ministro granadino Maurice Bishop declarando tres días de duelo nacional y pidiendo que las circunstancias en que se produjo la muerte sean "completa y debidamente esclarecidas". Una declaración emitida el 21 de octubre decía:

"La Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional expresa su profunda consternación por los trágicos sucesos ocurridos en los últimos días en Granada, que culminaron con la muerte del primer ministro Maurice Bishop, el canciller Unison Whiteman, la ministro de educación Jacqueline Creft, el ministro de vivienda Norris Bain, y los dirigentes sindicales Vincent Noel y Fitzroy Bain.

"El compañero Maurice Bishop, líder de la revolución de Granada, fue un amigo de nuestro pueblo y de la revolución nicaragüense, amistad que fue estrechada a través de sus visitas a nuestra patria.

"La Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional anuncia que ha declarado a partir de hoy, tres días de duelo nacional por la muerte de el primer ministro, compañero Maurice Bishop y sus compañeros, tiempo durante el cual las banderas de la república y del Frente Sandinista de Liberación Nacional deberán permanecer izadas a media asta en todos los edificios

e instalaciones públicas y en los cuarteles militares.

"La Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional está en espera de que las circunstancias en que se produjo la muerte del primer ministro Bishop y de los demás funcionarios y dirigentes granadinos, sean completa y debidamente esclarecidas".

Un artículo de primera plana en el diario sandinista *Barricada* el 21 de octubre informó de la confirmación de la muerte de Bishop. Un informe en la segunda página resumió la declaración emitida por el Partido Comunista de Cuba. El encabezado decía "Cuba: Nada justifica procedimientos atroces".

El 22 de octubre *Barricada* publicó en su primera página la noticia de la declaración de duelo nacional, la cual había sido transmitida por radio y televisión la noche anterior.

Una muy popular fotografía en Nicaragua, especialmente en hogares en la región de la costa Atlántica y en oficinas gubernamentales de esa zona, donde vive la mayoría de la población negra del país, muestra a Bishop, Fidel Castro, y al comandante Daniel Ortega. La foto fue tomada en Managua el 19 de julio de 1980, en ocasión del primer aniversario de la revolución sandinista.

Muchos nicaragüenses se acuerdan que cuando ocurrieron las masivas inundaciones del año pasado, la pequeña isla de Granada fue uno de los primeros países en enviar ayuda para los damnificados. □

# ¿Qué es la revolución granadina?

*Maurice Bishop le habla al pueblo trabajador de Estados Unidos*

[El 5 de junio de 1983, en el curso de una gira de varios días por Estados Unidos, el recientemente asesinado dirigente revolucionario de Granada, compañero Maurice Bishop, habló ante una desbordante multitud de más de 2 500 personas en la universidad Hunter College de Nueva York.

[La gira de Bishop por este país ayudó a muchos trabajadores norteamericanos a comprender mejor la lucha de los pueblos de Centroamérica y el Caribe por su liberación y por qué el imperialismo está decidido a aplastar esta lucha. Tanto la visita del compañero Bishop, como la recepción que recibió del pueblo trabajador, demostró una vez más que, a pesar de ser un país muy pequeño, Granada dio lugar a una revolución gigante.

[Como homenaje al compañero Bishop, y para dar a conocer a nuestros lectores su verdadero pensamiento, después de su asesinato mil veces tergiversado por los imperialistas, presentamos a continuación el texto íntegro de su discurso en Hunter College.]

\* \* \*

Muchas gracias, hermanas, hermanos, camaradas todos, por esta calurosa bienvenida.

Quisiera comenzar expresándoles un cálido y fraternal saludo del pueblo libre de Granada revolucionaria. Quisiera también expresar desde un comienzo lo mucho que me place estar de vuelta en Nueva York con ustedes, estar en este gran auditorio, donde hay tantos cientos de nuestra gente libre. Cuando regrese a mi país de seguro informaré de su calidez, su entusiasmo y su apoyo revolucionario para con nuestro proceso.

También quisiera registrar nuestro profundo agradecimiento a la gente en Hunter College responsable de que se nos prestara el uso de este auditorio hoy.

Estamos entre amigos. Y si vemos a nuestro alrededor, hay aquí dos personas que en este momento representan a sus países en las Naciones Unidas, dos personas envueltas en luchas de liberación, que luchan por la libertad de sus pueblos.

Es muy importante, hermanas y hermanos, que justo al comienzo saludemos la presencia del doctor Zehdi Terzi, representante en las Naciones Unidas de la Organización para la Liberación de Palestina, la OLP. [El público corea, "¡OLP!, ¡OLP!, ¡OLP!"]

El doctor Terzi puede estar seguro que siempre contará el pueblo de Palestina y su representante único la Organización para la Liberación de Palestina, con el pleno respaldo del hermano pueblo de Granada [Aplausos].

Y tenemos a otro movimiento de liberación cuyo representante está también presente entre nosotros. Y éste también ha recibido bastante mención en las noticias recientemente. Al con-

trario de lo que alguna gente ha estado pretendiendo —que esta particular organización de liberación no está dispuesta a llevar la lucha a su etapa más alta— precisamente en la ciudad capital del racista país apartheid de Sudáfrica, estalló una bomba [Aplausos].

Los racistas sudafricanos que han gastado tanto tiempo inventando todo tipo de ingeniosas maneras de oprimir al pueblo de Sudáfrica, a la mayoría negra, ahora descubren que en común con todos los movimientos de liberación nacional alrededor del mundo que se ven obligados a avanzar a la etapa más alta de la lucha, el Congreso Nacional Africano [ANC] también está dispuesto a tomar este paso.

Al saludar al vice representante permanente del ANC en las Naciones Unidas, pidámosle que lleve de vuelta a su pueblo, de vuelta a su organización, de vuelta a Oliver Tambo, a Nelson Mandela<sup>1</sup> cuyo espíritu está aquí con nosotros, que lleve de vuelta el amor, el respeto, el interés, la admiración y los sentimientos fraternos de todos nosotros. El hermano David

## Creemos que responde a los intereses de los pueblos de Estados Unidos y Granada mantener relaciones entre nuestros gobiernos.

Ndaba. [El público corea "¡ANC!, ¡ANC!, ¡ANC!"]

La última vez que tuve la oportunidad, hermanas y hermanos, camaradas, de estar en Nueva York, y dirigirme a nuestros compatriotas granadenses, a otra gente del Caribe y de América Latina, y claro está, la gente de Estados Unidos, fue hace cuatro años. Desde entonces ha transcurrido mucho en nuestro país. Ha transcurrido mucho en el mundo. Y una de las razones por las que hemos venido a Estados Unidos es para compartir nuestras experiencias de los últimos cuatro años con el pueblo de Estados Unidos.

Ansiábamos hacer esto porque ha habido una campaña de envergadura [contra Granada] en las últimas semanas y meses, que comenzó el año pasado en noviembre con algunas declaraciones del vice presidente de Estados Unidos en Miami, seguidas por más declaraciones del secretario de estado, el secretario de defensa, el vice secretario de defensa, el almirante de la flota.

[Inclusive] el presidente mismo, como ustedes saben, el 10 de marzo en un discurso pronunciado ante empresarios de manufactura; el 23 de marzo en el famoso, o más bien infame,

1. Oliver Tambo es el presidente interino del Congreso Nacional Africano. Nelson Mandela es el presidente del ANC y ha sido prisionero del régimen sudafricano desde 1962.

discurso de la Guerra de las Estrellas;<sup>2</sup> y más recientemente ante la sesión conjunta del Congreso el 27 de abril. Y en todos estos discursos se hicieron diferentes acusaciones contra nuestro país.

Por lo tanto, camaradas, nos alegró en especial el tener la oportunidad ofrecida por una invitación de TransAfrica, la organización basada en Washington que ha estado cabildeando a favor de África y el Caribe. Nos invitaron a venir y hablar ante su sexta cena anual anoche, y fue este un evento muy exitoso. Queremos de nuevo agradecer públicamente a TransAfrica por haber hecho posible esta visita.

El Caucus Negro del Congreso también estuvo involucrado como copatrocinador de esta visita, y también queremos registrar nuestro agradecimiento por esto. Y si alguien tiene todavía dudas de la creciente fuerza del voto negro, y de la creciente influencia de los afroamericanos en este país, quiero hacerles saber que fue precisamente debido a la presión ejercida por nuestros amigos en el Caucus Ne-

gro que nos fue finalmente otorgada la visa para esta visita [Aplausos].

Claro, nos planteamos otros objetivos para la visita. Estos incluyeron el muy importante objetivo de tratar de profundizar y fortalecer las relaciones pueblo a pueblo que siempre han existido entre nuestros dos países, Granada y Estados Unidos. A nivel de pueblo, jamás ha habido ningún problema. Siempre hemos tenido excelentes relaciones con el pueblo de Estados Unidos.

De hecho, durante algunos años, más norteamericanos vienen a nuestra isla que toda la población de nuestro país. Y si miramos a nuestro alrededor y hacemos un detallado censo, puede ser que descubramos en Estados Unidos más granadenses que toda la población de Granada.

Y más encima de esto, hay varios norteamericanos que residen de forma permanente en nuestra isla. Y hay una escuela de medicina en Granada donde más de 700 jóvenes norteamericanos se están ganando el derecho de ser médicos.<sup>3</sup>

De manera que desde nuestro punto de vista,

2. En ese discurso Reagan habló de colocar armamentos en el espacio sideral, y de ahí el apodo "Guerra de las Estrellas".

3. La Escuela de Medicina de la Universidad St. George's es una escuela privada cuyo cuerpo estudiantil está compuesto principalmente por jóvenes norteamericanos que no lograron ingresar a una escuela de medicina en Estados Unidos.



es claro que no tiene sentido tener malas relaciones. Desde nuestro punto de vista, la necesidad de asegurar que aún más norteamericanos visiten nuestro país cada año es una necesidad inmediata e importante. Y por lo tanto, la oportunidad de hablar directamente con el pueblo norteamericano es una oportunidad muy importante.

También nos hemos puesto el objetivo de tratar de establecer contacto con cuantos sectores y secciones de la sociedad norteamericana como nos sea posible en esta visita. Y con este fin, han habido varias reuniones en esta última semana con congresistas y otras personas de influencia en la sociedad. También hemos intentado en este período hablar con tanta gente de los medios de comunicación como podamos. Ese objetivo lo hemos cumplido bastante bien.

Y otro objetivo que tuvimos fue utilizar este período para ahondar nuestras relaciones con algunos de nuestros amigos más cercanos en Estados Unidos, con nuestras hermanas y nuestros hermanos negros norteamericanos, con nuestros compatriotas granadinos, con aquellas fuerzas progresistas por todo Estados Unidos que sin escatimar esfuerzos nos han brindado tanto apoyo, con aquellos que dirigen y trabajan arduamente en las sociedades de amistad y en los comités de solidaridad. Ansábamos mucho hablar con las hermanas y hermanos, para expresar nuestro aprecio por el duro trabajo que han hecho, y para darles una idea de lo que estamos haciendo ahora en Granada. En ese objetivo también nos ha ido bien.

Otro objetivo fue tratar una vez más de establecer alguna forma de contacto oficial, un diálogo oficial con el gobierno de Estados Unidos. Nosotros, claro está, no podemos decidir cuál gobierno estará en el poder en Estados Unidos en un momento dado. Esto es algo que le corresponde al pueblo de Estados Unidos. Nosotros creemos que es en extremo importante para nosotros mantener relaciones normales de manera que podamos conducir un diálogo apropiado en forma civilizada con quienquiera que esté en el poder en un momento dado [Aplausos].

La cuestión de diferencias ideológicas, la cuestión de diferentes caminos de desarrollo socioeconómico y político, la cuestión de pers-

ven en nuestro país. Es necesario establecer algún tipo de mecanismo. Y es por eso que hemos estado luchando tan arduamente para tratar de reestablecer algunas de estas normas básicas.

Intercambiemos embajadores, hemos dicho. Ellos rechazaron eso. Así que no tenemos embajador acreditado en Washington porque ellos rehúsan aceptar las credenciales del embajador que hemos propuesto. Cuando ellos reemplazaron su embajador tras la victoria electoral del presidente Reagan en 1980 y enviaron un nue-

cluido Granada. Pudimos plantear varias de estas cuestiones, incluyendo el hecho de que en abril de 1981, cuando habíamos organizado una conferencia de co-financiadores para levantar fondos para nuestro proyecto de construcción del aeropuerto internacional, la administración norteamericana envió sus diplomáticos a las capitales europeas para tratar de persuadir a los países miembros de la EEC [Comunidad Económica Europea] de no asistir a esta conferencia.

Planteamos en esta carta la cuestión de la de-

## **La revolución partió de una tasa de desempleo del 49 por ciento bajo Gairy. Cuando hicimos un censo en 1982 el desempleo había caído al 14.2 por ciento.**

vo embajador en 1981, éste no fue acreditado para Granada. Así que para hablar tal vez se supone que utilizemos altoparlantes.

En 1981, en dos ocasiones le escribí al presidente Reagan; en marzo y otra vez en agosto. La primera carta, breve, indicó algo obvio y sencillo: mire, usted es el nuevo presidente. Teníamos la esperanza de que como nuevo presidente usted le echaría un nuevo vistazo a la situación, que usted ansiaría comenzar en lo posible en buenas relaciones con todos los países del mundo. Teníamos la esperanza, por lo tanto, de que usted querría normalizar las relaciones. Y en la carta indicamos que en el fondo de lo que estamos hablando es de establecer un diálogo; conversaciones. En consecuencia, comencemos esas conversaciones. No estamos proponiendo ninguna agenda con precondiciones. Examinemos todas las cuestiones. Coloquemoslas todas sobre la mesa. Veamos lo que usted percibe como problemas, y nosotros le diremos lo que nosotros percibimos como problemas. Veamos si en el curso de esas discusiones podemos definir las diferencias de manera que por lo menos el nuevo comienzo que hagamos esté basado en la comprensión mutua y con menos desconfianza y menos sospechas. No hubo respuesta a esa carta.

La segunda fue escrita en agosto de 1981. Y esta fue una carta bien larga, como de doce páginas escritas a máquina. Y la razón de que hubieran doce páginas no era que en esas doce páginas se hablara de una agenda. Eran doce

sestabilización militar, que ya había comenzado. Señalamos que un bien conocido mercenario declaró públicamente por la televisión de este país en abril de 1981, que estaba entrenando mercenarios en Miami para invadir nuestro país. Y nosotros preguntamos, ¿cómo puede usted permitir esto en su país? Existen leyes internacionales contra este tipo de cosas. Y enviar infantes de marina directamente al país de alguien no es menos pecado que permitir el aprovisionamiento y entrenamiento de mercenarios y el establecimiento de una base logística en su propio territorio.

Así que planteamos todos estos puntos. Una vez más dijimos que estábamos dispuestos a hablar a cualquier nivel considerado apropiado: hagamos un comienzo. De nuevo, no hubo respuesta.

La verdad es, hermanas y hermanos, que hemos tenido esta larga, larga historia de intentar ver de qué manera podríamos normalizar las relaciones, y hemos tenido muy poco éxito en este respecto. Pero esta noche quiero decir realmente que nosotros creemos en la importancia de continuar esta lucha, y que por lo tanto, a pesar de las dificultades que encontremos en el camino, consideramos aconsejable continuar presionando por la plena normalización de las relaciones.

Pero por supuesto, al mismo tiempo que buscamos la normalización, seguiremos construyendo nuestra revolución. También seguiremos consolidando nuestro proceso. Frente a todas las dificultades, frente a la desestabilización económica, las amenazas y presiones políticas, diplomáticas y militares, nos mantendremos firmes y seguiremos adelante.

Como ustedes saben, hermanas y hermanos, en estos tiempos para los países en desarrollo del Tercer Mundo es más y más difícil avanzar. Esto se debe a que, desafortunadamente, nuestras economías permanecen por lo general dependientes de, y atadas a las economías del mundo capitalista. Y por lo tanto, cuando el mundo capitalista atraviesa por sus crisis periódicas, una después de la otra, eso tiene un efecto inmediato sobre nosotros. Como decimos en casa, cuando el mundo capitalista se resfría, a nosotros nos da pulmonía.

Por ejemplo, en la OCDE [Organización de Cooperación y Desarrollo Económico: comprende los países capitalistas más desarrollados], se calcula que más de 35 millones de per-

pectivas geopolíticas y de consensos estratégicos y lo demás, en realidad no está ni aquí ni allá en último análisis. El hecho es que si no hay un mecanismo establecido para sostener un diálogo, entonces no hay una base sobre la cual las relaciones puedan mantenerse de una manera eficaz. Creemos que responde a los intereses de ambos pueblos, de Estados Unidos y de Granada, mantener relaciones normales entre nuestros dos gobiernos.

Creemos que es importante porque es demasiado lo que está en juego aquí. Demasiados compatriotas viven en este país. Y demasiados ciudadanos y estudiantes norteamericanos vi-

páginas porque para esta época, el curso hostil y agresivo de desestabilización contra nuestro gobierno tomado por la administración de Ronald Reagan estaba ya bien establecido.

De manera que la carta bregaba con la cuestión de la propaganda desestabilizadora contra nosotros. Se refirió a la cuestión de la desestabilización económica contra nosotros. Pudimos hablar sobre la discriminación que se ejerce en contra de los cultivadores de plátanos de nuestro país. Pudimos hablar sobre el intento de ofrecer dinero al Banco de Desarrollo del Caribe bajo la sola condición de que fuera ex-

## **Se calcula que en los últimos dos años los países en desarrollo del Tercer Mundo perdimos 85 millones de dólares en poder adquisitivo.**

sonas en esos 12 ó 13 países están sin trabajo; treinta y cinco millones! Se calcula que en Estados Unidos hay, tal vez, doce millones de personas sin empleo; en Gran Bretaña, tal vez cuatro millones personas sin empleo; en todos los países desarrollados industrializados hay cada vez un mayor y mayor desempleo. Y al enraizarse cada vez más hondamente este desempleo en la sociedad, los que más lo sufren son los pobres y los trabajadores.

Se corta masivamente el bienestar social. Pero no hay cortes en la carrera armamentista. Entiendo que se habla de gastar tres billones de dólares en cinco años. Esto nos deja estupefactos. Tres billones de dólares son tres millones de millones de dólares. Y si dividimos tres billones de dólares en cinco años, nos encontramos con que se gastan mil seiscientos millones de dólares norteamericanos cada día.

Las armas están tragándose todo el dinero; el pueblo no se beneficia. Es más, la crisis en el mundo capitalista ha causado una situación en la que más y más de sus países, especialmente en 1982, experimentaron sólo un crecimiento negativo.

A su vez, el efecto que esto ha tenido sobre nosotros ha sido el de crear una crisis en los países en desarrollo. Se calcula ahora que nuestras deudas exceden los 650 mil millones de dólares; toda esta plata es lo que adeudamos colectivamente. Y no se trata sólo de la cantidad de dinero que deben uno o dos casos bien conocidos como México o Argentina donde tienen que vérselas con increíbles deudas de más de 80 mil millones de dólares. Sino de más de 35 países en desarrollo que ahora deben alrededor o más de mil millones de dólares en un contexto en el cual todavía son incapaces de crear los excedentes necesarios para pagar esas deudas. El año pasado, los países del Tercer Mundo gastaron 131 mil millones de dólares para sus deudas, sólo para pagar los intereses.

También el año pasado, el poder de compra de los países del Tercer Mundo cayó una vez más y cayó muy, pero muy, drásticamente. Se calcula que en los últimos dos años, los países en desarrollo del Tercer Mundo perdimos 85 millones de dólares en poder adquisitivo al perder créditos, por los precios reales de nuestros productos, ya que los precios siguen bajando, y por las altas tasas de interés.

Pero encima de esto, también descubrimos que se hace más y más difícil comerciar con los países industrializados de Occidente. Los países en desarrollo compartieron en 1955 el 40 por ciento de todo el comercio mundial. Pero para 1969, esa figura había bajado a 25 por ciento. En otras palabras, perdimos el 15 por ciento del mercado mundial.

Asimismo, el comercio es cada vez más difícil para nosotros debido a las altas barreras arancelarias.

La realidad es que también la ayuda extranjera ha disminuido en forma bastante dramática para los países del Tercer Mundo. Hace mucho, las Naciones Unidas establecieron la meta de que todos los países desarrollados industrializados deberían buscar dar como ayuda el 0.7 por ciento de su producto nacional bruto. Y hasta donde yo sé, de las últimas cifras que he-

mos visto, ni uno solo de los países industrializados ha logrado alcanzar esa meta. Colectivamente ahora dan sólo el 0.45 por ciento del PNB como ayuda.

En los viejos tiempos, era posible suplementar algo de esto mediante inversiones directas. En América Latina; hace alrededor de 40 años, el 43 por ciento de todas las inversiones norteamericanas iban a la América Latina. Pero ya a comienzo de los años setenta ese 43 por ciento había caído a la cifra de 17 por ciento.

Más y más, debido a la influencia de uno o dos países, y en particular de un país, se hace ahora virtualmente imposible conseguir préstamos del Fondo Monetario Internacional [FMI] o del Banco Mundial. De hecho, sabemos que existe una lista negra en la que figuran los nombres de países como Granada, Nicaragua, Angola, y Mozambique. Cuando uno de estos países solicita un préstamo al FMI, a pesar de lo técnicamente adecuado que sea su programa, las instrucciones son bloquear de cualquier forma posible estas fuentes de financiación.

Obligan a más y más países del Tercer Mundo a ir directamente al mercado internacional de capitales, a los grandes bancos comerciales, a obtener préstamos. Primero que todo, uno tiene que tener lo que ellos llaman una tasación del crédito, y para obtener esa tasación uno

los agricultores y trabajadores deben compartir diez centavos, mientras que el resto, los 90 centavos, van a parar de alguna forma u otra a manos del señor Van Geest y los de su clase. Diez centavos por todo ese trabajo y sudor. Eso nos da el mejor ejemplo posible de lo que son las desigualdades y la injusticia del sistema.

Pero sin embargo, hermanas y hermanos, frente a todo esto la revolución en Granada sigue avanzando y sigue progresando. En un período en que hasta las naciones industrializadas más poderosas reportaban un crecimiento negativo el año pasado, nosotros avanzábamos con un crecimiento del 5.5 por ciento. Y habiendo surgido de una vieja historia de desarrollo negativo y de retroceso bajo [el ex dictador Eric] Gairy, cuando año tras año tuvimos un crecimiento negativo, en los últimos cuatro años de revolución hemos logrado acumular un crecimiento de más del 15 por ciento.

La revolución en Granada partió de una tasa de desempleo del 49 por ciento bajo Gairy; una de cada dos personas que querían trabajar no podía encontrar empleo. Y entre las mujeres, el desempleo era del 70 por ciento, siete de cada diez no podían obtener empleo. Por lo tanto, al amanecer de la revolución más de 22 mil personas que querían trabajar no encontraban empleo. Cuando hicimos un censo el año

## **Movilizamos y organizamos al pueblo para eliminar el despilfarro, la corrupción, la ineficiencia; para planificar, para vigilar la producción, para verificar la productividad.**

tiene que ir al mismo Banco Mundial y al FMI. No todo el mundo puede obtener una tasación del crédito. Pero si la otorgan, entonces uno tiene que bregar con plazos muy cortos para pagar y tasas de interés muy altas.

Y mientras pasa todo esto, hermanas y hermanos, hay tanta gente en el mundo que está sin empleo, tanta gente en el mundo que todas las noches se acuesta con hambre, tantos millones en el Tercer Mundo que son analfabetos y cuyos gobiernos o no les importa o creen que no pueden hacer nada por solucionar ese problema. El desempleo, el hambre, la desnutrición, las enfermedades, el analfabetismo, estos son los crímenes y los pecados que se cometen contra los países pobres en desarrollo del Tercer Mundo, mientras los países industrializados continúan la explotación de nuestros recursos y mantienen sus ganancias [Aplausos].

Fijense en lo que le ocurre al sudor de un agricultor o trabajador que cultiva y cosecha plátanos en Granada. En Granada, la corporación transnacional con la que tratamos se llama Geest Industries. El señor Van Geest fue un tipo que vino originalmente de Holanda, fue a Inglaterra donde abrió una tienda de flores, y entonces descubrió que había más dinero en los barcos que en las flores. Eventualmente desarrolló un monopolio para el transporte de plátanos de muchos, muchos países del Caribe al mercado inglés. El resultado es que por cada dólar que se obtiene de la venta de plátanos,

pasado, en abril de 1982, la tasa de desempleo había caído del 49 por ciento al 14.2 por ciento [Aplausos].

En los días del huracán Gairy —esos 29 años de devastación económica, política, social y espiritual de nuestro país y de nuestro pueblo— no hubo nada que pudiese llamarse un plan. No había tal cosa como un programa de inversión de capital, en parte porque Gairy era un místico y por lo tanto no tenía que planificar. Pero también en parte porque era tan corrupto que nadie estaba dispuesto en todo caso a poner siquiera diez centavos en sus manos a menos que pudieran enviar a diez policías a vigilar esos diez centavos. De manera que en esos días no tuvimos nada que pudiera llamarse un programa de inversiones públicas. Y cuando había algo, era sobre la base de presupuestos muy pequeños y lastimosos. En el último año de Gairy, 1978, el programa de inversiones de capital era de ocho millones de dólares. En el primer año de la revolución, esa cifra la duplicamos, a 16 millones de dólares. El segundo año de la revolución, de nuevo aumentó, esta vez más del doble, a 39.9 millones de dólares.

Los expertos decían que esto es imposible: ustedes no tienen los recursos, ustedes no tienen la administración, ustedes no tienen suficientes tractores, ustedes no tienen ni un camión, ustedes no tienen suficientes ingenieros, es imposible que ustedes puedan hacer esto. Ustedes no más tuvieron suerte en 1979, cuan-



do duplicaron el de Gairy. De nuevo fue sólo cuestión de suerte en 1980, cuando duplicaron su propio presupuesto. Y cuando otra vez lo logramos en 1981 y lo duplicamos, ellos dijeron, sabemos que lo que pasa es que ustedes tienen suerte, pero algo anda mal.

Y el año pasado, en 1982, subió a más de cien millones de dólares, y entonces les dimos el secreto: les dijimos que en una revolución las cosas funcionan de una manera diferente a una situación normal [Aplausos]. Hemos sido capaces de lograr todo esto porque en Granada, consecuentes con nuestras tres columnas de la revolución —donde la primera columna es nuestro pueblo que siempre está en el centro y corazón y es el foco de nuestras actividades— somos capaces de movilizar y organizar al pueblo para eliminar el despilfarro, para eliminar la corrupción, para eliminar la ineficiencia, para planificar, para vigilar la producción, para verificar la productividad, para asegurarnos que las empresas estatales no sirvan sólo para ser subsidiadas, sino que también las empresas estatales deben ser viables, deben producir ganancias, para que con ello el sector estatal tenga los excedentes y nos beneficie.

Nuestro pueblo se ha unido alegremente al proceso económico porque nuestro pueblo ha visto los beneficios que la revolución les ha traído. Ellos entienden que cuando 37 centavos de cada dólar son gastados en servicios de salud y educación, eso significa algo.

Miran a su alrededor y comprenden que año tras año la inflación se mantiene razonablemente controlada. El año pasado subió en un 7 por ciento, mientras los salarios aumentaron en un 10 por ciento, asegurando así un incremento general del 3 por ciento en el nivel de vida de nuestro pueblo.

Miran a su alrededor y reconocen que año tras año aumenta la producción. El año pasado en el sector estatal la producción aumentó en más de 34 por ciento. Y en el sector privado, la producción también aumentó. El año pasado, también, hubo un tremendo aumento en la exportación de productos no tradicionales. El incremento en la exportación de frutas y vegetales el año pasado fue del 314 por ciento, lo que significa un aumento bien grande para un período tan corto. También hubieron incrementos en la producción de harina y ropa, y hubo una leve reducción en la producción de muebles.

Al mismo tiempo, hubieron algunos incrementos en nuestros tradicionales cultivos de exportación, como nueces moscadas, cacao y plátanos. Aunque en el caso de las nueces moscadas, ha habido un gran problema que nuestro país ha debido encarar. Cuando uno produce algo como la nuez moscada, que sirve principalmente como condimento para añadir sabor a las comidas, y cuando hay una crisis o una recesión o como se le llame, entonces la gente deja de poner los condimentos en su comida y así se acumulan las nueces moscadas.

Pero nuestro pueblo en Granada no sólo es capaz de ver estos logros en la economía en los términos generales como los he descrito, también pueden sentir lo que estos beneficios sig-



## Maurice Bishop: prócer de la revolución caribeña

A los 39 años de edad, Maurice Bishop se destacaba como un líder marxista de renombre mundial.

Como estudiante de secundaria, su pensamiento se vio influenciado por la victoria de la revolución cubana. Sus concepciones revolucionarias se profundizaron con el surgimiento del movimiento del Poder Negro en los años sesenta. El Poder Negro, simbolizado por el dirigente afronorteamericano Malcolm X, se difundió desde Estados Unidos hacia el Caribe y Gran Bretaña, donde Bishop se encontraba cursando estudios de derecho.

Regresando de Londres a Granada en febrero de 1970, Bishop pasó por Trinidad cuando la juventud negra se alzaba en una rebelión masiva. Al llegar a Granada, Bishop encabezó la organización de una manifestación pública en solidaridad con la rebelión en Trinidad. Los manifestantes granadinos denunciaron también la dominación dictatorial de su propio país por Eric Gairy, y exigieron empleos para el gran número de desempleados en la isla. Esto representó el primer desafío de fondo al régimen de Gairy.

Mientras tanto Bishop y otros revolucionarios habían formado una organización llamada Forum, y trataron de establecer un periódico semanal. Después de cierta evolución este grupo se fusionó con otras fuerzas para formar el Movimiento por la Asamblea del Pueblo (MAP).

En marzo de 1973, en lo que comprobó ser un evento histórico, el MAP se unió al movimiento JEWEL, que estaba basado principalmente en trabajadores agrícolas y campesinos granadinos. (El movimiento Esfuerzo Conjunto para el Bienestar, la Educación y la Liberación forma con sus siglas en inglés JEWEL, palabra que a su vez significa joya.) Esta fuerza unida se llamó New Jewel Movement (NJM— Movimiento de la Nueva Joya). Este movimiento derrocaría a la dictadura de Eric Gairy seis años después.

La Nueva Joya abogaba por la democracia, la reforma agraria, servicios de educación, viviendas, un plan nacional de salud pública, y salarios más altos. Además favorecía la nacionalización de los intereses bancarios y de seguros, y que el gobierno tuviera control sobre las importaciones y las exportaciones. Estas medidas tenían el fin de lograr un comercio exterior que estuviera basado en los intereses de la mayoría del pueblo de Granada.

El movimiento creció rápidamente. En 1973 organizó dos conferencias contra la dictadura de Gairy, cada una de las cuales tuvo una asistencia de unas 10 mil personas. Su periódico llamado también *New Jewel*, alcanzó una circulación de 10 mil, llegando a ser el más leído en toda la isla.

El régimen, obviamente, no podía permitir que algo así se quedara sin respuesta.

El 18 de noviembre de 1973, fecha conocida ahora como el "Domingo Sangriento", los matones del dictador Gairy detuvieron a Bishop y a cinco de sus compañeros. Las víctimas fueron salvajemente golpeadas, y la Mongoose Gang —como se conocía a esta banda de criminales— metieron a Bishop y a sus compañeros a la cárcel casi inconscientes.

Al día siguiente hubo una huelga general en la isla, la cual tuvo el apoyo de hasta los comerciantes que ya no aguantaban al dictador. Pero la represión continuó sin tregua.

Como respuesta la Nueva Joya empezó a ganarse la dirección del movimiento obrero y a movilizar a los sindicatos contra Gairy.

En 1976 el NJM formó un bloque con otros partidos de oposición para disputarle a la dictadura puestos en el parlamento. A pesar de un fraude masivo por Gairy, se concedió que habían obtenido el 48 por ciento del voto y ganaron 6 de los 15 puestos en el parlamento. Tres dirigentes de la Nueva Joya fueron electos: Bishop, Unison Whiteman, y Kendrick Radix.

Aunque recrudeció la represión, eso no hizo más que engrosar las filas de la oposición.

El 13 de marzo de 1979 el NJM encabezó el derrocamiento de la dictadura del odiado Eric Gairy. Un Gobierno Popular Revolucionario fue establecido con Maurice Bishop como su primer ministro.

Bajo la dirección de Bishop comenzó la histórica lucha por reorganizar la sociedad granadina en los intereses de la mayoría, los obreros y campesinos.

—Harry Ring

nifican para ellos de una manera concreta y material. Porque hoy el dinero que el pueblo de Granada debía gastar para, por ejemplo, el dentista o el doctor, ya no tienen que gastarlo porque ahora tienen servicios de salud gratis.

Ahora entienden que el número de médicos en el país se ha más que duplicado, y donde antes de la revolución había un médico para cada 4 000 hoy día hay un médico para cada 2 700 de nuestra población. Hemos avanzado de una situación antes de la revolución cuando había sólo una clínica dental para todo el país, a una situación hoy día cuando hay siete clíni-

cas comenzado. En esta fase dedicada a la educación para los adultos —que nuestro pueblo llama la escuela nocturna— durante dos noches por semana, por tres horas cada una, es decir, seis horas por semana, trabajadores agrícolas, agricultores de nuestro país, trabajadores de oficina, trabajadores de fábrica, jóvenes desempleados que habían abandonado sus escuelas, más y más de ellos asisten a uno de los 72 centros que funcionan alrededor del país llevando esta educación escolar nocturna a nuestro pueblo.

Realmente quisiera que las hermanas y her-

### **Nuestro pueblo se ha unido al proceso económico porque ha visto los beneficios. El pueblo entiende que cuando 37 centavos de cada dólar son gastados en servicios de salud y educación, eso significa algo.**

cas dentales, inclusive una para nuestras islas de Carriacou y Petit Martinique.

Nuestro pueblo entiende el valor y los beneficios de la educación secundaria gratis. Porque ahora saben que una vez aprueben sus hijos un examen de entrada común para todos, y entren en las escuelas secundarias, no tendrán que preocuparse más por encontrar cómo pagar las matrículas, que por ejemplo eran a menudo inaccesibles para los trabajadores agrícolas.

Pero no es únicamente la educación secundaria, sino de hecho la educación universitaria gratis. Hemos avanzado de una situación antes de la revolución cuando en el último año de Gairy, sólo tres personas fueron al exterior para educarse gracias a becas universitarias y una de ellas da la casualidad que era la hija de Gairy y otra la hija de un ministro. Hemos avanzado de esa situación a los primeros seis meses de la revolución, cuando 109 estudiantes viajaron al exterior gracias a becas universitarias gratis.

Nuestro pueblo entiende cada vez más lo que nosotros queremos decir cuando decimos que para nosotros la educación significa liberación, que la educación es un interés estratégico de este gobierno. Es por eso que este año lo hemos denominado "Año de la Educación Política y Académica". Entendemos la importancia de traer educación a nuestro pueblo, de elevar su nivel de conciencia, de promover clases de educación de los trabajadores en el sitio de trabajo, al mismo tiempo que les damos una educación académica, les damos entrenamiento técnico, y nos aseguramos que los que no sean capaces de leer y escribir ahora puedan hacerlo.

Tras el establecimiento del programa del Centro para la Educación Popular [CPE] a comienzos de 1980, en un año el analfabetismo en Granada se redujo al dos por ciento de toda la población. Y la UNESCO, la organización afiliada a las Naciones Unidas encargada de las cuestiones de educación, dice que si uno tiene una tasa de analfabetismo menor al cinco por ciento, entonces uno no tiene un problema de analfabetismo.

El hecho es que, mientras el analfabetismo ha sido eliminado, todavía persiste el serio problema del analfabetismo funcional, y por lo tanto, la segunda fase del programa del CPE ya

manos entiendan lo difícil que es realizar esta tarea. Si pensamos en los hábitos normales de todos los días de un trabajador agrícola promedio durante las décadas de los cincuenta, sesenta y setenta, y a un grado importante hoy en día —si vamos a ser francos y honestos— comprendemos lo difícil que es administrar un programa de educación para adultos. El trabajador agrícola común y corriente sale a trabajar temprano en la mañana, regresa a casa en la tarde, trabaja un poco en su jardín, y a lo mejor se va después a la tienda de ron para jugar al dominó o sentarse a conversar con el amigo. Pedirle a este trabajador agrícola que salga dos noches a la semana para asistir a una escuela nocturna y que por tres horas se siente y preste atención a un curso formal de educación es en realidad pedirle mucho.

Durante la primera experiencia que tuvimos con la fase de alfabetización en 1980, recuerdo haber estado en varias reuniones de cuando en cuando con los movilizadores del CPE y los educadores del CPE, y una y otra vez estos camaradas dirían que el problema es que no pueden persuadir a las hermanas y hermanos a ser consecuentes. Algunas noches cuando se acer-

### **Un informe secreto del Departamento de Estado decía que la revolución en Granada es en un sentido 'peor' que la cubana y la nicaragüense, porque el pueblo y los líderes de Granada hablan inglés y pueden comunicarse directamente con el pueblo de EUA.**

caban a una casa y llamaban a la puerta, y preguntaban, "¿dónde está su marido?" la mujer respondía, "aquí no". Y cuando uno mira bajo la cama, ahí ve al hombre escondiéndose.

En otras palabras, es una tarea muy difícil. Pero es una tarea que estamos tratando de cumplir.

¿Qué tipo de formación y tradición hemos tenido? Es una formación y tradición que por lo general ha adorado al materialismo. Es una formación y tradición por cuya causa, debido a los estragos del colonialismo, nuestro pueblo se considera a sí mismo sólo como gente de paso. Nuestro pueblo siempre ha tenido una mentalidad de visa. Lo importante era lograr subirse a ese próximo bote o avión que salía al exterior.

Surgiendo de la experiencia colonial y alimentados a diario con la basura que nos brindan los periódicos, los radios, y las televisiones, donde proclaman las virtudes del materialismo, donde proclaman la importancia de que cada persona posea un video, y el radio último modelo que salió a la venta hace sólo seis meses, sin hablar del más moderno champú. Ese tipo de cosa alimenta el consumismo, alimenta el economicismo, y ayuda a mantener retrasada a la sociedad. En nuestro país, muchos tienen como máxima aspiración la posesión de un automóvil. El hecho es que un automóvil significa que divisas deben salir del país porque nosotros no producimos automóviles, significa que más dinero debe ser gastado en gasolina, y estas cosas no son tan fáciles de explicar debido a la educación política que a diario brindan los medios de comunicación imperialistas.

Al pueblo de Vietnam le satisface que prácticamente todos los ciudadanos pueden viajar por todo Vietnam en bicicleta, y eso se debe en parte a que no han sido expuestos a valores corruptos y decadentes. Pero si nosotros le pedimos a nuestro pueblo que ande en bicicleta en vez de en automóvil, eso ya es un problema. Y en Granada es un problema doble, porque Granada es una gran montaña y las bicicletas realmente no pueden funcionar muy bien.

Pero lo que trato de explicar, hermanas y hermanos, es la naturaleza de la lucha que hemos librado, no sólo para aumentar la producción y la productividad, sino además para inculcar nuevos valores en nuestro pueblo. Al luchar en dirección de forjar un nuevo hombre y una nueva mujer, de vivir una nueva vida en lo que sabemos será una nueva civilización, la vieja cultura, los viejos hábitos, los viejos prejuicios siempre están ahí luchando contra los retoños de lo nuevo. Es una lucha que debemos librar con decisión todos y cada uno de los días de nuestra existencia.

Pero es más fácil para nuestro pueblo hacer esos sacrificios. Es más fácil para ellos aceptar la importancia de hacer esas cosas que no tienen la costumbre de hacer, porque ahora saben

que por primera vez obtendrán beneficios materiales de ello. Nuestro pueblo ahora entiende que lo que contribuyen lo recibirán de vuelta, ya sea en la forma de servicios médicos gratis, o educación gratis, o en el número de empleos creados.

Con el programa de distribución gratis de leche en nuestro país el año pasado, en una pequeña isla como Granada, 73 mil libras de leche fueron distribuidas gratis cada mes a más de 50 mil personas, casi la mitad de la población.

Asimismo, el año pasado, bajo el programa de reparación de viviendas en nuestro país, más de 17 240 individuos se beneficiaron. Bajo este programa, los trabajadores más pobres de nuestro país tienen derecho a un presta-



mo para reparar sus viviendas, arreglar los techos, arreglar los pisos y garantizar que cuando llueva no se moje el niño mientras trata de estudiar. Después de recibir los materiales, el trabajador tiene seis años para pagar el préstamo al ritmo de cinco dólares mensuales descontables de su salario.

Si hubiera ido al banco y llamara a la puerta, digamos, del señor Barclays, lo primero que el señor Barclays le preguntaría es "¿Y donde está su colateral?" Y si acaso lograra entender esa palabra, el trabajador sacaría su machete y diría, "Mire, no hay colateral". Pero aún si entendiera la palabra esa y fuera capaz de encontrar de algún modo u otro un colateral, se encontraría con otro obstáculo más. Porque entonces descubriría que ese préstamo sólo sería para un año. Un préstamo de mil dólares a un interés del 12.5 por ciento durante 12 meses significaría un pago mensual de más de 88 dólares. Eso significa que prácticamente ningún trabajador agrícola podría darse el lujo de tomarlo.

Y es por eso que hoy día los trabajadores agrícolas entienden de qué trata la revolución porque han sentido el peso de la revolución.

El pueblo entiende que la revolución intenta resolver sus problemas en todas las áreas de sus necesidades básicas. En este mismo momento, dos y medio millones de galones adicionales de agua, agua conducida por cañerías, fluye hacia los hogares de nuestros granadinos. Antes de la revolución, en muchos hogares y en muchas partes del país las cañerías terminaron oxidándose porque hacía años que no pasaba agua por ellas. Las cañerías simplemente se estaban ahí y se corroyeron. El pueblo entiende el significado de que se traiga electricidad a su aldea. El pueblo entiende el significado de saber que para mediados del año entrante habremos duplicado la producción y capacidad eléctrica en nuestro país, y por lo tanto más gente podrá usar este servicio.

Treinta por ciento de los trabajadores de más bajo salario en nuestro país ya no tienen que pagar ningún impuesto al ingreso. Estos trabajadores se llevan a sus hogares todo su dinero. A los jubilados de edad se les aumentó la pensión en un 10 por ciento el año pasado y este año aumentará de nuevo en un 12.5 por ciento. Nuestro pueblo sabe que el año pasado se gastaron sólo en el aeropuerto internacional unos 43 millones de dólares, y otros 40 millones de dólares se gastarán en ese proyecto este año.

El pueblo sabe que el año pasado fueron construidos más de 49 millas de caminos rurales —caminos rurales que conectan a los campesinos con las carreteras principales— así que ahora sus productos pueden ser transportados con seguridad. Saben que además de estas 49 millas nuevas de caminos rurales, se construyeron 15 millas de caminos campesinos y 14 millas de caminos principales, para un total de unas 78 nuevas millas de caminos en nuestro país sólo el año pasado.

Nuestro pueblo, por lo tanto, tiene una mayor y más profunda comprensión de lo que significa la revolución y lo que ésta les ha traído. Ciertamente entienden muy, pero muy claramente que cuando alguna gente nos ataca en el

área de los derechos humanos, cuando alguna gente nos ataca porque constituimos una amenaza a la seguridad nacional de otros países, nuestro pueblo entiende que estas son tonterías. Saben que la verdadera razón es el hecho de que hay una revolución, y que esta revolución beneficia al pueblo de nuestro país. La verdadera razón para toda esta hostilidad reside en que algunos perciben que lo que ocurre en Granada puede sentar las bases para una nueva vía socioeconómica y política de desarrollo.

Los que nos atacan dan todo tipo de razones y excusas, algunas de ellas creíbles, otras pura basura. Vimos recientemente una interesante, en un informe secreto al Departamento de Estado. Quisiera hablarles de ésta para que reflexionen. Este informe secreto dijo lo siguiente: que la revolución en Granada es en un sentido peor —estoy utilizando el lenguaje de ellos— que la cubana y la nicaragüense porque el pueblo de Granada y los líderes de Granada hablan inglés, y por lo tanto pueden comunicarse directamente con el pueblo de Estados Unidos [Aplausos].

Por sus aplausos, hermanas y hermanos, veo que están de acuerdo con el informe. Pero quiero decirles lo que el mismo informe dice que nos hace muy peligrosos. Y es que el pueblo de Granada y los líderes de Granada son

### **El informe dice que somos peligrosos porque en Granada somos predominantemente negros. Con una población 95 por ciento de origen africano, podemos atraer peligrosamente a los 30 millones de negros en Estados Unidos.**

predominantemente negros [Aplausos]. Ellos dijeron que el 95 por ciento de nuestra población es negra —y si tienen la estadística correcta— y si tenemos el 95 por ciento de origen predominantemente africano en nuestro país, entonces podemos atraer peligrosamente a los 30 millones de negros en Estados Unidos [Aplausos]. Ahora, este aspecto del informe, claramente, es uno de los más sensatos.

Pero hermanas y hermanos, ¿cómo evaluamos las otras partes del informe? Como por ejemplo cuando dicen que Granada viola los derechos humanos. Cuando nos dicen, ¿por qué tienen detenidos, qué pasa con la prensa, qué hay con las elecciones? Cuando nos dicen, ¿dónde están sus elecciones?, no dan media vuelta y le dicen al mismo tiempo a sus amigos en Sudáfrica que dónde están las elecciones de ellos [Aplausos].

Cuando nos dicen que debemos realizar elecciones, y que si no tenemos elecciones no podemos esperar que nos apoyen, y que a menos que tengamos elecciones no nos darán un trato normal, nosotros les respondemos: Salvador Allende de Chile [Aplausos].

Salvador Allende de Chile fue elegido en septiembre de 1970 por el pueblo de Chile. Allende no asumió el poder gracias a una revolución. Pasadas 24 horas de su elección, ya estaban reunidos Richard Nixon, [Henry] Kissinger y [Richard] Helms para elaborar su plan "Operación Hacer que la Economía Grite". Y

ya en los primeros tres meses después de ser elegido, antes de ser inaugurado como presidente, trataron de asesinar a Allende en una ocasión. Ni siquiera pudieron esperar a que lo inauguraran formalmente.

Allende no formó milicias. Allende no se apoderó de tierras o propiedades. Allende no tuvo detenidos políticos. Allende no aplastó a la prensa. Él no cerró el parlamento. Él no suspendió la constitución. Él se cuidó de seguir todas las normas dispuestas por ellos. Y aún así lo mataron.

Esta gente entiende perfectamente bien que una revolución significa una nueva situación. Una revolución implica una fractura. Implica un rompimiento con el pasado. Implica una perturbación de carácter temporal. Revolución significa que los abusos y excesos de la minoría violenta, reaccionaria y perturbadora deben ser aplastados para que los intereses de la mayoría puedan prevalecer [Aplausos].

Una revolución que no implique un rompimiento no puede ser llamada revolución. Eso sería imposible. Cuando los británicos tuvieron su revolución en los años 1650, les tomó 200 años hasta convocar su primera elección. Cuando los norteamericanos tuvieron su revolución en 1776, les tomó trece años convocar su primera elección.

En la primera semana de la revolución

norteamericana cien mil personas huyeron a Canadá. Miles fueron detenidos sin acusación formal ni juicio. Cientos fueron ejecutados. Y los contrarrevolucionarios después de la revolución norteamericana no gozaron del derecho al voto. No tuvieron el derecho de ser maestros. No tuvieron el derecho de predicar. No tuvieron el derecho a un empleo. Sus tierras fueron confiscadas sin compensación.

Así que cuando los falsificadores de la historia pretenden que la revolución norteamericana fue no más que una tertulia en Boston, pues fue una muy sangrienta tertulia.

El hecho, hermanas y hermanos, es que —si vamos a ser honestos— cuando viene una revolución, las mismas preguntas enfrentan a los líderes de la revolución. Una pregunta es: qué hacer con los asesinos sanguinarios, los criminales, los que apoyaron la dictadura. Los que causaron las desapariciones de nuestra gente. Los que golpeaban al pueblo, los que asesinaban al pueblo.

Las revoluciones responden a estas preguntas de diferentes maneras. Algunas personas los sacan a las calles, los ponen en fila y los fusilan. Esa es una respuesta. Algunos otros pretenden que se fueron al monte, y cuando estaban de guerrilleros en el monte, igual los mataron. Algunos otros crean tribunales especiales para tratar con esa gente. No pretendo juzgar ninguno de estos tres modelos.

La revolución granadina no gustó de ningun-

# 'La verdad no sólo necesita ser verdad, sino también ser divulgada'.

Fidel Castro



Suscríbete a una revista que dice la verdad sobre las luchas del pueblo trabajador en Nuestra América y en el mundo. Contribuye a dar a conocer las ideas que los explotadores y sus gobiernos quieren callar.

## SUSCRIPCIONES

- ☐ US\$2.50 por tres meses (sólo nuevos lectores)
- ☐ US\$16 por un año (en Estados Unidos y Canadá)
- ☐ US\$35 por un año (correo aéreo en las Américas)
- ☐ US\$40 por un año (correo aéreo al resto del mundo)

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado/Zona postal \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

Ocupación \_\_\_\_\_

Escuela o sindicato \_\_\_\_\_

Envía cheque o giro postal  
a nombre de

**Perspectiva Mundial**  
408 West Street  
Nueva York, N.Y. 10014

no de estos tres modelos. Así que tomamos el camino más humanitario. Los detuvimos y los tratamos bien.

Y saben, es altamente significativo que de las 400 a 500 personas detenidas por nuestras masas el día de la revolución, el 13 de marzo, ni uno sólo de estos elementos de la Mongoose Gang<sup>4</sup> llegó a la cárcel con siquiera un rasguño. Y la única razón que esto haya ocurrido así es porque nuestro pueblo entiende nuestra posición basada en el principio de que una revolución no toma venganza, no victimiza, no tortura, no maltrata a nadie, sin importar lo que hayan hecho. Es por el hecho de que nuestro pueblo entendió esto, que algo que a menudo ocurre en una revolución —la sublevación espontánea de las masas— no ocurrió realmente en Granada.

Una organización religiosa en Washington llamada EPICA escribió un libro el año pasado sobre Granada. Lo titularon: *Granada: la revolución pacífica*. Podemos entender por qué.

Así que cuando vienen estos elementos y hacen esas declaraciones entendemos demasiado bien de dónde es que vienen. Por que ellos entienden que nuestros procesos y procedimientos de crítica son constantes. Ellos entienden que en Granada a nadie se le molesta por lo que diga. A nadie se le molesta por lo que escriba. De hecho, hoy día la crítica es más profunda que nunca en la sociedad y de una manera constructiva.

Nuestro pueblo también entiende que la pri-

tras familias y compatriotas estaban siendo asesinados, una de las principales razones para la lucha era que nuestro pueblo quería participar en el proceso de elaborar la nueva constitución. Y Gairy no nos permitió tener ese derecho. Y la reina de Inglaterra pudo haberse quedado en su palacio de Buckingham, puesto la constitución en un sobre, con una estampilla, y pudo haberla enviado por correo a Gairy. Así fue la totalidad de la participación de Granada en esa constitución.

Esta vez, la constitución surgirá de las entrañas de nuestro pueblo y de nuestra tierra. Nuestro pueblo podrá participar y decidir qué es lo que deberá incluir esa constitución. Esta vez, la constitución no se limitará a cobijar algunos derechos vacíos de contenido real; cobijará derechos y proveerá los medios de hacer que se respeten esos derechos.

El Capítulo 1 de nuestra actual constitución contiene doce libertades, libertades fundamentales. Pero cuando te violan esos derechos y vas al tribunal a ver qué se puede hacer al respecto, en primer lugar sólo puedes acudir con base en una moción constitucional. En segundo lugar, eso significa que sólo puedes acudir a una alta corte de justicia, y no a un juzgado correccional, lo que por supuesto implica dinero. Y en tercer lugar, una vez que llegas finalmente a la alta corte, y aun si el juez manifiesta estar de acuerdo contigo y ganas el caso, pues lo más que puede darte el juez es lo que llaman una orden declaratoria, que declara tus dere-

## Nuestro pueblo entiende que la primera ley de la revolución es que la revolución tiene que sobrevivir, tiene que consolidarse para beneficiar más al pueblo.

mera ley de la revolución es que la revolución debe sobrevivir, debe consolidarse para beneficiar más al pueblo.

Y por este hecho, la revolución ha promulgado como ley que a nadie, no importa quién sea, le será permitido involucrarse en cualquier actividad que tenga que ver con el derrocamiento del gobierno por medio de la violencia armada. Y cualquiera que se mueva en esta dirección será aplastado sin piedad [*Aplausos*].

Pero también sentimos, hermanas y hermanos, que ya es tiempo de avanzar otro paso más hacia la institucionalización del proceso que hemos estado construyendo estos cuatro años. Y es por eso que justamente ayer llegó de Trinidad y Tobago a nuestra ciudad capital, St. George's, el nuevo presidente de la comisión constitucional, para anunciar la formación de la comisión constitucional que se ha impuesto la tarea de elaborar una nueva constitución para nuestra joven revolución.

Esa constitución no se va a parecer a la que nos dio la reina en 1974. Esa constitución, como bien recordamos, fue una de las principales razones que motivaron las luchas de 1973 y 1974, cuando tantos de nosotros fuimos golpeados y encarcelados. Cuando nues-

chos.

Entonces llevas tu orden declaratoria al gobierno, y descubres que existe otro principio legal: no puedes imponerte sobre la corona [el estado]. En otras palabras, tienes una decisión de papel en tus manos con la que no puedes hacer nada.

Nosotros vamos a querer poner derechos en la constitución, derechos que podrán hacerse respetar de una manera que el pueblo pueda encargarse de ello, y derechos que, una vez hayan sido determinados los medios, serán de hecho aceptados por nuestro gobierno. Será una constitución con dientes de verdad.

Nuestra nueva constitución también va seguramente a institucionalizar y reforzar los sistemas de democracia popular que hemos estado edificando en estos últimos cuatro años en nuestro país. Además de las acostumbradas elecciones nacionales, que por supuesto estarán ahí también, garantizaremos que estos órganos embrionarios de democracia popular seguirán teniendo un lugar.

Porque para nosotros, la democracia es mucho, mucho más que unas simples elecciones. Para nosotros, la democracia es mucho más que simplemente el derecho de escribir una "X" al lado de Fulano o Mengano cada cinco años.

El segundo principio de democracia para nosotros reside en las responsabilidades. Así que los funcionarios electos deben en todo momen-

4. La Mongoose Gang, o Pandilla Mongoose, era una agrupación de maleantes y matones organizada por, y bajo el control del ex dictador de Granada Eric Gairy.



to garantizar que el mandato que están llevando a cabo, si es que es un mandato, corresponda a lo que quiere el pueblo. Y parte de esa responsabilidad implica que el derecho de retirar de sus puestos a los funcionarios electos debe estar firmemente establecido.

En Granada no creemos en los presidentes vitalicios o en los funcionarios electos de por vida. Nosotros creemos en el servicio vitalicio. Y cuando uno deja de servir, debe ser retirado y dejar el camino libre para que otro sirva.

El tercer principio de democracia es la parti-

de agricultores, y, por supuesto, los sindicatos obreros.

Antes de la revolución, Gairy adoptó en 1978 una ley, la Ley de Servicios Esenciales, que les quitó a los trabajadores de nuestro país el derecho a la huelga. Nosotros no sólo revocamos esa ley, sino que en lugar de ella adoptamos una nueva, la Ley de Reconocimiento de los Sindicatos, bajo la cual en cualquier sitio de trabajo y en cualquier momento que el 51 por ciento de los trabajadores indiquen que quieren formar un sindicato o afiliarse a uno,

oportunidades de entrenamiento.

Una vez cada dos años, durante su congreso, todas las mujeres tienen la oportunidad de elegir delegadas. Durante los seis meses previos al congreso, tienen la oportunidad de discutir el nuevo programa para los siguientes dos años. Y entonces, el día del congreso, eligen toda una nueva dirección por voto secreto.

Así, en el seno de nuestras organizaciones de masas el principio de elegibilidad ya está plenamente establecido. Y para el pueblo en general, se han establecido órganos de democracia popular —concejos zonales, concejos parroquiales, concejos obrero-parroquiales, concejos de agricultores— donde la gente se reúne de mes a mes. Usualmente el programa incluirá un informe sobre los programas que se están realizando en la aldea.

En seguida habrá otro informe, por lo general a cargo de algún alto funcionario de la burocracia. Podrá ser el administrador de la Comisión Central de Agua. O el administrador de la compañía de teléfonos o de la compañía de electricidad. O de pronto el inspector en jefe de sanidad, o el inspector de control de precios. Y este alto burócrata tiene que ir a esta reunión y dar un informe a la gente de su zona de trabajo, y luego someterse a una sesión de preguntas y respuestas. Y después de eso, uno de los altos dirigentes de nuestro país, uno de nosotros asistirá también a esas reuniones, y nosotros daremos otro informe, y por lo general habrá también después de este informe una sesión de preguntas y respuestas.

De esta manera, nuestro pueblo participa y ayuda a administrar los asuntos de su país día a día y semana a semana. Y esto no es sólo una cuestión abstracta. Ha traído beneficios concretos, prácticos, a nuestro pueblo.

Recuerdo un concejo obrero de parroquia en agosto de 1981. Los trabajadores estaban armando un verdadero escándalo esa noche. Se quejaban de los choferes de buses [privados]. Decían que el problema con el servicio de buses era que todos los seis o siete buses pasaban por la misma ruta al mismo tiempo. Esto, a propósito, es cierto, porque ellos andan a alta velocidad para tratar de recoger a todos los pasajeros que puedan. Y estos choferes de bus

cipación popular, los mecanismos de participación. Nosotros aceptamos la conocida máxima de Abraham Lincoln. Lincoln dijo de la democracia que es el gobierno de, para y por el pueblo. Yo acepto esto, es una buena definición. Pero si es un gobierno de, para y por el pueblo, entonces no puede ser sólo un gobierno de la gente que elegimos. También tiene que ser *para* el pueblo y tiene que ser *por* el pueblo. Deben tener una manera de participar, eso es lo que significa la palabra "por". Y si ese factor no existe, pues no se tiene una verdadera democracia.

De manera que lo que estamos diciendo es que necesitamos los mecanismos que garanticen que el pueblo tenga una manera de dar expresión a sus propios sentimientos e inquietudes.

En algunos de los países industrializados más desarrollados, con cientos de años para construir una democracia, han sido desarrolladas varias cosas que posiblemente sean útiles. Algunos poseen una prensa genuinamente libre y responsable. Algunos permiten verdaderamente a todos los sectores expresar sus puntos de vista. Algunos tienen cabildos donde prácticamente todo interés en la sociedad puede encontrar una manera de hacer que lo que les preocupa sea planteado en el congreso o parlamento. Algunos, claro, tienen una población sumamente culta y una opinión pública muy desarrollada, un pueblo que hasta cierto grado está en capacidad de interpretar las cosas por sí mismo.

Una forma u otra de democracia puede que sea, como también puede que no, la correcta en una situación determinada. La democracia parlamentaria estilo Westminster [británica], digamos, puede que sea aceptable para el pueblo de Inglaterra. No estoy en condiciones de juzgarlo.

Pero sí sé que para el pueblo de Granada, en esta etapa de nuestra historia, la democracia parlamentaria de Westminster es en realidad la hipocresía parlamentaria de Westminster [Aplausos].

Nosotros creemos que es muy importante que el pueblo tenga voz en la administración de sus asuntos. Una forma es mediante la creación de las organizaciones de masas de nuestro pueblo: la Organización Nacional de Mujeres, la Organización Nacional de Jóvenes, la unión

ese sindicato tiene que ser reconocido por el patrón.

Las mujeres de nuestro país no sólo estaban sin empleos antes de la revolución, además representaban el sector más hostigado y vejado de la población. De las pocas que obtuvieron empleos de vez en cuando, muchas lo obtenían sólo gracias a un favor sexual. Nuestras mujeres estaban siendo sexualmente explotadas a cambio de empleos.

El primer decreto de la revolución fue ilegalizar el hostigamiento sexual y la explotación de nuestras mujeres a cambio de empleos [Aplausos].

Y tras esto, hermanas y hermanos, la revolución aprobó una ley que cobija a todos los trabajadores del sector público, que establece para todas las mujeres el principio de igual salario por igual trabajo. También aprobamos otra ley más recientemente, una ley de licencia por maternidad. Y gracias a esta ley de maternidad toda mujer embarazada debe recibir vacaciones de tres meses por maternidad, que incluyen dos meses plenamente pagados y uno con sueldo parcial, y una garantía de que regresará a su antiguo empleo.

Es por estas leyes y por este nuevo ambiente en el país que tantas mujeres han comenzado a dar un paso adelante, a hacer valer sus derechos, han comenzado a salir y buscar nuevos empleos, han comenzado a involucrarse plenamente en la producción. Y es por eso que mu-

## **Quiéranlo ellos o no, Cuba fue la primera revolución exitosa en este hemisferio, y de no ser por la revolución cubana, no habría una revolución granadina o una revolución nicaragüense.**

chas de ellas han ingresado a su organización de masas, para que hoy, en este momento, una de cada tres mujeres adultas mayores de 16 años esté afiliada a la Organización Nacional de Mujeres.

Y en esta organización, las mujeres pueden entrenarse en los manejos de la democracia, entrenarse en el autogobierno, entrenarse en la adquisición de nueva confianza en sí mismas. Una vez cada dos meses realizan reuniones de la parroquia [departamento]. Se dividen en grupos por todo el país donde, entre otras cosas, llevan a cabo educación política y proveen

han sido la gente más difícil para organizar. Uno puede sentarse y hablar con ellos hasta más no poder sobre la necesidad de que hayan rutas y horarios fijos. De manera que la gente se quejaba esa noche y decían que a menudo esto había resultado en que llegaban tarde al trabajo.

Y había una segunda queja. Decían también que como los niños de escuela pagan la mitad de la tarifa, los choferes se negaban a recoger a los niños, y éstos tenían entonces que caminar a la escuela bajo lluvia o sol. Pues insistieron y exigieron que consiguiéramos algunos buses

para iniciar un servicio de transporte público.

Ahora, eso fue en agosto de 1981. Ya hacía ocho meses que comenzó el año fiscal. El presupuesto ya había sido fijado. Pero debido a la presión y a las demandas nos vimos obligados a encontrar como sea el dinero y comprar 26 nuevos buses para comenzar un servicio de transporte público para el pueblo [Aplausos].

Así que este concepto de democracia y nuestra manera de enfocar los derechos humanos es uno que enfatiza el resolver este tipo de problemas y la participación de nuestro pueblo en ello día tras día y semana tras semana.

[Los que critican la revolución granadina] plantean al mismo tiempo una y otra vez la cuestión de nuestras relaciones con Cuba, que no es sino otro ardid para distraer la atención de lo que realmente es importante. De tanto en tanto, cuando se les agota el cuento de los detenidos, de la prensa y de las elecciones, los escuchamos hablar del satélite soviético-cubano.

Los escuchamos decir que los vínculos con Cuba son tales que resultan peligrosos para la seguridad de la región.

¿Qué decimos nosotros sobre este asunto? Decimos en primer lugar que sí, que tenemos relaciones cálidas y fraternales con el gobierno

cuando llegué a Inglaterra a estudiar leyes en 1963. Una de mis primeras y más grandes experiencias —una experiencia chocante, traumática— fue cuando estuve en algún lugar un día y empezaron a tocar el himno nacional [inglés]. Y el pobrecito de yo, el negrito, me puse rápidamente de pie. Y cuando miré a mi alrededor me di cuenta que era el único de pie. Los ingleses seguían ahí sentados como si nada.

Ustedes saben, como el viejo [cantante de calipso Mighty] Sparrow. Sparrow es un granadiense tan grande, tan locuaz. Sparrow lo señala en una de sus mejores canciones, que la manera como nos están educando, en realidad nos educan para ser unos tontos.

Nos dicen que si hablas holandés, eres el mejor. Y si en inglés, eres el mejor; que el francés es el mejor, que el español es el mejor, que el norteamericano es el mejor. Y así todos nos odiamos los unos a los otros.

Cuando la verdad es que somos un solo pueblo de un solo Caribe con una sola lucha y un solo destino [Aplausos].

Vemos por lo tanto que históricamente es uno de nuestros deberes y responsabilidades derribar esas barreras artificiales del colonialismo y desarrollar esa unicidad y esa unidad

## **Quiéranlo ellos o no, Cuba fue el primer país en este hemisferio que le asestó una buena derrota al imperialismo norteamericano; quiéranlo o no, combatientes internacionalistas cubanos han sido los primeros en la lucha contra el monstruo sudafricano.**

y el pueblo de Cuba. Eso sí es cierto [Aplausos].

Decimos en segundo lugar que para nosotros esta se basa en un principio fundamental. Y que existen por lo menos tres muy buenas razones por las que siempre tendremos buenas relaciones con el gobierno y el pueblo de Cuba.

La primera razón: vemos en Cuba a una nación miembro de nuestra familia caribeña de naciones. Una de las maldiciones más grandes del colonialismo fue el dividir la región de acuerdo a las diferentes metrópolis coloniales. Nos enseñaron diferentes idiomas. Y después le dieron gran importancia al hecho de que tú hablas holandés, tú hablas español, tú hablas francés, tú hablas inglés, y más recientemente, que tú hablas en norteamericano.

Y con base en estas tonterías lingüísticas, nos enseñaron a odiarnos el uno al otro. Cuando éramos niños en el colegio, nos hacían creer que el sol se acostaba sólo en Inglaterra. Acostumbraban a hacernos ir al Parque de la Reina para el cumpleaños de la reina [de Inglaterra] donde debíamos estar de pie bajo el ardiente sol todo el día. Y al terminar el día, cuando estábamos bien acalorados, sudorosos y cansados, nos daban un panecillo. Recuerdo también la Brigada de Ambulancia de St. John's apostada en una esquina en caso de que alguien desmayara; te recogían rápidamente.

La primera vez que me di cuenta lo arraigada que estaba toda esa tontería y el grado en que nos tenían mal educados y trataban de hacer de nosotros unos inglesitos negros, fue

que casi perdimos.

Creemos que es una necesidad de vital importancia tener relaciones estrechas con todos nuestros vecinos. Es por eso que he realizado visitas oficiales de estado a México, Venezuela, Panamá, Cuba, Nicaragua, y Ecuador. El motivo de estas visitas ha sido el esfuerzo consciente de este gobierno nuevo por erigir esos puentes y asegurar que desaparezca toda esta enajenación del pasado.

La segunda razón consiste en que nosotros somos un país no alineado. Creemos en el no alineamiento. Y para nosotros, no alineamiento significa que tenemos el derecho de escoger nuestros amigos. El no alineamiento para nosotros significa que tenemos el derecho y el deber de diversificar y extender nuestras relaciones y nuestras amistades alrededor del mundo. El no alineamiento para nosotros no es algo que implique neutralidad. El no alineamiento no es para convertirlo a uno en un eunuco político que no pueda hablar.

El no alineamiento sirve para hacer que uno hable con voz fuerte y clara por lo que uno crea. Y nosotros tenemos principios en los que creemos [Aplausos].

Existe también una tercera razón por la cual siempre tendremos relaciones —cálidas, fraternales, estrechas— con el pueblo y el gobierno de Cuba. Y ésta es nuestra admiración y nuestro respeto por el internacionalismo y los logros del pueblo cubano. [Aplausos]. Quiéranlo ellos o no, Cuba fue la primera revolución exitosa en este hemisferio. Y de no ser por

la revolución cubana, no habría una revolución granadina o una revolución nicaragüense [Aplausos].

Quiéranlo ellos o no, Cuba fue el primer país en este hemisferio que le asestó una buena derrota al imperialismo norteamericano en la Bahía de Cochinos [Aplausos].

Quiéranlo o no, los combatientes internacionalistas cubanos han sido en el mundo los primeros en la lucha contra el racista monstruo sudafricano y lo enfrentan armas en la mano defendiendo a Angola. [El público corea "¡Viva Cuba! ¡Viva Cuba! ¡Viva Cuba!"]

Si no hubiera tropas internacionalistas cubanas en Angola, ¿cuánto hace ya que el monstruo del apartheid sudafricano no habría ocupado a Angola con la ayuda de varias potencias occidentales? Cuba es un gran factor estabilizador en esa ecuación angolana. Y es por eso que cuando se les ocurre a ellos lo de la vinculación, y dicen que para que Namibia obtenga su independencia las tropas cubanas deberán irse, nosotros en el Tercer Mundo entendemos eso, y nos damos cuenta del engaño, y plenamente respaldamos a los soldados cubanos y al pueblo angolano para que permanezcan ellos en Angola.

Ellos pueden escoger su dictador sudafricano y haitiano y chileno y sudcoreano y cualquier amigo dictador que quieran. Eso como que está bien. Pero nosotros pequeños y pobrecitos no tenemos el derecho de escoger nuestros amigos. Les gusta hablar mucho de su patio trasero y patio delantero y de su lago. Pero Granada no es el patio trasero de nadie y no está en el lago de nadie [Aplausos].

Entre más desesperado se ponga el imperialismo, más sale con las medidas más vulgares y hostiles para tratar de mantener bajo su dominio a los pueblos pobres y oprimidos del mundo que intentan conquistar su liberación nacional y construir su propio futuro. Fíjense en Nicaragua. Nicaragua, un país que ha sufrido invasión tras invasión a través de los años —dos, tres veces en este siglo— por parte de Estados Unidos. Nicaragua, un país que ha sufrido bajo la bota de los Somoza durante 45 años. Nicaragua, un país que, como Estados Unidos hace 200 años, finalmente se valió del supremo derecho de derrocar a los opresores y asesinos y de tomar así en sus manos su propio destino. Y cuando el pueblo de Nicaragua, cuando los hijos e hijas de Sandino lograron su liberación, cuando vencieron en julio de 1979, ¿cuál crimen fue el que han cometido desde entonces?

Su crimen fue ser lo suficientemente valientes y recios como para afirmar que sus recursos les pertenecen, para decir que quieren construir su país a su manera, para decir que quieren escoger ellos mismos sus propios amigos, para decir que van a construir su país a imagen y semejanza de ellos mismos y no a imagen y semejanza de otros.

Y por eso, tenemos hoy día esta situación en que los actos más vulgares y desvergonzados del pasado año son superados sólo por lo que ocurre en El Salvador, o lo que ocurrió a mediados del año pasado en Líbano cuando fueron masacrados los palestinos. Los actos más



vulgares, desvergonzados de actividad abierta de la CIA en su país.

La acción abiertamente vulgar y desvergonzada de reconocer que no sólo recurrirán a las acciones encubiertas, sino que, de ser necesario, apoyarán públicamente la acción abierta contra los nicaragüenses. Lo desvergonzado de ello sólo puede ser superado por la manera como sectores de los medios noticiosos han decidido reaccionar a esto. Pretender que los nicaragüenses pierden el respaldo del pueblo; pretender que esos asesinos, esos elementos ex

teoría, el aeropuerto internacional de Granada será una base militar, y será una plataforma de lanzamiento estratégica desde donde podremos lanzar un ataque contra el gran, fuerte y poderoso Estados Unidos. De repente parece que nos convertimos en una superpotencia [Risas].

Pero la realidad del aeropuerto, claro, es bien conocida por aquellos que formulan esas acusaciones. Este aeropuerto representa un antiguo sueño del pueblo de nuestro país [Aplausos]. Este aeropuerto internacional ha sido objeto de un cuarto de siglo de estudios. Hay más

### **Este aeropuerto representa un antiguo sueño del pueblo de nuestro país. El aeropuerto internacional ha sido objeto de un cuarto de siglo de estudios. Para nosotros es la puerta de entrada hacia el futuro.**

somocistas, son un tipo de luchadores por la libertad; pretender eso de esos carniceros que tiran bombas como si nada sobre mujeres y niños que encuentran, pero corren cuando ven a los soldados sandinistas; pretender que esta gentuza merece la oportunidad de gobernar al pueblo de Nicaragua —realmente es extraordinaria la falta de vergüenza.

Quizás lo único bueno que ha surgido de este reciente episodio, hermanas y hermanos, es el hecho de que por primera vez en mucho tiempo, los pueblos de América Latina han tratado de encontrar una solución propia a sus problemas. Este ha sido el significado histórico de la reunión de Venezuela, Colombia, México y Panamá en Contadora, donde lanzaron la iniciativa de Contadora. Porque esta iniciativa de Contadora es realmente en extremo importante para nosotros.

Dice, primero que todo, que los pueblos de América Latina y el Caribe tratarán de resolver ellos mismos sus problemas [Aplausos].

Dice en segundo lugar que no aceptamos el recurso de la violencia como medio de solucionar nuestras disputas.

Dice en tercer lugar que siempre debemos sentarnos y entablar negociaciones y discusiones antes de recurrir a otras medidas.

Y dice en cuarto lugar que no estamos preparados para aceptar que cualquier país de nuestra región, y mucho menos un país fuera de nuestra región, tenga el derecho de intervenir en los asuntos internos de otro país.

Y aunque esta iniciativa de Contadora rápidamente comienza a significar muchas cosas para muchas personas —escuchamos a todo el mundo decir que sí, que apoyan lo de Contadora, lo que quiere decir que mucha gente pretende usar lo de Contadora para objetivos diferentes de los originales— no obstante, representa un primer paso histórico.

Pero es que esta gente ha acusado a Granada de todavía otra cosa más. Quiero hablar de esto, pero sé que ustedes querrán irse a casa ya y se está haciendo tarde. [El público responde: ¡No! ¡No!]

Bueno, esta otra acusación tiene que ver con nuestro proyecto de construir un aeropuerto internacional. Ésta, claro, es la más cómica de todas.

Según los que han formulado esta famosa

de seis informes y estudios voluminosos sobre este aeropuerto. Todos los gobiernos previos, desde 1955, han hablado de la necesidad del aeropuerto.

Y si comprenden ustedes la situación de nuestro país, no les sorprendería en absoluto. El aeropuerto que ahora tenemos se llama Pearls. Pearls tiene una pista con una longitud de 5 500 pies. Eso significa que sólo aviones turbohélice pueden aterrizar. Los aviones turbohélice que llegan sólo tienen cupo para 48 pasajeros. Más aún, estos aviones sólo pueden aterrizar durante el día de 6:00 a 6:00 porque no hay luces para vuelos nocturnos. Y no podemos instalar esas luces porque la pista está convenientemente situada entre la montaña y el mar. Y a menos que derribemos toda la isla, no se puede edificar un aeropuerto internacional en Pearls.

Tuvimos que hacer una pista de 9 mil pies de largo porque todos los manuales impresos por compañías europeas y norteamericanas —me vienen a la mente los nombres de la McDonnell Douglas, que fabrica el DC-8, la Boeing, etcétera—. Estas compañías tienen manuales que indican la extensión de pista necesaria para que sus aviones puedan aterrizar. Así que a menos que hayamos nacido grandes

Entonces esta gente se fue allá y tomó las fotografías. Descubrieron que el aeropuerto se había convertido en la atracción turística número uno del país. Todos los turistas de la isla también querían echarle un vistazo. Descubrieron que en un extremo de esta pista, que también es el extremo de la península, por lo menos dos docenas de granadienses van todas las noches a pescar. Descubrieron que justo al comienzo de la pista —a una distancia, digamos, de este podio hasta la primera fila de ese balcón, unas pulgadas más allá— hay una escuela de medicina donde estudian y viven 700 estudiantes norteamericanos. Y descubrieron que estos estudiantes de medicina, estudiantes norteamericanos, corren de un lado al otro de la pista, haciendo jogging, todos los días y todas las noches [Risas].

La ABC también descubrió que de hecho estábamos construyendo un terminal aéreo. Y es que en la foto que presentó el presidente Reagan, la que tomó el avión espía, hay una gran nube que tapa el terminal. Claro, fue un accidente. Pero cuando esta gente fue allá no hubo ese accidente y lograron descubrir el edificio.

Así que se fueron de vuelta y lo pasaron en [el programa noticioso] "Nightline" y la gente de Estados Unidos pudo ver que aquí había un genuino aeropuerto internacional, con todo y terminal aéreo. Pero entonces dos días después, la ABC regresa. Es el mismo equipo de gente. Y yo les pregunto, ¿Qué problema tienen ahora muchachos?

Y ellos dicen que está bien. Que están de acuerdo con que no es una base aérea sofisticada, y que no van a decir eso otra vez. Que lo sienten. Pero que ahora han descubierto que tenemos facilidades sofisticadas de comunicaciones.

Y nosotros les decimos, pues bien, no sabemos nada de ellas. No sabemos donde están localizadas. Pero siéntanse en libertad de andar por todo el país. Y si las encuentran, nosotros también quisiéramos verlas [Risas].

Así que gastaron otro día o dos viajando por aquí y por allá y no las encontraron. Enviaron devuelta la película, después de hacer más pre-

### **Les gusta mucho hablar de su patio trasero y patio delantero y de su lago. Pero Granada no es el patio trasero de nadie y no está en el lago de nadie.**

y estúpidos, no se puede esperar que construyamos una pista que no la puedan utilizar aviones jet normales, de esos que transportan gente.

Esta famosa base militar [risa] —mejor lo digo de otra manera—. Les voy a contar un chistecito sobre esto. Después de las declaraciones de Reagan, un equipo de telerreporteros —de la [cadena] ABC precisamente— vino al país. Querían hacer una entrevista y se trajeron todo un archivo con todas las preguntas que querían hacer. Pero la pregunta más importante se centró alrededor del hecho de que estábamos construyendo una base militar o por lo menos una pista militar sofisticada. Pues entonces les dijimos, okey, vayamos al aeropuerto y tomen algunas fotografías.

guntas y quedar satisfechos de que esto también era una tontería.

Parece increíble, pero al día siguiente estaban otra vez de vuelta. Es decir, tres veces en seis días vinieron. Esta vez, dijeron, tenemos otra pregunta para usted. No hay una base militar sofisticada. No hay facilidades sofisticadas de comunicación. Pero entendemos que tienen barracas sofisticadas [Risas].

Y claro, descubrieron que estas barracas sofisticadas de que hablaban no eran más que las viviendas temporales que fueron construidas en el sitio donde se construye el aeropuerto para que los trabajadores que lo construyen tengan dónde vivir.

También descubrieron entonces que en el mismo lugar hay trabajadores de una compañía

británica llamada Plessey, y trabajadores de una compañía finlandesa llamada Metex, que están allá ahora mismo instalando el equipo de comunicaciones, las ayudas navegacionales, las cuestiones electrónicas, etcétera: todo lo necesario para que un aeropuerto pueda funcionar como tal. Y viven y trabajan todos juntos.

También descubrieron que el año pasado una compañía norteamericana, la Layne Dredging de Miami, estuvo durante nueve meses en Granada ayudando a construir esta famosa base militar [Risas]. Esta compañía hacía el dragado de una sección del mar donde debía pasar la pista de aterrizaje. Esta sección se llama Hardy Bay. Y por lo tanto, durante estos nueve meses, ellos también trabajaban y vivían junto a los trabajadores granadienses y cubanos, mientras se construía el aeropuerto.

Y yo les dije a estos muchachos: miren, como ustedes saben, Granada vive en parte del turismo. Así que realmente no nos molestaría del todo verlos aquí de nuevo. A mí no me molestaría si los envían a ustedes de vuelta mañana. Pero si regresan mañana, por favor traigan con ustedes a más gente de la ABC [Risas y aclamaciones]. Y en segundo lugar, si les dicen que tenemos no sé qué otra cosa sofisticada, por lo menos asegúrense que sea algo mejor que pantalones sofisticados, o medias o hasta zapatos sofisticados. Así de ridículo se había vuelto todo el asunto.

Para nosotros, este proyecto del aeropuerto internacional es nuestra puerta de entrada hacia el futuro. Para nosotros, es lo único que podrá dotarnos del potencial para un fuerte desarrollo económico. Para nosotros, es lo que nos ayudará a desarrollar más el turismo. Podrá ayudarnos a desarrollar más nuestra industria agrícola. Podrá ayudarnos a exportar mejor nuestras frutas y vegetales frescos.

Todo granadiense que ha regresado a casa y cualquiera de los que están aquí entre el público que ha viajado a Granada sabe que viajar ahora a Granada es una verdadera pesadilla. Viajar a Granada es prácticamente una muestra de amor y devoción. Hay que ser mártir para querer hacer ese viaje. La cantidad de problemas es como para enfermarlo a uno. Y lo que hará este aeropuerto es eliminar todos esos problemas e inconveniencias y permitirá a nuestra gente viajar en vuelo directo a nuestro propio aeropuerto [Aplausos, aclamaciones].

Es por eso que este año hemos hecho una excepción. Acostumbramos todos los años a finales de diciembre anunciar cómo será denominado el año siguiente: el Año de la Educación, o de la Producción, o lo que sea. Pero el mes pasado, adelantándonos seis meses, anunciamos a nuestro pueblo el nombre que llevará el año que viene. Para que así comiencen a movilizarse, y que se movilicen incluso en ultramar alrededor de este nombre, porque el año de 1984 será llamado el Año del Aeropuerto Internacional [Aplausos y aclamaciones].

Y a decir verdad, el año entrante también es importante para nosotros porque el 13 de marzo de 1984 será el quinto aniversario de la revolución. Y como ustedes bien saben, la gente siempre hace gran escándalo cuando es el pri-

mer aniversario, y el quinto aniversario, y el décimo aniversario, y así por el estilo, de manera que nosotros tendremos aún mayores razones para hacer mucho escándalo el año entrante. Y por lo tanto, lo que queremos hacer durante el quinto festival el mismo 13 de marzo es inaugurar nuestro aeropuerto internacional en esa fecha [Aclamaciones].

Y quiero decirles, hermanas y hermanos aquí presentes, y en particular a nuestros compatriotas granadienses, que alrededor del mundo se está acumulando un tremendo entusiasmo y una tremenda animación porque todos quieren estar en ese primer vuelo que aterrice en Granada.

Cuando estuve en Londres el mes pasado, hablando ante un mitin muy parecido a éste, los granadienses entre el público insistían todos que organizarán un vuelo inaugural, pero a condición que el de ellos sea el primero en aterrizar. Así que lo que decidimos, porque claro, no todos los vuelos pueden ser los primeros, es contentarnos con vuelos inaugurales por zonas o ciudades. Londres tendrá su vuelo inaugural, Liverpool tendrá su vuelo inaugural, sin duda Nueva York también tendrá su propio vuelo inaugural [Aplausos], Washington tendrá su propio vuelo inaugural. Pero lo más importante, hermanas y hermanos, es asegurarse de estar en ese vuelo inaugural porque, como ustedes bien se darán cuenta, aterrizarán en el aeropuerto que más publicidad jamás haya recibido en el mundo entero [Aplausos].

Me parece que los que nos han brindado tanta publicidad gratis se merecen un fuerte aplauso de parte nuestra [Risas]. Saben, algunos hasta han sugerido que le demos al aeropuerto el nombre de Aeropuerto Internacional Ronnie Reagan [Risas y gritos de ¡No!]. Claro, no están hablando en serio. Pero saben, en casa hemos iniciado un concurso para buscarle nombre al aeropuerto. Y nos gustaría que nuestra gente en ultramar también participe en este concurso.

Hermanas y hermanos, creo que realmente ya es tiempo de cerrar; sí, lo es. [Gritos de ¡No!]

¡Que viva el pueblo de Granada libre! Que vivan los trabajadores, agricultores, jóvenes y mujeres de Granada libre! [Aclamaciones.]

¡Que viva el pueblo de Estados Unidos! [Aclamaciones.]

¡Que viva las relaciones y la amistad entre Granada y Estados Unidos! [Aclamaciones.]

¡Que vivan los pueblos de Cuba y Nicaragua! [Aclamaciones.]

¡Que vivan los pueblos de Angola y Mozambique! [Aclamaciones.]

¡Que viva el pueblo de Palestina! [Aclamaciones.]

¡Que viva el pueblo de Sudáfrica! [Aclamaciones.]

¡Que viva el pueblo de El Salvador! [Aclamaciones.]

¡Siempre adelante! [¡Nunca atrás!]

¡Siempre adelante! [¡Nunca atrás!]

¡Siempre adelante! [¡Nunca atrás!]

¡Un amor, un corazón! [El público se pone de pie en una prolongada ovación acompañada de energías aclamaciones.] □

## CALENDARIO

Las actividades en este calendario son, a menos que se especifique, auspiciadas por *Perspectiva Mundial*, *The Militant* (nuestra publicación hermana en inglés), el Partido Socialista de los Trabajadores o la Alianza de la Juventud Socialista. Si no se especifica un lugar distinto, se realizarán en locales del PST y la AJS, cuyas direcciones se encuentran en la parte inferior de esta página. Las actividades son generalmente en inglés; si son en español o si hay traducción, esto será indicado.

### ALABAMA

**Birmingham:** *Escuche al exilado sudafricano Sipo Mcimela.* Orador: Sipo Mcimela, autor del libro *Apartheid: Nazismo sudafricano*. Sábado 5 de noviembre, 7 p.m., en la iglesia St. Pauls United Methodist, en el 1500 de la 6a. Avenida Norte. Auspician: Consejo de Paz de Birmingham y el grupo cuauero American Friends Service Committee.

### CALIFORNIA

**Los Ángeles:** *El movimiento obrero se declara contra la intervención norteamericana en Centroamérica.* Película: *Revolución o muerte* sobre El Salvador. Orador: Halket Allen, miembro del PST y afiliado al sindicato petroquímico OCAW. Traducción al español. Sábado 5 de noviembre, a las 4 p.m. y a las 7:30 p.m. Donación: 2 dólares.

**San José:** *La lucha por una alianza entre los negros, los latinos y el movimiento obrero.* Oradores: Mel Mason, concejal socialista de la ciudad de Seaside, miembro del Partido Político Nacional Negro Independiente y del Comité Nacional del PST; Rick Trujillo, candidato por el PST a la junta escolar de San José, afiliado a la seccional 265 del sindicato de transportistas ATU. Sábado 5 de noviembre, a las 7:30 p.m. Auspician: Campaña de Dugan y Trujillo para la Junta Escolar.

### MARYLAND

**Baltimore:** *¡Empleos sí, guerra no! Mitin de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores.* Oradores: Joey Rothenberg, candidata para alcalde por el PST, obrera siderúrgica; Claudia Robertson, candidata a la presidencia del concejo municipal. Sábado 5 de noviembre a las 7:30 p.m. Recepción a las 6:30 p.m. En la iglesia Church of the Covenant, 67 de la calle Newbury. Donación: 2 dólares. Auspician: Comité de la Campaña del PST en Baltimore.

### MASSACHUSETTS

**Boston:** *¡Alto a la deportación de Héctor Marroquín!* Mitin en apoyo a la lucha de Héctor Marroquín por permanecer en Estados Unidos. El gobierno quiere deportarlo por sus ideas políticas; su caso se encuentra ante la Corte Suprema. Oradores: Héctor Marroquín; otros. Sábado 5 de noviembre a las 7:30 p.m. En la iglesia Church of the Covenant, 67 de la calle Newbury. Donación: 2 dólares. Auspician: Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF).

### MICHIGAN

**Detroit:** *Granada: Tributo a Maurice Bishop. ¡Estados Unidos fuera de Granada!* Oradores: Andrew Pulley, miembro del Comité Nacional del PST; Donald Telesford, presidente de la Asociación Granada Michigan. Habrá traducción al español. Sábado 5 de noviembre a las 8 p.m. Donación: 2 dólares.

### MINNESOTA

**St. Paul:** *La estrategia socialista y la lucha por empleos, paz y libertad.* Oradora: Andrea González, secretaria nacional de la AJS, Sábado 5 de noviembre; cena (donación de 2.50 dólares) a las 5 p.m.; mitin (donación de 2 dólares) a las 7 p.m.

Dos clases: "Por qué el imperialismo hace la gue-



rra", y "la mujer en Nicaragua revolucionaria". Domingo 6 de noviembre, a las 12:00 m. y las 2:30 p.m. respectivamente. Donación: 1 dólar por clase. Oradora: Andrea González.

#### MISSOURI

**St. Louis:** Noche de solidaridad. ¡No más Vietnams en Centroamérica y el Medio Oriente! Oradores: Ahmad Hamid, ex vicepresidente del Centro Árabe; Elene Whitt, Comité de Solidaridad con Latinoamérica; Gloria Hoover, Concilio por la Igualdad de Derechos; Rev. Ted Braun; Rohima Miah, AJS; Ali Hossaini, árabe-norteamericano quien visitó recientemente Palestina ocupada. Sábado 5 de noviembre a las 7:30 p.m. Donación: 2 dólares.

#### NEBRASKA

**Lincoln:** Granada: ¡Estados Unidos fuera! Oradores: Alonzo Smith, profesor de estudios negros en la universidad de Nebraska en Omaha; Duncan Williams, PST; otros. Domingo 6 de noviembre a las 7 p.m. En el Lincoln Indian Center, 1100 de la calle Military Rd. Donación: 1 dólar.

#### NUEVA YORK

**Albany:** Granada: La verdad detrás de la invasión. ¿Le seguirá Nicaragua? Orador: Rich Ariza, miembro de la seccional 1714 del sindicato textil y de confección ACTWU, dirigente del PST, y ex miembro del comité de redacción de *Perspectiva Mundial*. Sábado 5 de noviembre a las 8 p.m. Donación: 2 dólares.

**Manhattan:** Noche de solidaridad con Chile.

Diapositivas y videocassette. Sábado 5 de noviembre a las 6 p.m. Iglesia Holy Name en la calle Amsterdam entre la 96 y la 97. Habrá donación. Auspicio: Comité por un Chile Libre. Para más información llamar al (212) 590-3907. **Fortaleza Puerto Rico: Militarización y el Caribe.** Oradores: Jorge Rodríguez Beruff, investigador del Proyecto Caribeño de Justicia y Paz, San Juan, Puerto Rico; Arnoldo Ramos, representante del FMLN-FDR de El Salvador. Sábado 5 de noviembre a las 4 p.m. Donación sugerida: 3 dólares. En la universidad Hunter College, al este de la calle 68 y Avenida Lexington. Para más información y lista de auspiciantes llamar al Comité en Solidaridad con Puerto Rico (212) 741-3131, ó al Comité de Nueva York en Apoyo a Vieques (212) 766-7833.

#### OHIO

**Cincinnati:** Mitin de la campaña socialista. Oradores: Kathleen Denny, candidata a concejal de la ciudad por el PST; Mark Rahn, candidato a la junta escolar por el PST; Arlene Rubenstein, candidata a gobernadora de Kentucky por el PST. Sábado 5 de noviembre. Recepción a las 6:30 p.m.; cena a las 7 p.m.; presentación a las 8 p.m. En el restaurante Ciuccio's en Hyde Park Plaza. Donación: 6 dólares por la cena y el mitin; 1 dólar por el mitin solamente. Auspicio: Comité de la Campaña del PST en Cincinnati.

**Cleveland:** Clases sobre el socialismo. Discusión y bocadillos cada martes a las 7 p.m.

**Toledo:** ¡Empleos sí, guerra no! Mitin de la campaña del PST. Oradores: Janet Post, candidata del PST a la alcaldía; Andrew Pulley, del Comité Nacio-

nal del PST, estuvo recientemente en Granada; Toby Emmerich, miembro del PST y afiliada al Local 12 del sindicato automotriz UAW; Josefina González, AJS. Sábado 5 de noviembre. Cena a las 6 p.m., mitin a las 7:30 p.m. Donación: 2 dólares.

#### TEXAS

**Dallas:** En solidaridad con la revolución granadina: ¡Alto a la intervención norteamericana! Oradora: Michele Yellin, AJS. Domingo 6 de noviembre a las 7:30 p.m. Habrá traducción al español.

**Houston:** Lo que está en juego para el movimiento obrero en la lucha contra las guerras del gobierno de Estados Unidos. Sábado 5 de noviembre: Panel de discusión e informe sobre la convención de la Coalición de Mujeres Sindicalistas a las 4 p.m. Cena a las 5:30 p.m. Mitin de solidaridad con Granada a las 7 p.m. Domingo 6 de noviembre: Clase sobre la burocracia y la aristocracia obrera en el movimiento sindical en Estados Unidos a las 10:30 a.m. Clase sobre los sindicatos en Cuba a la 1:30 p.m. Donación para los dos días: 10 dólares, 5 dólares para los desempleados.

#### WASHINGTON

**Seattle:** Mitin de la campaña del PST. ¡Estados Unidos fuera de Centroamérica y el Caribe! Oradores: Dean Peoples, candidato al senado por el PST; otros. Habrá traducción al español. Sábado 5 de noviembre. Recepción a las 6:30 p.m.; presentación a las 7:30 p.m. En la CAMP Firehouse, 722 de la avenida 18. Donación: 3 dólares. Auspicio: Comité de la Campaña del PST en Washington 1983.

# Dónde puedes encontrarnos

## Suscríbete y ponte en contacto con los socialistas en Estados Unidos

**Dónde encontrar al Partido Socialista de los Trabajadores (PST—Socialist Workers Party), la Alianza de la Juventud Socialista (AJS—Young Socialist Alliance) y librerías socialistas.**

**ALABAMA:** Birmingham: PST, AJS, 205 18th St. S. Zip: 35233. Tel: (205) 323-3079.

**ARIZONA:** Phoenix: PST, AJS, 17 E. Southern Ave. Zip: 85040. Tel: (602) 628-3369. **Tucson:** PST, P.O. Box 2585. Zip: 85702. Tel: (602) 622-3880 ó 882-4304.

**CALIFORNIA:** Los Angeles: PST, AJS, 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. **Oakland:** PST, AJS, 2864 Telegraph Ave., Oakland. Zip: 94609. Tel: (415) 839-5316. **San Diego:** PST, AJS, 1053 15th St. Zip: 92101. Tel: (619) 234-4630. **San Francisco:** PST, AJS, 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 824-1992. **San José:** PST, AJS, 46½ Race St. Zip: 95126. Tel: (408) 998-4007. **Seaside:** PST, AJS, 1043A Broadway. Zip: 93955. Tel: (408) 394-1855.

**CAROLINA DEL NORTE:** Piedmont: PST, AJS, 301 S. Elm St., Greensboro. Zip: 27401. Tel: (919) 272-5996.

**COLORADO:** Denver: PST, AJS, 126 W. 12th Ave. Zip: 80204. Tel: (303) 534-8954.

**FLORIDA:** Miami: PST, AJS, 663 Martin Luther King Blvd. (NW 62 St.). Zip: 33150. Tel: (305) 756-1020.

**GEORGIA:** Atlanta: PST, AJS, 504 Flat Shoals Ave. SE. Zip: 30316. Tel: (404) 577-4065.

**ILLINOIS:** Chicago: PST, AJS, 3455 S. Michigan Ave. Zip: 60616. Tel: (312) 326-5853 ó 326-5453.

**INDIANA:** Bloomington: AJS, Activities Desk, Indiana Memorial Union. Zip: 47405. **Gary:** PST, AJS, 3883 Broadway. Zip: 46409. Tel: (219) 884-9509. **Indianápolis:** PST, AJS, 4850 N. College. Zip: 46205. Tel: (317) 283-6149.

**IOWA:** Cedar Falls: AJS, c/o Jim Sprall, 803 W. 11th

St. Zip 50613. **Des Moines:** AJS, P.O. Box 1165. Zip: 50311.

**KENTUCKY:** Louisville: PST, AJS, 809 E. Broadway. Zip: 40204. Tel: (502) 587-8418.

**LOUISIANA:** Nueva Orleans: PST, AJS, 3207 Dublin St. Zip: 70118. Tel: (504) 486-8048.

**MARYLAND:** Baltimore: PST, AJS, 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

**MASSACHUSETTS:** Boston: PST, AJS, 510 Commonwealth Ave., 4º piso. Zip: 02215. Tel: (617) 262-4621.

**MICHIGAN:** Detroit: PST, AJS, 7146 W. McNichols. Zip: 48221. Tel: (313) 862-7755.

**MINNESOTA:** Mesabi Iron Range: PST, AJS, 112 Chestnut St., Virginia. Enviar correo a P.O. Box 1287. Zip: 55792. Tel: (218) 749-6327. **Minneapolis/St. Paul:** PST, AJS, 508 N. Snelling Ave., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (612) 644-6325.

**MISSOURI:** Kansas City: PST, AJS, 4715A Troost. Zip: 64110. Tel: (816) 753-0404. **St. Louis:** PST, AJS, 3109 S. Grand #22. Zip: 63116. Tel: (314) 772-4410.

**NEBRASKA:** Lincoln: PST, AJS, P.O. Box 80238. Zip: 68501. Tel: (402) 475-8933.

**NUEVA JERSEY:** Newark: PST, AJS, 141 Halsey (esq. Raymond). Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

**NUEVA YORK:** Capital District (Albany): PST, AJS, 23 Central Ave. Zip: 12210. Tel: (518) 434-3247. **Nueva York, Brooklyn:** PST, AJS, 335 Atlantic Ave. Zip: 11201. Tel: (212) 852-7922. **Nueva York, Manhattan:** PST, AJS, 79 Leonard. Zip: 10013. Tel: (212) 226-8445 ó 925-1668.

**NUOVO MÉXICO:** Albuquerque: PST, AJS, 1417 Central Ave. NE. Zip: 87106. Tel: (505) 842-0954.

**OHIO:** Cincinnati: PST, AJS, 4945 Paddock Rd. Zip: 45237. Tel: (513) 242-7161. **Cleveland:** PST, AJS, 15105 St. Clair Ave. Zip: 44110. Tel: (216) 451-6150.

**Toledo:** PST, AJS, 2120 Dorr St. Zip: 43607. Tel: (419) 536-0383.

**OREGON:** Portland: PST, AJS, 711 NW Everett. Zip: 97209. Tel: (503) 222-7225.

**PENNSYLVANIA:** Edinboro: AJS, Edinboro State College. Zip: 16444. Tel: (814) 734-4415. **Filadelfia:** PST, AJS, 5811 N. Broad St. Zip: 19141. Tel: (215) 927-4747 ó 927-4748. **Harrisburg:** PST, AJS, 803 N. 2nd St. Zip: 17102. Tel: (717) 234-5052. **Pittsburgh:** PST, AJS, 141 S. Highland Ave. Zip: 15206. Tel: (412) 362-6767. **State College:** AJS, P.O. Box 464, Bellefonte. Zip: 16823. Tel: (814) 238-3296.

**RHODE ISLAND:** Providence: AJS, P.O. Box 261, Annex Station. Zip: 02901.

**TEXAS:** Austin: AJS, c/o Mike Rose, 7409 Berkman Dr. Zip: 78752. Tel: (512) 452-3923. **Dallas:** PST, AJS, 2817 Live Oak St. Zip: 75204. Tel: (214) 826-4711. **Houston:** PST, AJS, 4806 Almeda. Zip: 77004. Tel: (713) 522-8054. **San Antonio:** PST, AJS, 2811 Guadalupe #100. Zip: 78207. Tel: (512) 432-7394.

**UTAH:** Price: PST, AJS, 23 S. Carbon Ave., Suite 19. P.O. Box 758. Zip: 84501. Tel: (801) 637-6294. **Salt Lake City:** PST, AJS, 677 S. 7th East, 2º piso. Zip: 84102. Tel: (801) 355-1124.

**VIRGINIA:** Región Tidewater (Newport News): PST, AJS, 5412 Jefferson Ave., Zip: 23605. Tel: (804) 380-0133.

**VIRGINIA DEL OESTE:** Charleston: PST, AJS, 1584 A Washington St. E. Zip: 25311. Tel: (304) 345-3040.

**Morgantown:** PST, AJS, 957 S. University Ave. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

**WASHINGTON, D.C.:** PST, AJS, 3106 Mt. Pleasant St. NW. Zip: 20010. Tel: (202) 797-7699.

**WASHINGTON:** Seattle: PST, AJS, 4868 Rainier Ave. S. Zip: 98118. Tel: (206) 723-5330.

**WISCONSIN:** Milwaukee: PST, AJS, 4707 W. Lisbon Ave. Zip: 53208. Tel: (414) 445-2076.

## Imperialistas fuera del Líbano

*Más de 200 jóvenes de EUA muertos gracias a Reagan*

Por Mohammed Oliver

"Mi opinión personal, lo que siento en estos momentos es que murió en vano", dijo John Price, de Attalla, Alabama, al referirse a la muerte de su hijo, James Price. James fue uno de más de 200 *marines* norteamericanos muertos el 23 de octubre en un ataque a su centro de operaciones en Beirut, Líbano.

El mismo día ocurrió un ataque similar contra el centro de operaciones de las fuerzas francesas en Beirut. Más de 50 soldados fueron muertos y 15 heridos.

"Siento que mi hijo fue sacrificado", dijo Price. "No veo razón alguna para tener ahí a nuestros muchachos".

Desde el punto de vista del pueblo trabajador no existe razón alguna para tener tropas norteamericanas en Líbano: deberían de regresar inmediatamente a Estados Unidos.

Pero la administración Reagan y el Congreso, que representan los intereses del gran capital, no ven las cosas de esa manera. Reagan ha anunciado que mantendrá en Líbano las fuerzas norteamericanas y va a reemplazar a los *marines* muertos. Eso es una garantía de que más soldados norteamericanos van a regresar en ataúdes.

Funcionarios del gobierno de Estados Unidos clasificaron los ataques como "actos de terrorismo" contra una fuerza "neutral y pacificadora". Pero el hecho es que los verdaderos terroristas son el gobierno norteamericano y sus aliados, quienes libran una guerra injusta contra los pueblos libaneses y palestino. El número de muertes de libaneses y palestinos, y el sufrimiento causado por los ataques y bombardeos cotidianos de esta guerra, sobrepasan por mucho las bajas sufridas hasta ahora por las tropas francesas y norteamericanas. El Congreso de Estados Unidos ratificó esta guerra en Líbano el 30 de septiembre cuando aprobó una extensión de 18 meses para el emplazamiento de tropas norteamericanas en ese país.

La guerra del gobierno de Estados Unidos se remonta a junio de 1982, cuando la Casa Blanca respaldó la invasión israelí de Líbano así como el criminal sitio de la ciudad de Beirut. Tanto el gobierno norteamericano como el israelí son responsables por la sangrienta masacre de cientos de civiles palestinos indefensos en los campamentos de refugiados Sabra y Chatila.

En esa ocasión la carnicería fue perpetrada por el fascistoide Partido Falange del presidente libanés impuesto por los israelíes, Amin Gemayel.

Fue entonces que tropas de Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña e Italia fueron enviadas a Líbano como una fuerza "mantenedora de la

paz". Oficiales del Pentágono dijeron que los *marines* norteamericanos estarían de vuelta antes de fin de año. Pero las tropas siguen en Líbano, y el gobierno proimperialista de Gemayel depende más y más de los miles de soldados imperialistas para defenderse contra los obreros y campesinos libaneses, especialmente los musulmanes y los drusos. La resistencia al régimen de Gemayel ha limitado mucho su dominio, que no se extiende más allá de Beirut. Sin el respaldo de las tropas de las potencias capitalistas, el débil gobierno se desplomaría.

Las bajas que le fueron ocasionadas a los *marines* en el bombarzo de Beirut suman el mayor número de tropas norteamericanas muertas en combate en un solo día desde la guerra de Vietnam. El 31 de enero de 1968, al comienzo de la ofensiva nacional Tet del pueblo vietnamita contra las fuerzas armadas de Estados Unidos, 246 soldados norteamericanos fueron muertos. Es posible que esta cifra sea superada cuando terminen de limpiar los escombros en el centro de operaciones en Beirut y den la cifra oficial de muertos.

El contingente de 2 mil *marines* norteamericanos en Beirut forma parte de una fuerza de combate imperialista que incluye tropas francesas, británicas e italianas. El presidente francés François Mitterrand visitó Líbano el 24 de octubre para indicar el compromiso de su gobierno de mantener tropas francesas en el contingente imperialista. El dirigente del Partido Socialista francés dijo que "Francia se mantiene y se mantendrá fiel a su historia y a sus compromisos".

El primer ministro italiano Bettino Craxi dijo que "Italia tiene la intención de mantener su compromiso en la fuerza multinacional".

Mientras tanto, el gobierno de Estados Unidos ha estado discutiendo con sus aliados maneras de avanzar sus intereses comunes en Líbano. El secretario de estado norteamericano George Shultz viajó a París el 27 de octubre para discutir con funcionarios de los gobiernos francés, británico e italiano. Shultz anunció que se está planeando una reunión similar "para reevaluar con nuestros amigos israelíes la situación en Líbano, así como los aspectos más amplios de la seguridad del Medio Oriente".

La clase gobernante de Estados Unidos está debatiendo cuáles opciones seguir para lograr sus objetivos bélicos en el Medio Oriente. Una de las opciones que están considerando es seguir tratando de proyectar las fuerzas de combate norteamericanas como "pacificadoras", y mantener la base de operaciones en el aeropuerto de Beirut. Muchos demócratas liberales están cien por ciento de acuerdo con el congre-

sista Thomas O'Neill, quien arguye que sacar a las tropas norteamericanas sería "la peor cosa posible que podemos hacer. Sería algo alentador para los terroristas del mundo".

Algunos funcionarios gubernamentales han propuesto que las tropas emplazadas en Líbano sean trasladadas a la fuerza de tarea naval norteamericana frente a las costas libanesas.

La otra alternativa que está considerando la clase capitalista es olvidarse de la fachada de "fuerzas de paz" que han querido darle a los *marines*, aumentando su número y desatando todo su poderío contra el pueblo libanés.

"La opción que no podemos considerar", dijo el presidente Reagan en su conferencia de prensa el 24 de octubre, "es la de retirarnos".

Aunque criticó el ataque dinamitero, el líder libanés druso Walid Jumblatt, cuyas milicias combatieron al ejército libanés y a las milicias falangistas en las montañas Chouf, dijo: "Lo que ocurrió... puede repetirse mientras Estados Unidos continúe su política hostil hacia el mundo árabe e islámico en apoyo del establecimiento falangista de Amin Gemayel".

La administración Reagan sigue amenazando con lanzar una guerra más intensa contra las masas oprimidas del Medio Oriente. Las acusaciones hechas por la Casa Blanca de que los regímenes sirio e iraní tuvieron algo que ver con el bombarzo del 23 de octubre no son más que preparaciones políticas para escalar la guerra. Tanto el gobierno iraní como el sirio han negado tener responsabilidad alguna por el hecho, y Washington no tiene evidencia de ningún tipo acerca de quién llevó a cabo la operación.

Otro paso que el gobierno de Estados Unidos ha tomado para prepararse para una escalada bélica en el Medio Oriente ha sido el entrenamiento secreto de una fuerza de choque jordana para usarla en el Golfo Pérsico.

En su conferencia de prensa el 24 de octubre Reagan dijo que "Muchos norteamericanos se preguntan porqué debemos mantener nuestras fuerzas en Líbano".

Efectivamente, eso se preguntan, y esperan que las tropas norteamericanas sean retiradas del Medio Oriente. El pueblo trabajador, una vez más, ve a sus hijos regresar en cajas de pino y en bolsas de plástico, igual que durante la guerra de Vietnam. La mayoría está de acuerdo con un centinela de los *marines* entrevistado en Beirut por el *New York Times*: "Ahora sólo espero que el presidente nos saque de aquí". Otro *marine* añadió: "Estamos hablando por todos los demás".

Y por todo el pueblo trabajador también.

¡Tropas norteamericanas, francesas, británicas, italianas e israelíes fuera del Líbano! □